

Den Europæiske Unions Tidende

L 197



Dansk udgave

Retsforskrifter

52. årgang

29. juli 2009

Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 679/2009 af 7. juli 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1386/2007 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 680/2009 af 27. juli 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 423/2007 om restriktive foranstaltninger over for Iran 17
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 681/2009 af 27. juli 2009 om afslutning af den fornyede undersøgelse (ny eksportør) af Rådets forordning (EF) nr. 192/2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold på import af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Malaysia, om genindførelse af tolden for så vidt angår importen fra en eksportør i dette land og om ophævelse af registreringen af denne import 18
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 682/2009 af 27. juli 2009 om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse sække og poser af plast med oprindelse i Folkerepublikken Kina 20
- Kommissionens forordning (EF) nr. 683/2009 af 28. juli 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 22

Pris: 22 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 684/2009 af 24. juli 2009 om gennemførelse af Rådets direktiv 2008/118/EF for så vidt angår edb-procedurer for punktafgiftspligtige varers bevægelser under punktafgiftssuspension** 24

Kommissionens forordning (EF) nr. 685/2009 af 28. juli 2009 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 945/2008 for produktionsåret 2008/09 65

DIREKTIVER

- ★ **Kommissionens direktiv 2009/84/EF af 28. juli 2009 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF med henblik på at optage sulfurylfluorid som et aktivt stof i bilag I hertil ⁽¹⁾** 67

-
- II *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Kommissionen

2009/567/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 9. juli 2009 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til tekstilprodukter** (meddelt under nummer K(2009) 4595) ⁽¹⁾ 70

2009/568/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 9. juli 2009 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til tissuepapir** (meddelt under nummer K(2009) 4596) ⁽¹⁾ 87



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 679/2009

af 7. juli 2009

om ændring af forordning (EF) nr. 1386/2007 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1386/2007 af 22. oktober 2007 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav ⁽¹⁾, særlig artikel 70,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 1386/2007 gennemføres der en række bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (i det følgende benævnt »NAFO«). Denne forordning er senere blevet ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 538/2008 ⁽²⁾. Endvidere er der konstateret uoverensstemmelser mellem forordning (EF) nr. 1386/2007 og NAFO-bestemmelser om bevarelse og håndhævelse.

(2) NAFO vedtog på sit 30. årsmøde i september 2008 en række ændringer af sine bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger. Disse ændringer vedrører bestemmelser om bundfiskeri, lukkede områder for at beskytte undersøiske bjerge, mærkningskrav og yderligere havnestatsforanstaltninger.

(3) Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 om en EF-ordning, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri ⁽³⁾, finder anvendelse fra den 1. januar 2010.

(4) Forordning (EF) nr. 1386/2007 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1386/2007 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 3 indsættes som nr. 21), 22) og 23):

»21) »bundfiskeri«: fiskeri med redskaber, der rører ved eller sandsynligvis kommer til at røre ved havbunden ved normalt fiskeri

22) »eksisterende bundfiskeriområder«: områder, hvor der ifølge FOS-data og/eller andre tilgængelige georeference-data har fundet bundfiskeri sted i mindst to år i refernceperioden 1987-2007

23) »nye bundfiskeriområder«: ethvert område, bortset fra de eksisterende bundfiskeriområder, hvor der udøves bundfiskeri.«

2) I artikel 6 indsættes som stk. 4:

»4. Førere af EF-fartøjer skal registrere koordinaterne for start- og slutstedet for ethvert prøvetræk i henhold til stk. 3.«

⁽¹⁾ EUT L 318 af 5.12.2007, s. 1.

⁽²⁾ Rådets forordning ((EF) nr. 538/2008 af 29.5.2008 om ændring af forordning (EF) nr. 1386/2007 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (EUT L 157 af 17.6.2008, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 286 af 29.10.2008, s. 1.

3) I artikel 7 indsættes som stk. 5:

»5. Fartøjer, der udøver direkte fiskeri efter andre arter end dem, der er omhandlet i stk. 1, 2 og 3, må fange regulerede arter med redskaber med en mindre maskestørrelse end den, der er omhandlet i disse stykker, forudsat at kravene til bifangster i bilag 4 overholdes.«

4) Artikel 8, stk. 2, affattes således:

»2. EF-fartøjer, der driver fiskeri i områder uden for det NAFO-regulerede område, kan dog medføre redskaber med en maskestørrelse, der er mindre end den, der er fastsat i artikel 7, forudsat at disse redskaber er forsvarligt fastsurret og stuvet og ikke er umiddelbart tilgængelige til brug.«

5) Artikel 11 affattes således:

»Artikel 11

Særlige bestemmelser for rejefiskeri i afsnit 3 L

Fiskeri efter rejer i afsnit 3L skal finde sted på en dybde på over 200 m.«

6) Artikel 12 affattes således:

»Artikel 12

Områder med fiskeribegrænsninger

1. Bundfiskeri er forbudt i følgende områder:

Område	Koordinat 1	Koordinat 2	Koordinat 3	Koordinat 4
Orphan Knoll	50.00.30 N 45.00.30 V	51.00.30 N 45.00.30 V	51.00.30 N 47.00.30 V	50.00.30 N 47.00.30 V
Corner Seamounts	35.00.00 N 48.00.00 V	36.00.00 N 48.00.00 V	36.00.00 N 52.00.00 V	35.00.00 N 52.00.00 V
Newfoundland Seamounts	43.29.00 N 43.20.00 V	44.00.00 N 43.20.00 V	44.00.00 N 46.40.00 V	43.29.00 N 46.40.00 V
New England Seamounts	35.00.00 N 57.00.00 V	39.00.00 N 57.00.00 V	39.00.00 N 64.00.00 V	35.00.00 N 64.00.00 V
Fogo Seamount 1	42.31.33 N 53.23.17 V	42.31.33 N 52.33.37 V	41.55.48 N 53.23.17 V	41.55.48 N 52.33.37 V
Fogo Seamount 2	41.07.22 N 52.27.49 V	41.07.22 N 51.38.10 V	40.31.37 N 52.27.49 V	40.31.37 N 51.38.10 V

2. Det område i NAFO-afsnit 3O, som afgrænses af en linje, der forbinder følgende koordinater (i nummerorden og tilbage til koordinat 1), lukkes for alt bundfiskeri:

Koordinat	Breddegrad	Længdegrad
1	42°53'02" N	51°00'00" V
2	42°52'04" N	51°31'44" V
3	43°24'13" N	51°58'12" V
4	43°24'20" N	51°58'18" V
5	43°39'38" N	52°13'10" V
6	43°40'59" N	52°27'52" V

Koordinat	Breddegrad	Længdegrad
7	43°56'19" N	52°39'48" V
8	44°04'53" N	52°58'12" V
9	44°18'38" N	53°06'00" V
10	44°18'36" N	53°24'07" V
11	44°49'59" N	54°30'00" V
12	44°29'55" N	54°30'00" V
13	43°26'59" N	52°55'59" V
14	42°48'00" N	51°41'06" V
15	42°33'02" N	51°00'00" V«

7) Som kapitel IIa indsættes:

»KAPITEL IIa

BESKYTTELSE AF SÅRBARE MARINE ØKOSYSTEMER

Artikel 12a

Definition af sårbare marine økosystemer

I dette kapitel forstås ved »sårbare marine økosystemer«:

a) marine økosystemer, der er unikke eller indeholder sjældne arter, og som, hvis de går tabt, ikke kan opvejes af lignende områder eller økosystemer. De omfatter:

i) levesteder med endemiske arter

ii) levesteder med sjældne eller truede arter, der kun lever i visse afgrænsede områder

iii) opvækstområder eller visse afgrænsede føde-, yngle- eller gydeområder

b) marine økosystemer, der er nødvendige for, at fiskebestande eller sjældne eller truede marine arter kan overleve, fungere, gyde/yngle eller genoprettes, og for specifikke livshistorietrin (f.eks. opvækst- eller opdrætsområder)

c) marine økosystemer, som er særligt udsatte for at blive ødelagt af menneskelige aktiviteter

d) marine økosystemer, der er kendetegnet ved populationer eller artsgrupper med mindst ét af følgende kendetegn:

i) langsom vækst

ii) sen kønsmodning

iii) lav eller uforudsigelig rekruttering, eller

iv) lang levetid

e) marine økosystemer, der er kendetegnet ved komplekse fysiske strukturer skabt gennem store koncentrationer af biotiske og abiotiske elementer. I sådanne økosystemer er de økologiske processer sædvanligvis stærkt afhængige af disse strukturerede systemer. Sådanne økosystemer er desuden ofte kendetegnet ved stor diversitet, som er afhængig af de strukturskabende organismer.

Artikel 12b

Definition af betydelige skadelige virkninger

I dette kapitel forstås ved »betydelige skadelige virkninger« virkninger, der bringer økosystemets struktur eller virkemåde i fare på en sådan måde:

a) at de berørte populationers reproduktionsmuligheder hæmmes

b) at levesteders naturlige produktivitet forringes på lang sigt, eller

c) at der opstår et mere end blot forbigående betydeligt tab af artsrigdom, levesteder eller fiskesamfundstyper.

Artikel 12c

Definition af indikatorarter for sårbare marine økosystemer

I dette kapitel forstås ved »indikatorarter for sårbare marine økosystemer« sortkoraller, hornkoraller, cylinderrosebanker, øjekoraller eller søjferbanker.

Artikel 12d

Definition af kontakt med sårbare marine økosystemer

I dette kapitel forstås ved »kontakt med sårbare marine økosystemer« fangst af indikatorarter for sårbare marine økosystemer på over 100 kg levende koraller og/eller 1 000 kg levende svampe pr. træk.

*Artikel 12e***Vurdering af bundfiskeri**

1. Medlemsstater, hvis fartøjer agter at udøve bundfiskeri i det NAFO-regulerede område, skal foretage en vurdering i 2009 af de virkninger, som sådant fiskeri har eller forventes at få for sårbare marine økosystemer. Medlemsstaterne må kun give tilladelse til bundfiskeri i de tilfælde, hvor det i vurderingen konkluderes, at sådant fiskeri sandsynligvis ikke får betydelige skadelige virkninger for sårbare marine økosystemer.

2. Når medlemsstaterne foretager den vurdering, der er omhandlet i stk. 1, skal de basere sig på de bedste videnskabelige og tekniske oplysninger, der foreligger om, hvor der er sårbare marine økosystemer i de områder, hvor deres fiskerfartøjer agter at fiske. Disse oplysninger skal i givet fald omfatte videnskabelige data, på basis af hvilke det er muligt at vurdere sandsynligheden for, at der forekommer sådanne økosystemer.

3. Ved evalueringen af risikoen for betydelige skadelige virkninger for sårbare marine økosystemer som led i vurderingen omhandlet i stk. 1 skal der i givet fald tages hensyn til, at betingelserne kan være forskellige i nye bundfiskeriområder og i de eksisterende bundfiskeriområder.

4. Medlemsstaterne skal sende vurderingen omhandlet i stk. 1 til Kommissionen hurtigst muligt og senest den 30. juni 2009. Sammen med vurderingen skal der også indsendes en beskrivelse af de risikobegrænsningsforanstaltninger, der er truffet til forebyggelse af betydelige skadelige virkninger for sårbare marine økosystemer. Kommissionen videregiver straks disse oplysninger til NAFO's sekretariat.

*Artikel 12f***Bundfiskeri i nye bundfiskeriområder**

1. Alt fiskeri i nye bundfiskeriområder eller med bundredskaber, der ikke tidligere har været anvendt i det pågældende område, betragtes som forsøgsfiskeri og skal udøves i overensstemmelse med en forsøgsfiskeriprotokol som omhandlet i stk. 2.

2. Medlemsstater, hvis fartøjer agter at fiske i nye bundfiskeriområder eller fiske med bundredskaber, der ikke tidligere har været anvendt i det pågældende område, skal udarbejde en forsøgsfiskeriprotokol efter forlægget i bilag XVI.

3. Forsøgsfiskeriprotokollen skal indeholde følgende:

- a) en høstplan med angivelse af målarter, datoer og områder. Det skal overvejes at indføre område- og indsatsbegrænsninger for at sikre, at fiskeriet udøves successivt i et begrænset geografisk område
- b) en risikobegrænsningsplan, der indeholder foranstaltninger til forebyggelse af betydelige skadelige virkninger for sårbare marine økosystemer, som fartøjerne måtte støde på under fiskeri
- c) en fangstovervågningsplan, der omfatter registrering og rapportering af alle fangede arter, 100 % satellitovervågning og 100 % observatørdækning. Rapporteringen og registreringen skal være tilstrækkelig detaljeret til, at der om nødvendigt kan foretages en vurdering af fiskeriet
- d) en dataindsamlingsplan, der skal gøre det lettere at identificere sårbare marine økosystemer og arter i det pågældende fiskeriområde.

4. Medlemsstaterne skal sørge for, at forsøgsbundfiskeriet vurderes efter proceduren i artikel 12e.

5. Medlemsstaterne skal sende den forsøgsfiskeriprotokol, der er omhandlet i stk. 2, og den vurdering, der er omhandlet i artikel 12e, stk. 1, til Kommissionen, som videregiver dem til NAFO's sekretariat. Medlemsstaterne skal sørge for, at der ikke gives tilladelse til forsøgsfiskeri, før NAFO's sekretariat har modtaget disse oplysninger.

*Artikel 12g***Uforudset kontakt med sårbare marine økosystemer i eksisterende bundfiskeriområder**

1. Hvis et fiskerfartøj under fiskeri i eksisterende bundfiskeriområder støder på indikatorer for sårbare marine økosystemer, skal fartøjsføreren vurdere, hvor stor en mængde indikatorarter for sårbare marine økosystemer fartøjet har fanget.

2. Hvis mængden af indikatorarter for sårbare marine økosystemer fanget pr. trawltræk eller net- eller langlinesæt overstiger tærsklen i artikel 12d, anvendes denne artikels stk. 3 og 4.

3. Fartøjsføreren rapporterer hændelsen til flagmedlemsstaten, der via Kommissionen straks videresender oplysningerne til eksekutivsekretariatet. Kommissionen advarer straks andre medlemsstater, der har fartøjer, som fisker i området. De pågældende medlemsstater advarer straks alle fiskerfartøjer i området, der fører deres flag.

4. Fartøjsføreren skal indstille fiskeriet og sejle mindst 2 sømil væk fra det sted, hvor trækkesæt slutter, i den retning, hvor der er mindst sandsynlighed for igen at støde på sårbare marine økosystemer. Fartøjsføreren handler efter bedste overbevisning på basis af de foreliggende informationskilder.

Artikel 12h

Uforudset kontakt med sårbare marine økosystemer i nye bundfiskeriområder

1. Hvis et fiskerfartøj under fiskeri i nye bundfiskeriområder støder på indikatorer for sårbare marine økosystemer, skal fartøjsføreren vurdere, hvor stor en mængde indikatorarter for sårbare marine økosystemer fartøjet har fanget. De udsendte observatører skal identificere koraller, svampe og andre organismer så taksonomisk detaljeret som muligt.

2. Hvis mængden af sådanne arter fanget pr. trawltræk eller net- eller langlinesæt overstiger tærsklen i artikel 12d, anvendes denne artikels stk. 3, 4 og 5.

3. Fartøjsføreren rapporterer hændelsen til flagmedlemsstaten, der via Kommissionen straks videresender oplysningerne til eksekutivsekretariatet. Kommissionen advarer straks andre medlemsstater, der har fartøjer, som fisker i området. De pågældende medlemsstater advarer straks alle fiskerfartøjer i området, der fører deres flag.

4. Området i en radius af to sømil omkring den position, hvor et fartøj, der fører en NAFO-kontrahents flag, har rapporteret at være stødt på sårbare marine økosystemer, lukkes midlertidigt. Rapporteringspositionen er den position, som fartøjet opgiver, og som enten kan være positionen for det sted, hvor trækkesæt slutter, eller en anden position, som det tyder på er den position, der er tættest på det nøjagtige sted, hvor fartøjet stødte på sårbare marine økosystemer. Denne midlertidige lukning gælder, indtil NAFO's sekretariat meddeler, at området kan åbnes igen.

5. Fartøjet skal indstille fiskeriet og sejle mindst 2 sømil væk fra det sted, hvor trækkesæt slutter, i den retning, hvor der er mindst sandsynlighed for igen at støde på sårbare marine økosystemer. Fartøjsføreren handler efter bedste overbevisning på basis af de foreliggende informationskilder.

8) I artikel 20 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Al forarbejdet fisk fra det NAFO-regulerede område skal mærkes på en sådan måde, at hver art og produktkategori, jf. artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 af 17. december 1999 om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter (*), og for rejers vedkommende også fangstdataen kan identificeres under anvendelse af henholdsvis 3-alfa-koden i nævnte forordnings bilag I og koderne for produkttyper i nærværende forordnings bilag XIVb.

(*) EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22.»

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Alle rejer, der fanges i afsnit 3L og 3M, og alle hellefisk, der fanges i underområde 2 og afsnit 3 KLMNO, skal mærkes således, at det fremgår, at de er fanget i de respektive områder.«

9) I artikel 47 indsættes som litra g):

»g) oplyser på anmodning af en kontrollør denne om koordinaterne for start- og slutpositionen for ethvert prøvetræk i henhold til artikel 6, stk. 4.«

10) Kapitel V affattes således:

»KAPITEL V

HAVNESTATSKONTROL AF FARTØJER, DER FØRER EN ANDEN KONTRAHERENDE PARTS FLAG

Artikel 62

Anvendelsesområde

1. Dette kapitel gælder for landinger eller omladninger i medlemsstaternes havne foretaget af fiskerfartøjer, der fører en anden NAFO-kontrahents flag, af fisk fanget i det NAFO-regulerede område eller fiskevarer fremstillet på basis af sådanne fisk, der ikke tidligere har været landet eller omladet i en havn.

2. Dette kapitel anvendes, uden at det indskrænker anvendelsen af forordning (EØF) nr. 2847/93 og (EF) nr. 1005/2008.

Artikel 63

Udpegede havne

Medlemsstaterne udpeger havne, som fiskerfartøjer kan få tilladelse til at anløbe med henblik på landing eller omladning. Medlemsstaterne sender en liste over de havne, de har udpeget, til Kommissionen, som videresender havnelisten til NAFO's sekretariat. Enhver senere ændring af listen skal meddeles NAFO's sekretariat senest 15 dage, før ændringen træder i kraft.

*Artikel 63a***Kompetente myndigheder**

1. Medlemsstaterne udpeger den kompetente myndighed, der skal fungere som kontaktpunkt for modtagelse af meddelelser i henhold til artikel 63b og modtagelse af bekræftelser og udstedelse af tilladelser i henhold til artikel 63c.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen den kompetente myndigheds navn og kontaktoplysninger. Kommissionen videresender disse oplysninger til NAFO's sekretariat.

*Artikel 63b***Forudgående meddelelse om anløb af havn**

1. Uanset artikel 28e, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal førerne af fiskerfartøjer som omhandlet i nærværende forordnings artikel 62, stk. 1, der agter at anløbe havn for at lande eller omlade deres fangst, eller førernes repræsentant meddele dette til de kompetente myndigheder i havnemedlemsstaten, jf. nærværende forordnings artikel 63a, mindst tre arbejdsdage før det forventede ankomsttidspunkt.

2. Medlemsstaterne kan imidlertid fastsætte en anden frist for forudgående meddelelse under hensyntagen bl.a. til afstanden mellem fiskepladserne og deres havn. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen eller et organ udpeget af denne fristen for forudgående meddelelse. Kommissionen videresender disse oplysninger til NAFO's sekretariat.

3. Den forudgående meddelelse skal ledsages af følgende formularer med del A behørigt udfyldt:

- a) formular PSC 1 som omhandlet i bilag XV (A), hvis fartøjet agter at lande eller omlade egen fangst
- b) formular PSC 2 som omhandlet i bilag XV (B), hvis fartøjet agter at lande eller omlade fangst modtaget gennem omladning. Der udfyldes en særskilt formular for hvert donorfartøj
- c) både formular PSC 1 og PSC 2, hvis fartøjet agter at lande eller omlade både egen fangst og fangst modtaget gennem omladning.

4. Fartøjsførere eller deres repræsentant kan annullere en forudgående meddelelse ved at meddele de kompetente myndigheder i den havn, de ønsker at benytte, dette senest 24 timer før det tidspunkt, som fartøjerne har

meddelt, at de forventer at være i havn. Havnemedlemsstaten kan imidlertid fastsætte en anden meddelelsesfrist. Meddelelsen skal ledsages af en kopi af den originale PSC 1- eller PSC 2-formular, hvorpå der tværs hen over er skrevet »annulleret«.

5. Havnemedlemsstatens kompetente myndighed sender straks en kopi af den forudgående meddelelse, der er omhandlet i stk. 3 og 4, til den kontraherende flagstat for det fiskerfartøj, der agter at lande eller omlade, og, hvis fartøjet har deltaget i omladning, til donorfartøjernes kontraherende flagstat.

6. Der sendes også en kopi af formularen til Kommissionen eller et organ udpeget af denne, som straks videresender den til NAFO's sekretariat.

*Artikel 63c***Tilladelse til landing eller omladning**

1. Landing eller omladning må først påbegyndes, når havnemedlemsstatens kompetente myndighed har givet sin tilladelse. Sådant tilladelse gives først, når flagstaten har tilbagesendt kopien af PSC 1-formularen og/eller PSC 2-formularen, jf. artikel 63b, stk. 5, hvor del B er behørigt udfyldt, og hvori det bekræftes:

- a) at det fiskerfartøj, som angives at have fanget fiskene, havde tilstrækkelig kvote for de angivne arter
- b) at den angivne mængde fisk om bord er blevet behørigt rapporteret pr. art og medtaget ved beregning af eventuelle fangst- eller indsatsbegrænsninger
- c) at det fiskerfartøj, som angives at have fanget fiskene, havde tilladelse til at fiske i de angivne områder, og
- d) at fartøjets tilstedeværelse i det område, som det har angivet, at det har taget fangsten i, er blevet kontrolleret ved hjælp af FOS-data.

2. Uanset stk. 1 kan den havnemedlemsstatens kompetente myndighed give tilladelse til hel eller delvis landing, selv om bekræftelsen omhandlet i stk. 1 ikke foreligger. I sådanne tilfælde skal de pågældende fisk oplagres under den kompetente myndigheds kontrol. Fiskene frigives først til salg, overtagelse eller transport, når bekræftelsen omhandlet i stk. 1 er modtaget og kontrolleret af den kompetente myndighed. Hvis bekræftelsen ikke er modtaget senest 14 dage efter landing, kan havnemedlemsstatens kompetente myndighed konfiskere og disponere over fiskene efter de nationale regler.

3. Havnedlemsstatens kompetente myndighed meddeler straks fartøjsføreren sin beslutning om at tillade eller forbyde landing eller omladning ved at tilbagesende en kopi af PSC 1-formularen og/eller PSC 2-formularen med del C behørigt udfyldt. Der sendes også straks en kopi til Kommissionen eller et organ udpeget af denne, som videre-sender oplysningerne til NAFO's sekretariat.

Artikel 63d

Inspektion

1. Medmindre andet er fastsat i en genopretningsplan, skal havnedlemsstaten foretage inspektion af mindst 15 % af alle sådanne landinger eller omladninger i hvert rapporteringsår.

2. Inspektion skal foretages af godkendte nationale kontrollører, som skal legitimere sig over for fartøjsføreren inden inspektion.

3. Havnedlemsstaten kan anmode kontrollører fra andre kontraherende parter om sammen med dens egne kontrollører at observere inspektionen af landinger eller omladninger som omhandlet i dette kapitel.

4. Inspektion omfatter overvågning af hele landingen eller omladningen i den pågældende havn, og de nationale kontrollører skal som et minimum:

a) krydstjekke de landede eller omladede mængder af hver art med:

i) mængden af de enkelte arter registreret i logbogen

ii) fangst- og aktivitetsrapporter, og

iii) alle fangstoplysninger i den forudgående meddelelse (PSC 1 eller PSC 2)

b) kontrollere og registrere den resterende ombordværende fangstmængde af hver art efter afsluttet landing eller omladning

c) kontrollere alle oplysninger fra inspektion på havet

d) kontrollere alle net om bord og registrere maskestørrelsesmålinger

e) kontrollere, om fiskene overholder mindstemålene.

5. De nationale kontrollører undgår i videst muligt omfang at forsinke fiskerfartøjet unødigt og sørger for, at

inspektionen er til mindst mulig gene og ulejlighed for fartøjet og ikke går unødigt ud over fiskens kvalitet.

6. Føreren af et fiskerfartøj skal:

a) samarbejde med havnedlemsstatens kontrollører og bistå dem med inspektion af fiskerfartøjet efter disse procedurer og må ikke hindre dem i at varetage deres opgaver eller true eller forstyrre dem under arbejdet

b) sørge for adgang til alle områder, dæk, rum, fangster, net eller andre redskaber eller andet udstyr og give havnedlemsstatens kontrollører eventuelle relevante oplysninger, som disse måtte anmode om, herunder eventuelle relevante dokumenter.

Artikel 63e

Alvorlige overtrædelser

1. Følgende overtrædelser betragtes som alvorlige:

a) hindring af inspektører i at udføre deres opgaver

b) landing eller omladning i en ikke-udpeget havn

c) overtrædelse af bestemmelserne for forudgående meddelelse om ankomst i havn

d) landing eller omladning uden tilladelse fra havnedlemsstaten.

2. Hver havnedlemsstat skal iværksætte håndhævelsesforanstaltninger over for et fiskerfartøj, hvis det efter dens lovgivning er blevet fastslået, at det pågældende fartøj har begået en alvorlig overtrædelse som omhandlet i stk. 1. Foranstaltningerne kan alt efter, hvor alvorlig overtrædelsen er, og efter de gældende bestemmelser i den nationale lovgivning omfatte:

a) bøder

b) beslaglæggelse af ulovlige fiskeredskaber og fangster

c) beslaglæggelse af fartøj.

Artikel 63f

Inspektionsrapporter

1. Hver inspektion skal dokumenteres ved udfyldelse af en inspektionsrapportformular som vist i bilag XII.

2. Føreren kan fremsætte bemærkninger til inspektionsrapporten, som underskrives af kontrolløren og føreren ved inspektionens afslutning. Der udleveres en kopi af inspektionsrapporten til fiskerfartøjets fører.

3. Der sendes straks en kopi af hver inspektionsrapport til det inspicerede fartøjs flagstat og til donorfartøjets flagstat, hvis fartøjet har deltaget i omladning. Der sendes også straks en kopi til Kommissionen eller et organ udpeget af denne, som videregiver oplysningerne til NAFO's sekretariat. På anmodning sendes originalen eller en bekræftet kopi af hver inspektionsrapport til det inspicerede fartøjs flagstat.«

11) Følgende indsættes som artikel 68:

»Artikel 68

Anløb af havn

1. Medlemsstaterne skal sørge for, at førere af ikke-kontraherende parters fartøjer kun får lov til at anløbe havne, der er udpeget efter artikel 63, jf. dog forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1093/94 og (EF) nr. 1005/2008. Førere, der agter at anløbe en udpeget havn, skal meddele dette til havnemedlemsstatens kompetente myndighed, jf. artikel 63b. Den pågældende havnemedlemsstat videregiver straks disse oplysninger til fartøjets flagstat og til Kommissionen eller et af denne udpeget organ, som straks videregiver oplysningerne til NAFO's sekretariat.

2. Artikel 63b og 63c anvendes tilsvarende. Havnemedlemsstaten skal forbyde fartøjer, der ikke har givet forudgående meddelelse, jf. stk. 1, og for hvilke der ikke er modtaget nogen bekræftelse fra flagmedlemsstaten, jf. artikel 63c, stk. 1, at anløbe sine havne.

3. En medlemsstat, der nægter et fartøj tilladelse til at lande eller omlade, meddeler fartøjsføreren sin beslutning.«

12) Følgende indsættes som artikel 68a:

»Artikel 68a

Inspektion i havn

1. Medlemsstaterne sørger for, at alle ikke-kontraherende parters fartøjer, der anløber en af deres havne, inspiceres af medlemsstaternes kompetente myndigheder.

Fartøjet må ikke lande eller omlade, før der er foretaget en sådan inspektion. Inspektionen skal omfatte fartøjets dokumenter, logbøger, fiskeredskaber, fangst om bord og andet, der vedrører fartøjets aktivitet i det NAFO-regulerede område.

2. Hvis myndighederne under inspektionen har konstateret, at den ikke-kontraherende parts fartøj har fisk om bord af de bestande eller grupper af bestande, der reguleres af NAFO eller er omhandlet i bilag II til denne forordning, skal den pågældende medlemsstat forbyde al landing og/eller omladning af fangster fra det pågældende fartøj.

3. Et sådant forbud gælder dog ikke, hvis føreren af det inspicerede fartøj eller dennes repræsentant over for den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder på tilfredsstillende måde kan godtgøre:

a) at de arter, der er beholdt om bord, er fanget uden for det NAFO-regulerede område, eller

b) at de arter, der er beholdt om bord, og som er opført i bilag II, er fanget i overensstemmelse med NAFO's bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger.

4. En medlemsstat, der nægter et fartøj tilladelse til at lande eller omlade, meddeler fartøjsføreren sin beslutning.

5. Hver inspektion skal dokumenteres ved, at der som et minimum udfyldes en inspektionsrapportformular som vist i bilag XII.

6. Oplysninger om resultaterne af alle inspektioner af en ikke-kontraherende parts fartøjer, der foretages i medlemsstaternes havne, og om eventuelle efterfølgende foranstaltninger sendes straks til fartøjets flagstat og til Kommissionen eller et af denne udpeget organ, som straks videregiver oplysningerne til NAFO's sekretariat.«

13) I bilag V udgår punkt 3.

14) I bilag XII erstattes afsnit A af teksten i bilag I til nærværende forordning.

15) Teksten i bilag II til nærværende forordning indsættes som bilag XV.

16) Teksten i bilag III til nærværende forordning indsættes som bilag XVI.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2009.

På Rådets vegne
A. BORG
Formand

B 3. OPLYSNINGER OM LANDINGER, DER ER GIVET TILLADELSE TIL UDEN BEKRÆFTELSE FRA FLAGSTATEN							
Lagerets navn, de kompetente myndigheders navn, frist for modtagelse af bekræftelse, jf. artikel 23.2 i NEAFC/artikel 45.6 i NAFO.							
B 4. FISK OM BORD							
Art ⁽³⁾	Vare ⁽⁴⁾	Fangstområde	Produktvægt (kg)	Omregningskoefficient	Levende vægt (kg)	Forskel (kg) mellem produktvægt om bord og PSC 1/2	Forskel (%) mellem produktvægt om bord og PSC 1/2
1.1.1. C. INSPEKTION AF REDSKABER I HAVN (kun NAFO)							
C1. Generelle oplysninger							
Antal inspicerede redskaber				Dato for inspektion af redskaber			
Er det fastslået, at fartøjet har begået en overtrædelse?		Ja		Nej		Hvis ja, udfyldes hele formularen »Kontrol af inspektion i havn«. Hvis nej, udfyldes hele formularen bortset fra oplysningerne om NAFO-forsegling.	
1.1.2. C2. Oplysninger om skovltrawl							
NAFO-forseglingensnr.				Er forseglingen ubrudt?		Ja	Nej
Redskabstype							
Fastgjorte anordninger							
Tremmeafstand i rist (mm)							
Masketype							
Gennemsnitlig maskestørrelse (mm)							
Trawldel							
Vinger							
Krop							
Forlængelsesstykke							
Fangstpose							
D. FARTØJSFØRERENS BEMÆRKNINGER							
Undertegnede,, fører af fartøjet, bekræfter herved dags dato at have modtaget en kopi af denne rapport. Min underskrift betyder ikke, at jeg er indforstået med rapportens indhold, bortset fra de bemærkninger, jeg måtte have anført.							
Underskrift: Dato:							

E. OVERTRÆDELSE OG OPFØLGNING			
E.1 Inspektion på havet			
Overtrædelser, der er konstateret ved inspektion i det NAFO-regulerede område			
Inspektionsmyndighed	Inspektionsdato	Område	Overtrådt bestemmelse i NAFO's bestemmelser for bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger
E.2 Resultater af inspektion i havn			
a) — Bekræftelse af overtrædelser konstateret ved inspektion på havet			
Overtrådt bestemmelse i NAFO's bestemmelser for bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger		Overtrådt national bestemmelse	
b) — Overtrædelser, der er konstateret ved inspektion på havet, men som ikke kan bekræftes ved inspektion i havn			
Bemærkninger:			
c) — Andre overtrædelser konstateret ved inspektion i havn			
Overtrådt bestemmelse i NAFO's bestemmelser for bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger		Overtrådt national bestemmelse	
Bemærkninger:			
F. DISTRIBUTION			
Kopi til flagstaten	Kopi til NEAFC's sekretariat	Kopi til NAFO's eksekutivsekretariat	

⁽¹⁾ For fiskerfartøjer, som ikke har et IMO-nummer, angives det eksterne registreringsnummer.

⁽²⁾ Hvis et fartøj har deltaget i omladning, udfyldes der en særskilt formular for hvert donorfartøj.

⁽³⁾ FAO-arts-koder — bilag V til NEAFC — bilag II til NAFO.

⁽⁴⁾ Behandlingsgrad, jf. tillæg 1 til bilag IV til NEAFC og punkt C i bilag XX til NAFO.«

BILAG II

»BILAG XV

FORMULARER FOR MEDDELELSE AF HAVNESTATSKONTROL

A — PSC 1

HAVNESTATSKONTROLFORMULAR PSC 1									
DEL A: Udfyldes af fartøjsføreren. Benyt venligst sort blæk									
Fartøjets navn	IMO-nummer ⁽¹⁾		Radiokaldesignal		Flagstat				
E-mail-adresse	Telefonnummer		Faxnummer		Inmarsatnummer				
Landings- eller omladningshavn									
Forventet ankomst	Dato			Klokkeslæt (UTC)					
Samlet fangst om bord — alle områder						Fangst til landing ⁽²⁾			
Art ⁽³⁾	Vare ⁽⁴⁾	Fangstområde			Omregnings- koefficient	Produktvægt (kg)	Produktvægt (kg)		
		NEAFC- konventions- området (ICES-under- område og -afsnit)	Det NAFO- regulerede område (under- område)	Andre områder					
DEL B: Til tjenestebrug — udfyldes af flagstaten									
Fartøjets flagstat skal besvare nedenstående spørgsmål ved at afkrydse »Ja« eller »Nej«						NEAFC- konven- tions- området		Det NAFO- regulerede område	
						Ja	Nej	Ja	Nej
a) Havde det fiskerfartøj, som angives at have fanget fiskene, tilstrækkelig kvote til de angivne arter?									
b) Er mængderne om bord blevet behørigt rapporteret, og er de medtaget i beregningen af eventuelle fangst- eller indsatsbegrænsninger?									
c) Havde det fiskerfartøj, som angives at have fanget fiskene, tilladelse til at fiske i det angivne område?									
d) Er fiskerfartøjets tilstedeværelse i det angivne fangstområde blevet kontrolleret på basis af FOS-data?									
Flagstatens bekræftelse: Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er fuldstændige og korrekte.									
Navn og stilling				Dato					
Underskrift				Officielt stempel					
DEL C: Til tjenestebrug — udfyldes af havnestaten									
Havnestatens navn									
Tilladelse		Ja		Nej		Dato			
Underskrift				Officielt stempel					

⁽¹⁾ For fiskerfartøjer, som ikke har et IMO-nummer, angives det eksterne registreringsnummer.⁽²⁾ Om nødvendigt anvendes én eller flere yderligere formularer.⁽³⁾ FAO-arts-koder — bilag V til NEAFC — bilag II til NAFO.⁽⁴⁾ Behandlingsgrad, jf. tillæg 1 til bilag IV til NEAFC og punkt C i bilag XX til NAFO.

B — PSC 2

HAVNESTATSKONTROLFORMULAR PSC 2									
DEL A: Udfyldes af fartøjsføreren. Der udfyldes en særskilt formular for hvert donorfartøj. Benyt venligst sort blæk									
Fartøjets navn		IMO-nummer ⁽¹⁾		Radiokaldesignal		Flagstat			
E-mail-adresse		Telefonnummer		Faxnummer		Inmarsatnummer			
Landings- eller omladningshavn									
Forventet ankomst		Dato		Klokkeslæt (UTC)					
Fangstoplysninger for donorfartøjer. Der udfyldes en særskilt formular for hvert donorfartøj									
Fartøjets navn		IMO-nummer ⁽¹⁾		Radiokaldesignal		Flagstat			
Samlet fangst om bord — alle områder							Fangst til landing ⁽²⁾		
Art ⁽³⁾	Vare ⁽⁴⁾	Fangstområde			Omregningskoefficient	Produktvægt (kg)	Produktvægt (kg)		
		NEAFC-konventionsområdet (ICES-underområde og -afsnit)	Det NAFO-regulerede område (underområde)	Andre områder					
DEL B: Til tjenestebrug — udfyldes af flagstaten									
Fartøjets flagstat skal besvare nedenstående spørgsmål ved at afkrydse »Ja« eller »Nej«						NEAFC-konventionsområdet		Det NAFO-regulerede område	
						Ja	Nej	Ja	Nej
a) Havde det fiskerfartøj, som angives at have fanget fiskene, tilstrækkelig kvote til de angivne arter?									
b) Er mængderne om bord blevet behørigt rapporteret, og er de medtaget i beregningen af eventuelle fangst- eller indsatsbegrænsninger?									
c) Havde det fiskerfartøj, som angives at have fanget fiskene, tilladelse til at fiske i det angivne område?									
d) Er fiskerfartøjets tilstedeværelse i det angivne fangstområde blevet kontrolleret på basis af FOS-data?									
Flagstatens bekræftelse: Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er fuldstændige og korrekte.									
Navn og stilling						Dato			
Underskrift					Officielt stempel				
DEL C: Til tjenestebrug — udfyldes af havnestaten									
Havnestatens navn									
Tilladelse		Ja			Nej			Dato	
Underskrift					Officielt stempel				

⁽¹⁾ For fiskerfartøjer, som ikke har et IMO-nummer, angives det eksterne registreringsnummer.

⁽²⁾ Om nødvendigt anvendes én eller flere yderligere formularer.

⁽³⁾ FAO-arts-koder — bilag V til NEAFC — bilag II til NAFO.

⁽⁴⁾ Behandlingsgrad, jf. tillæg 1 til bilag IV til NEAFC og punkt C i bilag XX til NAFO.

BILAG III

»BILAG XVI

FORLÆG TIL FORSØGSFISKERIPROTOKOL FOR NYE FISKERIOMRÅDER, HVOR DET ER SANDSYNLIGT, AT FISKEREDSKABER KOMMER I BERØRING MED HAVBUNDEN**I. Medlemsstaterne meddeler via Kommissionen NAFO's sekretariat, at de agter at indlede forsøgsfiskeri**

Fiskeriplan	Risikobegrænsningsplan	Fangstovervågning	Dataindsamling
Målarter	foranstaltninger til forebyggelse af betydelige skadelige virkninger for sårbare marine økosystemer	identificering og registrering af alle arter, der tages om bord, så taksonomisk detaljeret som muligt	data indsamles og rapporteres i et standardiseret format
Fiskeridatoer		100 % satellitdækning	
Beskrivelse af fiskeriområdet		100 % observatørdækning	
Forventet indsats			
Bundfiskeredskabstype(r)			

II. Medlemsstaterne sender via Kommissionen fangstrejserapporter til NAFO's sekretariatForudgående meddelelse om påtænkt forsøgsfiskeri ⁽¹⁾

Fartøjets navn:

Fartøjets flagstat:

Sted, hvor forsøgsfiskeriet forventes udøvet (inkl. bredde/længdegrad):

Forventede datoer for forsøgsfiskeri:

Er der tidligere blevet fisket i tilstødende områder? (i bekræftende fald angives informationskilde):

Dybde, der kan forventes under forsøgsfiskeri:

Findes der kort over levesteder i området? (i bekræftende fald angives kilde):

Findes der takonomiske nøgler til identificering af potentielt sårbare arter? (i bekræftende fald angives kilde):

Kendte sårbare marineøkosystemer ⁽²⁾ på fiskestederne:

Risikobegrænsende foranstaltninger til forebyggelse af betydelige skadelige virkninger for eventuelle sårbare marine økosystemer:

⁽¹⁾ Forsøgsfiskeri defineres som alt bundfiskeri i nye områder eller med bundfiskeredskaber, der ikke tidligere har været anvendt i det pågældende område.⁽²⁾ Der henvises til »FAO International Guideline for the Management of Deep-Sea Fisheries in the High Seas« (FAO's internationale retningslinjer for forvaltning af dybhavsfiskeri på åbent hav).

Findes der batymetriske kort over forsøgsfiskeriområdet? (i bekræftende fald angives kilde):

Findes der videnskabelige fiskeridata for forsøgsfiskeriområdet? (i bekræftende fald angives kilde):

Målarter:

Hvilken eller hvilke redskabstyper der foreslås anvendt (præciseres) i hvilke områder (inkl. bredde/længdegrad)

III. Medlemsstaternes fangstrejserapporter om forsøgsfiskeri ⁽¹⁾ til NAFO's videnskabelige råd

Fartøjets navn:

Fartøjets flagstat:

Fiskeriområde(r) (inkl. bredde/længdegrad):

Fiskeridatoer:

Dybder registreret under fiskeriet (angives for hvert træk, inkl. bredde/længdegrad):

Samlet antal fiskeritimer/områder (angives for hvert træk, inkl. bredde/længdegrad):

Hvilken eller hvilke redskabstyper, der er anvendt (præciseres) i hvilke områder (inkl. bredde/længdegrad):

Opdagede sårbare marine økosystemer ⁽²⁾ (angives for hvert træk, inkl. bredde/længdegrad):

Risikobegrænsende foranstaltninger til forebyggelse af betydelige skadelige virkninger for eventuelle sårbare marine økosystemer:

Liste over alle organismer (beholdt om bord, bifangst), der er taget om bord (identificeret så taksonomisk detaljeret som muligt):

Liste over potentielt sårbare indikatorarter ⁽³⁾, der er taget om bord, pr. fangstplads (inkl. bredde/længdegrad):

Liste over eventuelle organismer, der er beholdt om bord med henblik på biologisk prøveudtagning (f.eks. længde/vægt, køn, alder):

Bemærk: Dataindberetningen bør ske efter en standardspecifikation, f.eks. som vedtaget i programmerne for videnskabelige observatører.

⁽¹⁾ Forsøgsfiskeri defineres som alt bundfiskeri i nye områder eller med bundfiskeredskaber, der ikke tidligere har været anvendt i det pågældende område.

⁽²⁾ Der henvises til »FAO International Guideline for the Management of Deep-Sea Fisheries in the High Seas« (FAO's internationale retningslinjer for forvaltning af dybhavsfiskeri på åbent hav).

⁽³⁾ Der henvises til bilag 1 til »FAO International Guideline for the Management of Deep-Sea Fisheries in the High Seas« (FAO's internationale retningslinjer for forvaltning af dybhavsfiskeri på åbent hav).«

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 680/2009**af 27. juli 2009****om ændring af forordning (EF) nr. 423/2007 om restriktive foranstaltninger over for Iran**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til Rådets fælles holdning 2008/652/FUSP af 7. august 2008 om ændring af fælles holdning 2007/140/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med Rådets forordning (EF) nr. 1110/2008 ⁽²⁾ om ændring af forordning (EF) nr. 423/2007 ⁽³⁾ indførtes supplerende restriktive foranstaltninger i henhold til fælles holdning 2008/652/FUSP og især pligt til forudgående underretning i forbindelse med visse forsendelser til og fra Iran.
- (2) Af tekniske årsager blev der givet mulighed for fravigelser af bestemmelserne om gennemførelsen af denne pligt til forudgående underretning i en overgangsperiode. Da kompleksiteten af gennemførelsesbestemmelserne for

denne foranstaltning har medført uforudsete forsinkelser i gennemførelsen, bør overgangsperioden forlænges indtil den 31. december 2010.

- (3) Forordning (EF) nr. 423/2007 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 4a, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 423/2007 affattes således:

»Indtil den 31. december 2010 kan summariske angivelser ved indførsel og udførsel og de fornødne supplerende angivelser som omhandlet i denne artikel fremsendes skriftligt ved benyttelse af handels-, havne- eller transportoplysninger, forudsat at de indeholder de nødvendige oplysninger.

Fra den 1. januar 2011 fremsendes de fornødne supplerende angivelser som omhandlet i denne artikel enten skriftligt eller i forbindelse med de summariske angivelser ved indførsel og udførsel, alt efter hvad der er mest relevant.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2009.

På Rådets vegne

C. BILDT

Formand⁽¹⁾ EUT L 213 af 8.8.2008, s. 58.⁽²⁾ EUT L 300 af 11.11.2008, s. 1.⁽³⁾ EUT L 103 af 20.4.2007, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 681/2009

af 27. juli 2009

om afslutning af den fornyede undersøgelse (ny eksportør) af Rådets forordning (EF) nr. 192/2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold på import af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Malaysia, om genindførelse af tolden for så vidt angår importen fra en eksportør i dette land og om ophævelse af registreringen af denne import

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 11, stk. 4,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) Efter en udløbsundersøgelse indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 192/2007 ⁽²⁾ en endelig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse typer polyethylenterephthalat (herefter benævnt »PET«) med oprindelse i bl.a. Malaysia. De gældende foranstaltninger består af en told på 160,1 EUR/t undtagen for udtrykkeligt nævnte virksomheder, for hvilke der er fastsat individuelle toldsatsler. Ved samme forordning blev der også indført antidumpingtold på importen af PET med oprindelse i Indien, Indonesien, Republikken Korea, Thailand og Taiwan. De oprindelige foranstaltninger blev indført efter en undersøgelse (herefter benævnt »den oprindelige undersøgelse«) ved forordning (EF) nr. 2604/2000 ⁽³⁾.

B. NÆRVÆRENDE PROCEDURE

1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

- (2) Derefter modtog Kommissionen en anmodning om indledning af en fornyet undersøgelse (ny eksportør) af forordning (EF) nr. 192/2007, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 4, fra Eastman Chemical (Malaysia) SDN.BHD (herefter benævnt »ansøgeren«). Ansøgeren hævdede ikke at have eksporteret visse typer PET til EF i den undersøgelsesperiode, der lå til grund for antidumpingforanstaltningerne, dvs. i perioden fra den 1. oktober 1998 til den 30. september 1999 (herefter benævnt »den oprindelige undersøgelsesperiode«), og ikke at være forretningsmæssigt forbundet med nogen af de eksportende producenter af visse typer PET, som er omfattet af

ovenstående antidumpingforanstaltninger. Ansøgeren hævdede desuden først at have eksporteret visse typer PET til Fællesskabet efter udløbet af den oprindelige undersøgelsesperiode.

2. Indledning af en fornyet undersøgelse (ny eksportør)

- (3) Kommissionen undersøgte de umiddelbare beviser, der var fremlagt af ansøgeren, og fandt dem tilstrækkelige til at berettiggende indledningen af en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 4. Efter høring af det rådgivende udvalg og efter at have givet den pågældende EF-erhvervsgren mulighed for at fremsætte bemærkninger indledte Kommissionen ved forordning (EF) nr. 1082/2008 ⁽⁴⁾ en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr. 192/2007 for så vidt angår ansøgeren.

- (4) Den antidumpingtold på 160,1 EUR/t, der indførtes ved forordning (EF) nr. 192/2007 på importen af visse typer PET fremstillet og solgt af ansøgeren med henblik på eksport til Fællesskabet, blev ophævet i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 1082/2008. Samtidig blev det i henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 5, pålagt toldmyndighederne at træffe passende foranstaltninger til at registrere denne import.

3. Den pågældende vare

- (5) Den pågældende vare i denne fornyede undersøgelse er den samme som i den oprindelige undersøgelse, dvs. PET med viskositetsindeks på 78 ml/g og derover ifølge ISO-standard 1628-5 henhørende under KN-kode 3907 60 20.

4. De berørte parter

- (6) Kommissionen underrettede officielt ansøgeren, EF-erhvervsgrenen og repræsentanterne for eksportlandet om indledningen af den fornyede undersøgelse. Interesserede parter fik lejlighed til at fremsætte deres synspunkter skriftligt og til at blive hørt.
- (7) Kommissionen sendte ansøgeren et spørgeskema og modtog en besvarelse inden for den fastsatte frist. Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at fastslå, om der fandt dumping sted, og der blev aflagt kontrolbesøg hos ansøgeren.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 59 af 27.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 301 af 30.11.2000, s. 21.

⁽⁴⁾ EUT L 296 af 5.11.2008, s. 5.

5. Den fornyede undersøgelsesperiode

- (8) Den fornyede undersøgelse (ny eksportør) omfattede perioden fra den 1. oktober 2007 til den 30. september 2008.

C. TILBAGETRÆKNING AF ANMODNING OM FORNYET UNDERSØGELSE (NY EKSPORTØR)

- (9) Ved brev af 22. april 2009 til Kommissionen trak ansøgeren formelt sin anmodning om fornyet undersøgelse (ny eksportør) tilbage uden nogen særlig begrundelse.
- (10) Under disse omstændigheder kunne Kommissionen ikke fastsætte ansøgerens individuelle dumpingmargen og toldsats. Det blev derfor konkluderet, at importen til Fællesskabet af PET med viskositetsindeks på 78 ml/g og derover ifølge ISO-standard 1628-5 henhørende under KN-kode 3907 60 20 med oprindelse i Malaysia, som fremstilles og sælges til eksport til Fællesskabet af Eastman Chemical (Malaysia) SDN.BHD, bør gøres til genstand for den landsdækkende told, der gælder for »alle andre virksomheder« i Malaysia (160,1 EUR/t), og som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 192/2007, og at denne toldsats derfor bør genindføres.

D. OPKRÆVNING AF ANTIDUMPINGTOLD MED TILBAGEVIRKENDE KRAFT

- (11) I betragtning af ovenstående opkræves antidumpingtolden for Eastman Chemical (Malaysia) SDN.BHD med tilbagevirkende kraft fra den dato, hvor den fornyede undersøgelse blev indledt på importen af den pågældende vare, der har været genstand for registrering i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 1082/2008.

E. FREMLÆGGELSE AF OPLYSNINGER OM FORANSTALTNINGERNE OG DERES VARIGHED

- (12) Ansøgeren og de øvrige berørte parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at genindføre en endelig antidumpingtold på import af visse typer PET

med oprindelse i bl.a. Malaysia, som fremstilles og sælges til eksport til Fællesskabet af Eastman Chemical (Malaysia) SDN.BHD, og at opkræve denne told med tilbagevirkende kraft for den import, der var gjort til genstand for registrering. Deres bemærkninger blev overvejet og taget i betragtning i det omfang, det var relevant.

- (13) Denne fornyede undersøgelse berører ikke den dato, hvor de foranstaltninger, der indførtes ved forordning (EF) nr. 192/2004 udløber i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den fornyede undersøgelse (ny eksportør), som blev indledt ved forordning (EF) nr. 1082/2008, afsluttes, og den antidumpingtold, der jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 192/2007 gælder for »alle andre virksomheder« i Malaysia, pålægges på ny den i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1082/2008 omhandlede import.

2. Den antidumpingtold, der i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr. 192/2007 gælder for »alle andre virksomheder« i Malaysia, opkræves hermed med virkning fra den 6. november 2008 på importen af visse typer polyethylenterephthalat, som er blevet registreret i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 1082/2008.

3. Det pålægges herved toldmyndighederne at ophøre med den registrering af importen, der er foretaget i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 1082/2008.

4. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2009.

På Rådets vegne

C. BILDT

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 682/2009

af 27. juli 2009

om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse sække og poser af plast med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1425/2006 ⁽²⁾ indførte Rådet i september 2006 en endelig antidumpingtold på importen af visse sække og poser af plast med oprindelse bl.a. i Folkerepublikken Kina. Forordningen blev senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 189/2009 ⁽³⁾. For de otte virksomheder med individuel told varierer den gældende told fra 4,3 % til 12,8 %. For samarbejdsvillige virksomheder uden individuel told er tolden fastsat til 8,4 %, og resttolden er på 28,8 %.

2. Anmodning om fornyet undersøgelse

- (2) Den 25. marts 2008 modtog Kommissionen en anmodning fra en eksporterende producent af visse sække og poser af plast med oprindelse i Folkerepublikken Kina om en delvis interimundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3.
- (3) Anmodningen blev indgivet af CeDo Shanghai Limited (herefter benævnt »CeDo Shanghai« eller »ansøgeren«).
- (4) Ansøgeren hævdede bl.a., at virksomhedens eksportpriser for visse sække og poser af plast ved salg til Fællesskabet var steget betydeligt og væsentlig mere end den beregnede normale værdi baseret på ansøgerens egne produk-

tionsomkostninger i Folkerepublikken Kina, og at dette havde betydet, at dumping var faldet eller ophørt. Det var derfor ikke længere nødvendigt at opretholde foranstaltninger på det nuværende niveau, som var blevet fastsat på grundlag af den tidligere konstaterede dumping, for at afhjælpe dumping.

3. Indledning

- (5) Efter høring af det rådgivende udvalg fastslog Kommissionen, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettiggjorde en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽⁴⁾ om indledning af en delvis interimundersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3, begrænset til en undersøgelse af dumping for så vidt angår CeDo Shanghai.

- (6) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden 1. juli 2007 til 30. juni 2008.

- (7) Kommissionen underrettede officielt ansøgeren, repræsentanterne for EF-erhvervsgrenen samt repræsentanterne for eksportlandet om indledningen af den fornyede undersøgelse. Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for fristen i indledningsmeddelelsen.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE

- (8) Den pågældende vare var den samme som i Rådets forordning (EF) nr. 1425/2006 som ændret, nemlig sække og poser af plast med indhold af mindst 20 vægtprocent polyethylen og af folie af tykkelse ikke over 100 mikrometer (µm), med oprindelse i Folkerepublikken Kina, henhørende under KN-kode ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 og ex 3923 29 90 (Taric-kode 3923 21 00 20, 3923 29 10 20 og 3923 29 90 20).

C. TILBAGETRÆKNING AF ANMODNINGEN OG AFSLUTNING AF PROCEDUREN

- (9) Ved brev til Kommissionen dateret den 24. marts 2009 trak CeDo Shanghai formelt sin anmodning om en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse sække og poser af plast med oprindelse bl.a. i Folkerepublikken Kina tilbage.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 270 af 29.9.2006, s. 4.

⁽³⁾ EUT L 67 af 12.3.2009, s. 5.

⁽⁴⁾ EUT C 176 af 11.7.2008, s. 9.

- (10) Det blev overvejet, hvorvidt undersøgelsen automatisk skulle fortsætte. Kommissionen var af den opfattelse, at afslutningen af undersøgelsen ikke påvirkede den allerede indførte antidumpingforanstaltning, og at en sådan afslutning ikke ville være i modstrid med Fællesskabets interesser. På den baggrund bør undersøgelsen afsluttes.
- (11) De interesserede parter blev underrettet om hensigten om at afslutte undersøgelsen og fik mulighed for at fremsætte bemærkninger hertil. Der blev imidlertid ikke modtaget nogen bemærkninger, der kunne ændre denne afgørelse.
- (12) Det konkluderes derfor, at undersøgelsen vedrørende importen af visse sække og poser af plast med oprindelse

bl.a. i Folkerepublikken Kina bør afsluttes uden ændring af de gældende antidumpingforanstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse sække og poser af plast med oprindelse bl.a. i Folkerepublikken Kina, som blev indledt i medfør af artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96, afsluttes hermed uden ændring af de gældende antidumpingforanstaltninger.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2009.

På Rådets vegne
C. BILDT
Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 683/2009**af 28. juli 2009****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	27,8
	XS	31,8
	ZZ	29,8
0707 00 05	TR	99,3
	ZZ	99,3
0709 90 70	TR	98,0
	ZZ	98,0
0805 50 10	AR	62,4
	UY	54,8
	ZA	64,3
	ZZ	60,5
0806 10 10	EG	156,7
	MA	167,9
	TR	113,8
	US	141,6
	ZA	127,0
	ZZ	141,4
0808 10 80	AR	82,3
	BR	85,5
	CL	85,9
	CN	97,1
	NZ	86,0
	US	105,4
	ZA	88,6
	ZZ	90,1
0808 20 50	AR	111,9
	CL	75,5
	TR	146,4
	ZA	112,4
	ZZ	111,6
0809 10 00	TR	156,4
	ZZ	156,4
0809 20 95	CA	324,1
	TR	265,4
	US	270,6
	ZZ	286,7
0809 30	TR	152,8
	ZZ	152,8
0809 40 05	BA	58,0
	ZZ	58,0

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 684/2009

af 24. juli 2009

om gennemførelse af Rådets direktiv 2008/118/EF for så vidt angår edb-procedurer for punktafgiftspligtige varers bevægelser under punktafgiftssuspension

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

meddelelser vedrørende en sådan annullering, ændring af bestemmelsessted og opsplitning.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(5) Det er nødvendigt at fastlægge strukturen for de i artikel 26 og 27 i direktiv 2008/118/EF nævnte papirdokumenter, der skal anvendes, hvis edb-systemet ikke er tilgængeligt.

under henvisning til Rådets direktiv 2008/118/EF af 16. december 2008 om den generelle ordning for punktafgifter og om ophævelse af direktiv 92/12/EØF⁽¹⁾, særlig artikel 29, stk. 1, og(6) Da de bestemmelser, der fastsættes i denne forordning, skal erstatte bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2719/92 af 11. september 1992 om det administrative ledsagedokument ved omsætning af punktafgiftspligtige varer under afgiftssuspensionsordninger⁽²⁾, bør denne forordning ophæves.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bevægelser af punktafgiftspligtige varer under punktafgiftssuspension skal foregå på grundlag af et elektronisk administrativt dokument, som angivet i artikel 21, stk. 1, i direktiv 2008/118/EF, for hvilke det edb-system, der er etableret ved Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1152/2003/EF af 16. juni 2003 om edb-mæssig registrering og kontrol af punktafgiftspligtige varers bevægelser⁽²⁾, skal anvendes.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Punktafgiftsudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand

I denne forordning fastsættes foranstaltninger vedrørende følgende:

(2) Da edb-systemet har til formål at give mulighed for at registrere og kontrollere bevægelser af punktafgiftspligtige varer under punktafgiftssuspension, er det nødvendigt at fastsætte strukturen og indholdet af de elektroniske meddelelser, der skal anvendes i forbindelse med disse bevægelser.

a) struktur for og indhold af de elektroniske meddelelser, der udveksles via det edb-system, der henvises til i artikel 21, stk. 2, i direktiv 2008/118/EF, i overensstemmelse med artikel 21 til 25 i dette direktiv

(3) Da bevægelser skal foregå på grundlag af et elektronisk administrativt dokument, er det især vigtigt at fastsætte strukturen for og indholdet af de meddelelser, der udgør dette dokument. Det er også nødvendigt at fastlægge strukturen for og indholdet af de meddelelser, der udgør modtagelsesrapporten og udførselsrapporten.

b) regler og procedurer for udveksling af de i litra a) omhandlede meddelelser

(4) I henhold til direktiv 2008/118/EF kan et elektronisk administrativt dokument blive annulleret, varers bestemmelsessted blive ændret og en bevægelse af punktafgiftspligtige varer blive opsplittet. Det er derfor nødvendigt at fastlægge strukturen for og indholdet af meddelelser vedrørende annullering af det elektroniske administrative dokument, ændring af bestemmelsessted og opsplitning af en bevægelse samt at fastsætte de regler og procedurer, der skal finde anvendelse i forbindelse med udveksling af

c) struktur for de papirdokumenter, der er nævnt i artikel 26 og 27 i direktiv 2008/118/EF.

Artikel 2

Forpligtelser med hensyn til meddelelser, der udveksles via edb-systemet

Hvad angår struktur og indhold, skal de meddelelser, der udveksles i overensstemmelse med artikel 21 til 25 i direktiv 2008/118/EF, overholde bestemmelserne i bilag I til denne forordning. Såfremt der skal anvendes koder ved udfyldning af visse datafelter i disse meddelelser, anvendes de koder, der er anført i bilag II.

⁽¹⁾ EUT L 9 af 14.1.2009, s. 12.⁽²⁾ EUT L 162 af 1.7.2003, s. 5.⁽³⁾ EFT L 276 af 19.9.1992, s. 1.

Artikel 3

Formaliteter inden påbegyndelsen af bevægelsen af punktafgiftspligtige varer

1. Det udkast til det elektroniske administrative dokument, der skal indsendes i overensstemmelse med artikel 21, stk. 2, i direktiv 2008/118/EF, og det elektroniske administrative dokument, til hvilket der i overensstemmelse med ovennævnte direktivs artikel 21, stk. 3, tredje afsnit, er tildelt en administrativ referencekode, skal overholde de krav, der fastsættes i tabel 1 i bilag I til denne forordning.

2. Udkastet til det elektroniske administrative dokument skal indsendes senest syv dage før den på dette dokument angivne afgangsdato for de pågældende punktafgiftspligtige varer.

Artikel 4

Annulering af det elektroniske administrative dokument

1. En afsender, der ønsker at annullere det elektroniske administrative dokument, som nævnt i artikel 21, stk. 7, i direktiv 2008/118/EF, skal udfylde felterne på udkastet til annulleringsmeddelelse og indsende det til de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten. Udkastet til annulleringsmeddelelse skal overholde de krav, der fastsættes i tabel 2 i bilag I til denne forordning.

2. De kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten foretager en elektronisk kontrol af dataene i udkastet til annulleringsmeddelelse.

Hvis dataene er gyldige, tilføjer ovennævnte myndigheder dato og tidspunkt for kontrollen til annulleringsmeddelelsen, sender dataene til afsenderen og sender annulleringsmeddelelsen til de kompetente myndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten. Hvis dataene ikke er gyldige, underrettes afsenderen straks.

3. Efter at have modtaget annulleringsmeddelelsen sender de kompetente myndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten annulleringsmeddelelsen til modtageren, hvis modtageren er en godkendt oplagshaver eller en registreret modtager.

Artikel 5

Meddelelser vedrørende ændring af bestemmelsessted for punktafgiftspligtige varers bestemmelsessted

1. En afsender, der ønsker at ændre bestemmelsesstedet i artikel 21, stk. 8, i direktiv 2008/118/EF eller at udfylde bestemmelsesstedet som fastsat i artikel 22, stk. 2, i det nævnte direktiv, skal udfylde felterne på udkastet til meddelelse om ændring af bestemmelsessted og sende det til de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten. Udkastet til

meddelelse om ændring af bestemmelsessted skal overholde de krav, der fastsættes i tabel 3 i bilag I til denne forordning.

2. De kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten foretager en elektronisk kontrol af dataene i udkastet til meddelelsen om ændring af bestemmelsessted.

Hvis dataene er gyldige, skal de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten:

a) tilføje dato og tidspunkt for kontrollen, sekvensnummer for meddelelsen om ændring af bestemmelsessted og underrette afsenderen herom

b) opdatere det originale elektroniske administrative dokument i henhold til oplysningerne i meddelelsen om ændring af bestemmelsessted.

Hvis opdateringen inkluderer en ændring af bestemmelsesmedlemsstaten eller en ændring af afsender, finder artikel 21, stk. 4, og stk. 5, i direktiv 2008/118/EF anvendelse, for så vidt angår det opdaterede elektroniske administrative dokument.

3. Hvis den opdatering, der henvises til i stk. 2, litra b), inkluderer en ændring af bestemmelsesmedlemsstaten, skal de kompetente myndigheder i afsendelsesstaten fremsende meddelelsen om ændring af bestemmelsessted til de kompetente myndigheder i den bestemmelsesmedlemsstat, der er angivet i det originale elektroniske administrative dokument.

Sidstnævnte myndigheder underretter modtageren, som er angivet i det originale elektroniske administrative dokument om ændring af bestemmelsessted, via »meddelelsen om ændring af bestemmelsessted«, som skal overholde de krav, der fastsættes i tabel 4 i bilag I.

4. Hvis den opdatering, der henvises til i stk. 2, litra b), inkluderer en ændring af det leveringssted, som angives i data-gruppe 7 i det elektroniske administrative dokument, men ikke en ændring af bestemmelsessted eller modtager, skal de kompetente myndigheder i afsendelsesstaten fremsende meddelelsen om ændring af bestemmelsessted til de kompetente myndigheder i den bestemmelsesmedlemsstat, der er angivet i det originale elektroniske administrative dokument.

Sidstnævnte myndigheder fremsender meddelelsen om ændring af bestemmelsessted til modtageren.

5. Hvis dataene i udkastet til meddelelse om ændring af bestemmelsessted ikke er gyldige, underrettes afsenderen straks.

6. Hvis det opdaterede elektroniske administrative dokument inkluderer en ny modtager i den bestemmelsesmedlemsstat, som er angivet i det originale administrative dokument, underretter de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat den modtager, der angives i det originale elektroniske administrative dokument, om ændring af bestemmelsessted via »meddelelsen om ændring af bestemmelsessted«, som skal overholde de krav, der fastsættes i tabel 4 i bilag I.

Artikel 6

Meddelelser vedrørende opsplitning af punktafgiftspligtige varers bevægelser

1. En afsender, der ønsker at opsplitte bevægelsen af punktafgiftspligtige varer, som fastsat i artikel 23 i direktiv 2008/118/EF, skal udfylde felterne på udkastet til meddelelse om opsplitning af en forsendelse for hvert enkelt bestemmelsessted og indsende det til de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten. Udkastet til meddelelse om opsplitning af en forsendelse skal overholde de krav, der fastsættes i tabel 5 i bilag I til denne forordning.

2. De kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten foretager en elektronisk kontrol af dataene i udkastet til meddelelse om opsplitning af forsendelsen.

Hvis dataene er gyldige, skal de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten:

- a) oprette et nyt elektronisk administrativt dokument for hvert enkelt bestemmelsessted, som erstatter det originale elektroniske administrative dokument
- b) oprette en »meddelelse om opsplitning« for det originale elektroniske administrative dokument, som skal overholde de krav, der fastsættes i tabel 4 i bilag I til denne forordning
- c) sende meddelelsen om opsplitning til afsenderen og til de kompetente myndigheder i den bestemmelsesmedlemsstat, der er angivet i det originale elektroniske administrative dokument.

Artikel 21, stk. 3, tredje afsnit, og artikel 21, stk. 4, stk. 5, og stk. 6, i direktiv 2008/118/EF finder anvendelse på alle nye elektroniske administrative dokumenter nævnt i litra a).

3. De kompetente myndigheder i den bestemmelsesmedlemsstat, der er angivet i det originale elektroniske dokument, fremsender meddelelsen om opsplitning til den modtager, der er angivet i det originale elektroniske dokument, hvis modtageren er en godkendt oplagshaver eller en registreret modtager.

4. Hvis dataene i udkastet til meddelelse om opsplitning af forsendelsen ikke er gyldige, underrettes afsenderen straks.

Artikel 7

Formaliteter ved ophør af punktafgiftspligtige varers bevægelser

Modtagelsesrapporten, der skal indsendes i overensstemmelse med artikel 24 i direktiv 2008/118/EF, og udførselsrapporten, der skal indsendes i overensstemmelse med artikel 25 i det nævnte direktiv, skal overholde de krav, der fastsættes i tabel 6 i bilag I til denne forordning.

Artikel 8

Reserveprocedurer

1. Det papirdokument, der henvises til i artikel 26, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF, skal være påført betegnelsen »Reserveledsagedokument for punktafgiftspligtige varers bevægelser under punktafgiftssuspension«. De påkrævede data skal vises i form af dataelementer og anføres på samme måde som i det elektroniske administrative dokument. Alle dataelementer samt de datagrupper og dataundergrupper, de henhører under, skal identificeres med tal og bogstaver i kolonne A og kolonne B i tabel 1 i bilag I til denne forordning.

2. Oplysninger, som afsenderen i henhold til artikel 26, stk. 5, i direktiv 2008/118/EF skal fremsende til de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten, skal vises i form af dataelementer og anføres på samme måde som i meddelelsen om henholdsvis ændring af bestemmelsessted eller om opsplitning. Alle dataelementer samt de datagrupper og dataundergrupper, de henhører under, skal identificeres med tal og bogstaver i kolonne A og kolonne B i tabel 3 eller tabel 5 i bilag I til denne forordning.

3. De papirdokumenter, der henvises til i artikel 27, stk. 1 og 2, i direktiv 2008/118/EF, skal være påført betegnelsen »Reserveudførselsrapport/Reserveudførselsrapport for punktafgiftspligtige varers bevægelser under punktafgiftssuspension«. De påkrævede data skal vises i form af dataelementer og anføres på samme måde som i henholdsvis modtagelsesrapporten eller udførselsrapporten. Alle dataelementer samt de datagrupper og dataundergrupper, de henhører under, skal identificeres med tal og bogstaver i kolonne A og kolonne B i tabel 6 i bilag I til denne forordning.

Artikel 9

Ophævelse

Forordning (EØF) nr. 2719/92 ophæves med virkning fra den 1. april 2010. Det anvendes dog fortsat inden for de grænser og til de formål, der er fastlagt i artikel 46 i direktiv 2008/118/EF.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning.

*Artikel 10***Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. april 2010, bortset fra artikel 6, som finder anvendelse fra den 1. januar 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 2009.

På Kommissionens vegne

László KOVÁCS

Medlem af Kommissionen

BILAG I

ELEKTRONISKE MEDDELELSER ANVENDT I FORBINDELSE MED PUNKTAFGIFTSPLIGTIGE VARERS BEVÆGELSER UNDER PUNKTAFGIFTSSUSPENSION

FORKLARENDE BEMÆRKNINGER

1. Dataelementerne i de elektroniske meddelelser, der udveksles via det edb-system, der henvises til i artikel 21, stk. 2, i direktiv 2008/118/EF, er struktureret i datagrupper og, hvor det er relevant, i dataundergrupper. Dataene og anvendelsen heraf angives nærmere i tabel 1 til 6, hvor:
 - a) kolonne A indeholder den numeriske kode (tal) for hver datagrube og dataundergruppe. Hver undergruppe følger sekvensnummeret for den data(under)gruppe, den henhører under (f.eks.: hvis datagruppens nummer er 1, er nummeret for en af denne gruppes dataundergrupper 1.1, og nummeret for denne undergruppes dataundergruppe 1.1.1)
 - b) kolonne B indeholder den alfabetiske kode (bogstav) for hvert dataelement i en data(under)gruppe
 - c) kolonne C angiver data(under)gruppen eller dataelementet
 - d) kolonne D indeholder en værdi for hver data(under)gruppe eller hvert dataelement, som angiver, om indføjelser af de tilsvarende data er:
 - obligatorisk og skal angives (R=required). Selv om en data(under)gruppe er ikke-obligatorisk (O=optional) eller betinget (C=conditional), kan dataelementerne i denne gruppe stadig være obligatoriske (R=required), hvis de kompetente myndigheder i medlemsstaten har besluttet, at dataene i denne (under)gruppe skal angives, eller hvis betingelsen er gældende
 - ikke-obligatoriske (O=optional), hvilket betyder, at indsættelsen af dataene er valgfri for den person, der sender meddelelsen (afsender eller modtager), undtagen hvis medlemsstaten har fastsat, at dataene er påkrævet i overensstemmelse med de i kolonne E angivne krav for visse af de ikke-obligatoriske data(under)grupper eller dataelementer
 - betingede (C=conditional), hvilket betyder, at anvendelsen af data(under)gruppen eller dataelementet er betinget af andre data(under)grupper eller dataelementer i den samme meddelelse
 - afhængig (D=dependent), hvilket betyder, at anvendelsen af data(under)gruppen eller dataelementet afhænger af en betingelse, som ikke kan kontrolleres i edb-systemet, og som er angivet i kolonne E og F.
 - e) kolonne E indeholder betingelserne for data, hvor indsættelsen er betinget, og angiver, hvis det er relevant, anvendelsen af de betingede og afhængige data, samt hvilke data de kompetente myndigheder skal stille til rådighed.
 - f) kolonne F indeholder, hvor det er relevant, forklaringer vedrørende udfyldelsen af meddelelsen
 - g) kolonne G indeholder:
 - et nummer for visse data(under)grupper efterfulgt af et »x«, der angiver det antal gange, data(under)gruppen kan gentages i meddelelsen (standard=1) samt
 - karakteristikaene for den pågældende datatype og datalængde for hvert dataelement, undtagen ved dataelementer, der angiver tidspunkt og/eller dato. Koderne for datatyperne er følgende:
 - a alfabetisk
 - n numerisk
 - an alfanumerisk.

Tallet efter koden angiver den tilladte datalængde for det pågældende dataelement. Er der anbragt to punkummer foran tallet, angiver dette, at datalængden ikke er fast, men kan være op til den anførte længde. Et komma inden for attributtens længde betyder, at attributten kan indeholde decimaler; tallene foran kommaet indikerer den totale længde af attributten, mens tallene efter kommaet indikerer det maksimale antal cifre efter decimalkommaet.

 - ved dataelementer, der angiver tidspunkt og/eller dato, betyder angivelsen »dato«, »tidspunkt« eller »dato/tidspunkt«, at dato, tidspunkt eller dato og tidspunkt skal udtrykkes i overensstemmelse med ISO 8601-standarden for angivelse af datoer og tidspunkter.

2. Følgende forkortelser anvendes i tabel 1 til 6:

- e-AD: elektronisk administrativt dokument
- ARC: administrativ referencekode
- SEED: Systemet for udveksling af punktafgiftsoplysninger SEED (System for the Exchange of Excise Data) (den elektroniske database, som der henvises til i artikel 22, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 2073/2004 ⁽¹⁾)
- KN-kode: Den kombinerede nomenklatur-kode

⁽¹⁾ EUT L 359 af 4.12.2004, s. 1.

Tabel 1

(jf. artikel 3, stk. 1, og artikel 8, stk. 1)

Udkast til elektronisk administrativt dokument og elektronisk administrativt dokument

A	B	C	D	E	F	G
		Meddelelsestype	R		<p>De mulige værdier er:</p> <p>1 = standardiseret formular (skal anvendes i alle tilfælde, undtagen hvis ansøgningen vedrører eksport under en hjemstedsordning)</p> <p>2 = formular for eksport under en hjemstedsordning (anvendelse af artikel 283 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽¹⁾)</p> <p>Meddelelsestypen må ikke forekomme i et e-AD, hvortil der er tildelt en administrativ referencekode, eller i det i artikel 8, stk. 1, i denne forordning nævnte papirdokument.</p>	n1
1		e-AD overskrift	R			
	a	Kode for destinationstype	R		<p>Angiv bestemmelsessted for bevægelsen ved hjælp af følgende værdier:</p> <p>1 = Afgiftsoplæg (nr. i), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF)</p> <p>2 = Registreret modtager (nr. ii), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF)</p> <p>3 = Midlertidig registreret modtager (nr. ii), artikel 17, stk. 1, litra a), og artikel 19, stk. 3, i direktiv 2008/118/EF)</p> <p>4 = Direkte leveringssted (artikel 17, stk. 2, i direktiv 2008/118/EF)</p> <p>5 = Fritaget modtager (nr. iv), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF)</p> <p>6 = Eksport (nr. iii), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF)</p> <p>8 = Ukendt bestemmelsessted (modtager ukendt; artikel 22 i direktiv 2008/118/EF)</p>	n1
	b	Forsendelsestid	R		<p>Angiv den normale forsendelsestid under hensyntagen til transportmiddel og afstand, udtrykt i timer (H) eller dage (D) efterfulgt af et tocifret nummer. (Eksempler: H12 eller D04). Tallet for »H« skal være mindre end eller lig med 24. Tallet for »D« skal være mindre end eller lig med 92.</p>	an3
	c	Transportordning	R		<p>Angiv den ansvarlige for planlægningen af den første transport ved hjælp af følgende værdier:</p> <p>1 = afsender</p> <p>2 = modtager</p> <p>3 = ejeren af varerne</p> <p>4 = andre</p>	n1

A	B	C	D	E	F	G
	d	ARC	R	Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten efter validering af udkastet til e-AD	Jf. bilag II, kodeliste 2	an21
	e	Dato og tidspunkt for godkendelse af e-AD	R	Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten efter validering af udkastet til e-AD	Tidspunktet angives i lokal tid	DatoTid
	f	Sekvensnummer	R	Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten efter godkendelse af udkastet til e-AD samt ved enhver ændring af bestemmelsessted	Angives som 1 ved den indledende godkendelse og øges derefter med 1 for hvert e-AD, der oprettes af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten efter enhver ændring af bestemmelsessted	n..5
	g	Dato og tidspunkt for godkendelse af opdatering	C	Dato og tidspunkt for godkendelse af meddelelsen om ændring af bestemmelsessted i tabel 3; angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten i tilfælde af ændringer af bestemmelsessted	Tidspunktet angives i lokal tid	DatoTid
	h	Markering for udsat indsendelse	D	»R« for indsendelse af et e-AD for en bevægelse, der er påbegyndt på grundlag af det papirdokument, der nævnes i artikel 8, stk. 1	Mulige værdier: 0 = falsk 1 = sandt Standardværdien er »falsk«. Dataelementet må ikke forekomme i et e-AD, hvortil der er tildelt en administrativ referencekode, eller i det i artikel 8, stk. 1, nævnte papirdokument.	n1
2		ERHVERVSDRIVENDE afsender	R			
	a	Den erhvervsdrivendes punktafgiftsnummer	R		Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for den godkendte oplagshaver eller registrerede afsender	an13
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182

A	B	C	D	E	F	G
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube.	a2
3		ERHVERVSDRIVENDE afgangssted	C	»R«, hvis typekoden for oprindelse i rubrik 9d er »1«		
	a	Reference for afgiftsoplag	R		Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for det afgiftsoplag, hvorfra varerne afsendes	an13
	b	Den erhvervsdrivendes navn	O			an..182
	c	Vejnavn	O			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	O			an..10
	f	By	O			an..50
	g	NAD_LNG	O		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

A	B	C	D	E	F	G
4		Afgangssted — import	C	»R«, hvis typekoden for oprindelse i rubrik 9d er »2«		
	a	Referencenummer for toldsted	R		Angiv koden for indførelstoldstedet. Jf. bilag II, kodeliste 5.	an8
5		ERHVERVSDRIVENDE modtager	C	»R«, undtagen for type 2-meddelelser »Ansøgning om eksport under hjemstedsordning« samt bestemmelsessteder med typekode 8 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a)</i>		
	a	Identificering af den erhvervsdrivende	C	— »R« for destinationstypekode 1, 2, 3 og 4 — »O« for destinationstypekode 6 — Dette dataelement er ikke gældende for destinationstypekode 5 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a)</i>	For destinationstypekode: — 1, 2, 3 og 4: Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for den godkendte oplagshaver eller registrerede modtager — 6: Angiv momsidentifikationsnummer for afsenders eller udførselsstedets repræsentant	an..16
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagruppe.	a2
6		SUPPLERENDE OPLYSNINGER OM ERHVERVSDRIVENDE modtager	C	»R« for destinationstypekode 5 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a)</i>		
	a	Medlemsstatskode	R		Angiv bestemmelsesmedlemsstaten med medlemsstatskode, jf. bilag II, kodeliste 3	a2

A	B	C	D	E	F	G
	b	Serienummer for fritagelsesattest	D	»R«, hvis der er angivet et serienummer på den attest for punktafgiftsfritagelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 31/96 af 10. januar 1996 om attest for punktafgiftsfritagelse (?)		an..255
7		ERHVERVSDRIVENDE Leveringssted	C	— »R« for destinationstypekode 1 og 4 — »O« for destinationstypekode 2, 3 og 5 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a)</i>	Angiv leveringssted for de punktafgiftspligtige varer	
	a	Identificering af den erhvervsdrivende	C	— »R« for destinationstypekode 1 — »O« for destinationstypekode 2, 3 og 5 <i>(jf. destinationstypekoder i rubrik 1a)</i>	For destinationstypekode: — 1: Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for det afgiftsoplag, hvortil varerne leveres — 2, 3 og 5: Angiv momsidentifikationsnummer eller andet id	an..16
	b	Den erhvervsdrivendes navn	C	— »R« for destinationstypekode 1, 2, 3 og 5 — »O« for destinationstypekode 4 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a)</i>		an..182
	c	Vejnavn	C	For rubrik 7c, 7e og 7f: — »R« for destinationstypekode 2, 3, 4 og 5		an..65
	d	Vejnummer	O	— »O« for destinationstypekode 1 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a)</i>		an..11
	e	Postnummer	C			an..10
	f	By	C			an..50
	g	NAD_LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

A	B	C	D	E	F	G
8		Bestemmelsestoldsted	C	»R« ved eksport (ændret destinations-typekode 6) <i>(Jf. destinationstyper i rubrik 1a)</i>		
	a	Referencenummer for toldsted	R		Angiv koden for det toldsted, hvortil udførselsangivelsen vil blive indgivet i overensstemmelse med artikel 161, stk. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 (3). Jf. bilag II, kodeliste 5.	an8
9		e-AD	R			
	a	Lokalt referencenummer	R		Et unikt serienummer, der identificerer forsendelsen i afsenderens regnskabsbøger	an..22
	b	Fakturanummer	R		Angiv fakturanummeret vedrørende varerne. Hvis der endnu ikke er udarbejdet en faktura, anføres nummeret på leveringsbeviset eller et andet transportdokument	an..35
	c	Fakturadato	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«)	Datoen for dokumentet i rubrik 9b	Dato
	d	Kode for destinationstype	R		De mulige værdier for varebevægelsens oprindelse er: 1 = Oprindelse — Afgiftsoplæg (i de situationer, der nævnes i artikel 17, stk. 1, litra a) i direktiv 2008/118/EF) 2 = Oprindelse — import (i de situationer, der nævnes i artikel 17, stk. 1, litra b), i direktiv 2008/118/EF)	n1
	e	Afgangsdato	R		Datoen for bevægelsens påbegyndelse, jf. artikel 20, stk. 1, i direktiv 2008/118/EF. Denne dato kan højst være syv dage efter indsendelsesdatoen for udkastet til e-AD. Afgangsdatoen kan være en tidligere dato, som nævnt i artikel 26 i direktiv 2008/118/EF.	Dato
	f	Afsendelsestidspunkt	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«)	Tidspunktet for bevægelsens påbegyndelse, jf. artikel 20, stk. 1, i direktiv 2008/118/EF. Tidspunktet angives i lokal tid	Tid
	g	Upstream ARC	D	Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten efter godkendelse af nye e-AD'er som følge af godkendelse af meddelelse om opsplitting af en forsendelse (Tabel 5)	Den ARC, der skal angives, er ARC'en for den tidligere e-AD	an21

A	B	C	D	E	F	G
9.1		IMPORT SAD	C	»R«, hvis typekoden for oprindelse i rubrik 9d er »2« (import)		9X
	a	Import SAD-nummer	R	SAD-nummeret tildeles enten af afsenderen på tidspunktet for indsendelse af udkastet til e-AD eller af de kompetente myndigheder i afsendelsesstaten efter godkendelse af udkastet til e-AD	Angiv nummer/numre for det administrative enhedsdokument/de administrative enhedsdokumenter, der benyttes ved overgang til fri omsætning af de pågældende varer	an..21
10		Kompetent myndighed på afgangstoldsted	R			
	a	Referencenummer for toldsted	R		Angiv koden for de kompetente myndigheders toldsted i den afsendelsesmedlemsstat, der er ansvarlig for kontrol af afgangststed. Jf. bilag II, kodeliste 5.	an8
11		SIKKERHEDSSTILLELSE I FORBINDELSE MED VAREBEVÆGELSER	R			
	a	Typekode for kautionist	R		Identificer den person/de personer, der er ansvarlige for at ordne garantien, ved hjælp af typekoden for kautionister i bilag II, kodeliste 6	n..4
12		ERHVERVSDRIVENDE Kautionist	C	»R« hvis en af følgende typekoder for kautionister er gældende: 2, 3, 12, 13, 23, 24, 34, 123, 124, 134, 234 eller 1234 <i>(Jf. typekoder for kautionister i bilag II, kodeliste 6)</i>	Identificer transportøren og/eller ejeren af varerne, hvis de er sikkerhedsstillere	2X
	a	Den erhvervsdrivendes punktafgiftsnummer	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«)	Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer eller momsidentifikationsnummer for transportøren eller ejeren af de punktafgiftspligtige varer	an13
	b	Momsregistreringsnummer	O			an..35

A	B	C	D	E	F	G
	c	Den erhvervsdrivendes navn	C	For 12c, d, f og g: »O« hvis den erhvervsdrivendes punktafgiftsnummer, ellers »R«		an..182
	d	Vejnavn	C			an..65
	e	Vejnummer	O			an..11
	f	Postnummer	C			an..10
	g	By	C			an..50
	h	NAD_LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagruppe	a2
13		TRANSPORT	R			
	a	Kode for transportform	R		Angiv den transportform, der anvendes på tidspunktet for bevægelsens påbegyndelse, ved hjælp af koderne i bilag II, kodeliste 7	n..2
14		ERHVERVSDRIVENDE Transportarrangør	C	»R« for at identificere den person, der er ansvarlig for den første transport, hvis værdien i rubrik 1c er »3« eller »4«		
	a	Momsregistreringsnummer	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«)		an..35
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10

A	B	C	D	E	F	G
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
15		ERHVERVSDRIVENDE Den første transportør	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«)	Identificering af den person, der udfører den første transport	
	a	Momsregistreringsnummer	O			an..35
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
16		TRANSPORTOPLYSNINGER	R			99X
	a	Kode for transportenhed	R		Angiv de koder for transportenhed, der er gældende for den transportform, der er angivet i rubrik 13a. Jf. bilag II, kodeliste 8.	n..2
	b	Identificering af transportenheder	R		Indtast registreringsnummer for transportenhed(er)	an..35
	c	Identificering af handelsmæssig forsegling	D	»R«, hvis der anvendes handelsmæssige forseglinger	Identificer handelsmæssige forseglinger, der anvendes til at forsegle transportenheden	an..35
	d	Forseglingsoplysninger	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende disse handelsmæssige forseglinger (f.eks. hvilke former for forsegling der er anvendt)	an..350

A	B	C	D	E	F	G
	e	Forseglingsoplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
	f	Supplerende oplysninger	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende transporten, f.eks. navnet på alle efterfølgende transportører samt oplysninger om efterfølgende transportenheder	an..350
	g	Supplerende oplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
17		e-AD Body	R		Der skal anvendes en separat datagrube for hvert enkelt produkt i forsendelsen	999x
	a	Entydigt reference-nummer for Body Record	R		Angiv et entydigt fortløbende nummer, startende med 1	n..3
	b	Kode for den punktafgiftspligtige vare	R		Angiv koden for den punktafgiftspligtige vare, jf. bilag II, kodeliste 11	an4
	c	KN-kode	R		Angiv den KN-kode, der er gældende på afgangsdatoen	n8
	d	Mængde	R		Angiv mængde (udtrykt i den måleenhed, der er knyttet til varekoden, jf. bilag II, tabel 11 og 12). Ved en varebevægelse til en registreret modtager, som nævnt i artikel 19, stk. 3, i direktiv 2008/118/EF, må mængden ikke overstige den mængde, modtageren er godkendt til at modtage. Ved en varebevægelse til en fritaget organisation, som nævnt i artikel 12 i direktiv 2008/118/EF, må mængden ikke overstige den mængde, der er angivet i attesten for punktafgiftsfritagelse.	n..15,3
	e	Bruttovægt	R		Angiv forsendelsens bruttovægt (de punktafgiftspligtige varer plus emballering)	n..15,2
	f	Nettovægt	R		Angiv de punktafgiftspligtige varers vægt minus emballage (for alkohol og alkoholholdige varer, energiprodukter og for alle tobaksvarer undtagen cigaretter)	n..15,2
	g	Alkoholstyrke	C	»R«, hvis relevant for den pågældende punktafgiftspligtige vare	Angiv alkoholstyrken (i % vol. ved 20° C), hvis det er relevant, i overensstemmelse med bilag II, kodeliste 11	n..5,2

A	B	C	D	E	F	G
	h	Platograd	D	»R« hvis afsendelsesmedlemsstaten og/eller bestemmelsesmedlemsstaten beskatter øl på grundlag af platograden	Angiv platograden for øl, hvis afsendelsesmedlemsstaten og/eller bestemmelsesmedlemsstaten beskatter øl på grundlag af platograden. Jf. bilag II, kodeliste 11.	n..5,2
	i	Afgiftsmærke	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende de afgiftsmærker, der er påkrævede i bestemmelsesmedlemsstaten	an..350
	j	Afgiftsmærke _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagruppe	a2
	k	Markering for anvendelse af afgiftsmærke	D	»R«, hvis der anvendes afgiftsmærker	Angiv »1«, hvis varerne er forsynet med eller indeholder afgiftsmærker, og »0«, hvis dette ikke er tilfældet	n1
	l	Oprindelsesbetegnelse	O		Denne rubrik kan bruges til at angive certificering: 1) Hvad angår visse vine angives certificeringen vedrørende den beskyttede oprindelsesbetegnelse eller geografiske betegnelse, som påkrævet i den relevante fællesskabslovgivning 2) Hvad angår visse former for spiritus angives certificering vedrørende produktionsstedet som påkrævet i den relevante fællesskabslovgivning 3) Øl, der er brygget af en lille selvstændig virksomhed, som defineret i Rådets direktiv 92/83/EØF (*), og for hvilket det er hensigten at stille krav om en reduceret punktafgiftssats i bestemmelseslandet, skal ledsages af følgende erklæring: »Det attesteres hermed, at det beskrevne produkt er brygget af en lille virksomhed«. 4) Ethylalkohol, der fremstilles af et lille destilleri, som defineret i Rådets direktiv 92/83/EØF, og for hvilken det er hensigten at stille krav om en reduceret punktafgiftssats i bestemmelseslandet, skal ledsages af følgende erklæring: »Det attesteres hermed, at det beskrevne produkt er fremstillet af en lille virksomhed«.	an..350
	m	Oprindelsesbetegnelse _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagruppe	a2
	n	Producentens størrelse	O		For øl og spirituosa, hvor certificeringen er angivet i rubrik 171 (oprindelsesbetegnelse), angives den årlige produktion i det foregående år i henholdsvis hektoliter øl og hektoliter ren alkohol	n..15
	o	Massefylde	C	»R«, hvis relevant for den pågældende punktafgiftspligtige vare	Angiv massefylden ved 15 °C., hvis det er relevant, i overensstemmelse med bilag II, kodeliste 11	n..5,2

A	B	C	D	E	F	G
	p	Handelsmæssig varebeskrivelse	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske. »R« for bulktransport af de vine, der henvises til i stk. 1-9, 15 og 16, i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 ⁽³⁾ , for, og for hvilke produktbeskrivelsen skal indeholde de fakultative angivelser, der fastsættes i artikel 60 i den nævnte forordning, forudsat de er anført på etiketten eller det er hensigten at anføre dem på etiketten.	Angiv den handelsmæssige varebeskrivelse for varerne med henblik på at identificere de transporterede varer	an..350
	q	Handelsmæssig varebeskrivelse _ LNG	C	»R« hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
	r	Produkternes varemærke	D	»R« hvis de punktafgiftspligtige varer har et varemærke. Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte, at de transporterede produkters varemærke ikke skal anføres, hvis det er anført på fakturaen eller andre handelsdokumenter nævnt i rubrik 9b.	Angiv, hvis relevant, varernes varemærke	an..350
	s	Produkternes varemærke _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
17.1	KOLLI		R			99x
	a	Kode for art af kolli	R		Angiv arten af kolli ved hjælp af koderne i bilag II, kodeliste 9	a2
	b	Antal kolli	C	»R«, hvis kolli er forsynet med mærket »Tællelig«	Angiv antal kolli, hvis de er tællelige, i overensstemmelse med bilag II, kodeliste 9	n..15
	c	Identificering af handelsmæssig forsegling	D	»R«, hvis der anvendes handelsmæssige forseglinger	Identificer handelsmæssige forseglinger, der anvendes til at forsegle kolli	an..35
	d	Forseglingsoplysninger	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende disse handelsmæssige forseglinger (f.eks. hvilke former for forsegling der er anvendt)	an..350

A	B	C	D	E	F	G
	e	Forsglingsoplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
17.2		VINPRODUKTER	D	»R« for vinprodukter, der er omfattet af del XII i bilag I til forordning (EF) nr. 1234/2007 ⁽⁶⁾		
	a	Vinkategorier	R		Angiv en af følgende værdier for vinprodukter, der er omfattet af del XII i bilag I til forordning (EF) nr. 1234/2007: 1 = vine uden BOB/BGB 2 = sortsvine uden BOB/BGB 3 = vine med BOB/BGB 4 = importerede vine 5 = andre	n1
	b	Kode for vindyrkningszone	D	»R« for vinprodukter i bulk (en nominal mængde på over 60 liter)	Angiv den vindyrkningszone, det transporterede produkt stammer fra, i overensstemmelse med bilag IX til forordning (EF) nr. 479/2008	n..2
	c	Oprindelse i et tredjeland	C	»R«, hvis vinkategorien i rubrik 17.2a er »4« (importeret vin)	Angive en »landekode«, jf. bilag II, kodeliste 4	a2
	d	Andre oplysninger	O			an..350
	e	Andre oplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
17.2.1		FORSENDELSE AF VIN Kode	D	»R« for vinprodukter i bulk (en nominal mængde på over 60 liter)		99x
	a	Kode for forsendelse af vin	R		Angiv en eller flere koder for forsendelse af vin i overensstemmelse med liste 1.4.b) i punkt B i bilag VI til Kommissionens forordning (EF) nr. 436/2009 ⁽⁷⁾	n..2

A	B	C	D	E	F	G
18		DOKUMENT Certifikat	O			9x
	<i>a</i>	Kort dokumentbeskrivelse	C	»R«, medmindre datafelt 18c benyttes	Vedlæg en beskrivelse af alle certifikater vedrørende de transporterede varer, f.eks. certifikater vedrørende oprindelsesbetegnelse som nævnt i rubrik 171.l	an..350
	<i>b</i>	Kort dokumentbeskrivelse _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
	<i>c</i>	Dokumentreference	C	»R«, medmindre datafelt 18c benyttes	Angiv en reference for alle certifikater vedrørende de transporterede varer	an..350
	<i>d</i>	Dokumentreference _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

(¹) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

(²) EFT L 8 af 11.1.1996, s. 11.

(³) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

(⁴) EFT L 316 af 31.10.1992, s. 21.

(⁵) EUT L 148 af 6.6.2008, s. 1.

(⁶) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

(⁷) EUT L 128 af 27.5.2009, s. 15.

Tabel 2

(jf. artikel 4, stk. 1)

Annullering

A	B	C	D	E	F	G
1		PUNTAFGIFTSPLIGTIGE VARERS BEVÆGELSE e-AD	R			
	<i>a</i>	ARC	R		Angiv ARC for det e-AD, hvor der er anmodet om annullering	an21
2		ANNULLERING	R			
	<i>a</i>	Årsag til for annullering	R		Angiv årsagen til annullering ved hjælp af koderne i bilag II, kodeliste 10	n1
3		EGENSKAB	R			
	<i>a</i>	Dato og tidspunkt for godkendelse af annullering	C	Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten efter godkendelse af udkastet til annulleringsmeddelelse	Tidspunktet angives i lokal tid	DatoTid

Tabel 3
(jf. artikel 5, stk. 1 og artikel 8, stk. 2)

Ændring af bestemmelsessted

A	B	C	D	E	F	G
1	EGENSKAB		R			
	<i>a</i>	Dato og tidspunkt for godkendelse af ændring af bestemmelsessted	C	Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten efter godkendelse af udkastet til meddelelse om ændring af bestemmelsessted	Tidspunktet angives i lokal tid	DatoTid
2	Opdatering af e-AD		R			
	<i>a</i>	Sekvensnummer	C	Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten efter godkendelse af udkastet til meddelelse om ændring af bestemmelsessted	Angives som 1 ved den indledende godkendelse af e-AD'et og øges derefter med 1 for hver ændring af bestemmelsessted	n..5
	<i>b</i>	ARC	R		Angiv ARC for det e-AD, hvor bestemmelsesstedet er ændringer	an21
	<i>c</i>	Forsendelsestid	D	»R« når forsendelsestiden ændres som følge af ændringen af bestemmelsessted	Angiv den normale forsendelsestid under hensyntagen til transportmiddel og afstand, udtrykt i timer (H) eller dage (D) efterfulgt af et tocifret nummer. (Eksempler: H12 eller D04). Tallet for »H« skal være mindre end eller lig med 24. Tallet for »D« skal være mindre end eller lig med 92.	an3
	<i>d</i>	Ændring af transportordning	D	»R« når den person, der er ansvarlig for transporten, udskiftes som følge af ændringen af bestemmelsessted	Angiv den ansvarlige for den første transport ved hjælp af følgende værdier: 1 = afsender 2 = modtager 3 = ejeren af varerne 4 = andre	N1
	<i>e</i>	Fakturanummer	D	»R« når fakturaen ændres som følge af ændringen af bestemmelsessted	Angiv fakturanummeret vedrørende varerne. Hvis der endnu ikke er udarbejdet en faktura, anføres nummeret på leveringsbeviset eller et andet transportdokument	an..35
	<i>f</i>	Fakturadato	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«), hvis fakturanummeret ændres som følge af ændringen af bestemmelsessted	Datoen for dokumentet i rubrik 2e	dato
	<i>g</i>	Kode for transportform	D	»R« når transportformen ændres som følge af ændringen af bestemmelsessted	Angiv transportformen ved hjælp af koderne i bilag II, kodeliste 7	n..2

A	B	C	D	E	F	G
3		ÆNDRET bestemmel- sessted	R			
	a	Kode for destinationstype	R		Angiv det nye bestemmelsessted for varebevægelsen ved hjælp af en af følgende værdier: 1 = Afgiftsoplag (nr. (i), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF) 2 = Registreret modtager (nr. (ii), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF) 3 = Midlertidig registreret modtager (nr. (ii), artikel 17, stk. 1, litra a), og artikel 19, stk. 3, i direktiv 2008/118/EF) 4 = Direkte leveringssted (artikel 17, stk. 2, i direktiv 2008/118/EF) 6 = Eksport (nr. (iii), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF	n1
4		ERHVERVSDRIVENDE Ny modtager	D	»R« når modtageren udskiftes som følge af ændringen af bestemmelsessted		
	a	Identificering af den erhvervsdrivende	C	— »R« for destinationstypekode 1, 2, 3 og 4 — »O« for destinationstypekode 6 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 3a)	For destinationstypekode: — 1, 2, 3 og 4: Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for den godkendte oplagshaver eller registrerede modtager — 6: Angiv momsidentifikationsnummer for afsenders eller udførselsstedets repræsentant	an..16
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
5		ERHVERVSDRIVENDE Leveringssted	C	— »R« for destinationstypekode 1 og 4 — »O« for destinationstypekode 2 og 3 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 3a)	Angiv leveringssted for de punktafgiftspligtige varer	

A	B	C	D	E	F	G
	a	Identificering af den erhvervsdrivende	C	— »R« for destinationstypekode 1 — »O« for destinationstypekode 2 og 3 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 3a)	For destinationstypekode: — Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for det afgiftsoplæg, hvortil varerne leveres — 2 og 3: Angiv momsidentifikationsnummer eller andet id	an..16
	b	Den erhvervsdrivendes navn	C	— »R« for destinationstypekode 1, 2 og 3 — »O« for destinationstypekode 4 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 3a)		an..182
	c	Vejnavn	C	For rubrik 5c, 5e og 5f: — »R« for destinationstypekode 2, 3 og 4 — »O« for destinationstypekode 1 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 3a)		an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	C			an..10
	f	By	C			an..50
	g	NAD_LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
6		Bestemmelsestoldsted	C	»R« ved eksport (ændret destinationstypekode 6) (Jf. destinationstypekoder i rubrik 3a)		
	a	Referencenummer for toldsted	R		Angiv koden for det udførselssted, hvortil udførselsangivelsen vil blive indgivet i overensstemmelse med artikel 161, stk. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92. Jf. bilag II, kodeliste 5.	an8
7		ERHVERVSDRIVENDE Ny transportarrangør	C	»R« for at identificere den ansvarlige for transporten, hvis værdien i rubrik 2d er »3« eller »4«		
	a	Momsregistreringsnummer	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«)		an..35
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182

A	B	C	D	E	F	G
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
8		ERHVERVSDRIVENDE Ny transportør	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«), hvis transportøren udskiftes som følge af ændringen af bestemmelsessted	Identificering af den nye person, der udfører transporten	
	a	Momsregistreringsnummer	O			an..35
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

A	B	C	D	E	F	G
9		TRANSPORTOPLYS- NINGER	D	»R« når transportoplysningerne ændres som følge af ændringen af bestemmelsessted		99x
	a	Kode for transportenhed	R		Angiv de koder for transportenhed, der er gældende for den transportform, der er angivet i rubrik 2g, jf. bilag II, kodeliste 8	n..2
	b	Identificering af transportenheder	R		Indtast registreringsnummer for transportenhed(er)	an..35
	c	Identificering af handelsmæssig forsegling	D	»R«, hvis der anvendes handelsmæssige forseglinger	Identificer handelsmæssige forseglinger, der anvendes til at forsegle transportenheden	an..35
	d	Forseglingsoplysninger	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende disse handelsmæssige forseglinger (f.eks. hvilke former for forsegling der er anvendt)	an..350
	e	Forseglingsoplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1	a2
	f	Supplerende oplysninger	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende transporten, f.eks. navnet på alle efterfølgende transportører samt oplysninger om efterfølgende transportenheder	an..350
	g	Supplerende oplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

Tabel 4

(jf. artikel 5, stk. 3, andet afsnit, artikel 5, stk. 6, og artikel 6, stk. 2, litra b))

Meddelelse om ændring af bestemmelsessted/meddelelse om opsplnitning

A	B	C	D	E	F	G
1		MEDDELELSE OM PUNKTAFGIFT	R			
	<i>a</i>	Meddelellestype	R	Angives af de kompetente myndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten (i tilfælde af en meddelelse om ændring af bestemmelsessted) eller i afsendelsesmedlemsstaten (i tilfælde af en meddelelse om opsplnitning)	Angiv årsagen til meddelelsen ved hjælp af en af følgende værdier: 1 = ændring af bestemmelsessted 2 = opsplnitning	n1
	<i>b</i>	Dato og tidspunkt for meddelelsen	R	Angives af de kompetente myndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten (i tilfælde af en meddelelse om ændring af bestemmelsessted) eller i afsendelsesmedlemsstaten (i tilfælde af en meddelelse om opsplnitning)	Tidspunktet angives i lokal tid	DatoTid
	<i>c</i>	ARC	R	Angives af de kompetente myndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten (i tilfælde af en meddelelse om ændring af bestemmelsessted) eller i afsendelsesmedlemsstaten (i tilfælde af en meddelelse om opsplnitning)	Angiv ARC for det e-AD, for hvilket meddelelsen er gældende	an21
2		DOWNSTREAM ARC	C	»R« hvis meddelellestypen er 2 i rubrik 1a. Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten		9x
	<i>a</i>	ARC	R	Angives af de kompetente myndigheder i afsendelsesmedlemsstaten		an21

Tabel 5
(jf. artikel 6, stk. 1, og artikel 8, stk. 2)

Opsplitning

A	B	C	D	E	F	G
1		e-AD Opsplitning	R			
	a	Upstream ARC	R		Angiv ARC for det e-AD, for hvilket der skal foretages en opsplitning Jf. bilag II, kodeliste 2	an21
2		ÆNDRET bestem- sessted	R			
	a	Kode for destinationstype	R		Angiv bestemmelsessted for bevægelsen ved hjælp af følgende værdier: 1 = Afgiftsoplæg (nr. i), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF) 2 = Registreret modtager (nr. ii), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF) 3 = Midlertidig registreret modtager (nr. ii), artikel 17, stk. 1, litra a), og artikel 19, stk. 3, i direktiv 2008/118/EF) 4 = Direkte leveringssted (artikel 17, stk. 2, i direktiv 2008/118/EF) 6 = Eksport (nr. iii), artikel 17, stk. 1, litra a), i direktiv 2008/118/EF) 8 = Ukendt bestemmelsessted (modtager ukendt; artikel 22 i direktiv 2008/118/EF)	n1
3		e-AD Oplysninger om opsplitning	R			9x
	a	Lokalt referencenummer	R		Et unikt serienummer, der identificerer forsendelsen i afsenderens regnskabsbøger	an..22
	b	Forsendelsestid	D	»R« når forsendelsestiden ændres som følge af opsplitningen	Angiv den normale forsendelsestid under hensyntagen til transportmiddel og afstand, udtrykt i timer (H) eller dage (D) efterfulgt af et tocifret nummer. (Eksempler: H12 eller D04). Tallet for »H« skal være mindre end eller lig med 24. Tallet for »D« skal være mindre end eller lig med 92.	an3
	c	Ændring af transportordning	D	»R« når den person, der er ansvarlig for transporten, udskiftes som følge af opsplitningen	Angiv den ansvarlige for planlægningen af den første transport ved hjælp af følgende værdier: 1 = afsender 2 = modtager 3 = ejeren af varerne 4 = andre	n1

A	B	C	D	E	F	G
4		ERHVERVSDRIVENDE Ny modtager	D	»R« når modtageren udskiftes som følge af opsplitningen		
	<i>a</i>	Identificering af den erhvervsdrivende	C	— »R« for destinationstypekode 1, 2, 3 og 4 — »O« for destinationstypekode 6 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 2a)	For destinationstypekode: — 1, 2, 3 og 4: Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for den godkendte oplagshaver eller registrerede modtager — 6: Angiv momsidentifikationsnummer for afsenders eller udførselsstedets repræsentant	an..16
	<i>b</i>	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	<i>c</i>	Vejnavn	R			an..65
	<i>d</i>	Vejnummer	O			an..11
	<i>e</i>	Postnummer	R			an..10
	<i>f</i>	By	R			an..50
	<i>g</i>	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
5		ERHVERVSDRIVENDE Leveringssted	C	— »R« for destinationstypekode 1 og 4 — »O« for destinationstypekode 2 og 3 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 2a)		
	<i>a</i>	Identificering af den erhvervsdrivende	C	— »R« for destinationstypekode 1 — »O« for destinationstypekode 2 og 3 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 2a)	For destinationstypekode: — 1: Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for det afgiftsoplæg, hvortil varerne leveres — 2 og 3: Angiv momsidentifikationsnummer eller andet id	an..16
	<i>b</i>	Den erhvervsdrivendes navn	C	— »R« for destinationstypekode 1, 2 og 3 — »O« for destinationstypekode 4 (Jf. destinationstypekoder i rubrik 2a)		an..182

A	B	C	D	E	F	G
	c	Vejnavn	C	For rubrik 5c, 5e and 5f:		an..65
	d	Vejnummer	O	— »R« for destinationstypekode 2, 3 og 4		an..11
	e	Postnummer	C	— »O« for destinationstypekode 1		an..10
	f	By	C	(Jf. destinationstypekoder i rubrik 2a)		an..50
	g	NAD_LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
6		Bestemmelsestoldsted	C	»R« ved eksport (ny destinationstypekode 6) (Jf. destinationstypekoder i rubrik 2a)		
	a	Referencenummer for toldsted	R		Angiv koden for det udførselssted, hvortil udførselsangivelsen vil blive indgivet i overensstemmelse med artikel 161, stk. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92. Jf. bilag II, kodeliste 5.	an8
7		ERHVERVSDRIVENDE Ny transportarrangør	C	»R« for at identificere den ansvarlige for transporten, hvis værdien i rubrik 3c er »3« eller »4«		
	a	Momsregistreringsnummer	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«)		an..35
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

A	B	C	D	E	F	G
8		ERHVERVSDRIVENDE Ny transportør	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske (»R«), hvis transportøren udskiftes som følge af opsplitningen	Identificering af den person, der udfører den nye transport	
	a	Momsregistreringsnummer	O			an..35
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
9		TRANSPORTOPLYSNINGER	D	»R« når transportoplysningerne ændres som følge af opsplitningen		99X
	a	Kode for transportenhed	R		Angiv kode(r) for transportenhed. Jf. bilag II, kodeliste 8.	n..2
	b	Identificering af transportenheder	R		Indtast registreringsnummer for transportenhed(er)	an..35
	c	Identificering af handelsmæssig forsegling	D	»R«, hvis der anvendes handelsmæssige forseglinger	Identificer handelsmæssige forseglinger, der anvendes til at forsegle transportenheden	an..35
	d	Forseglingsoplysninger	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende disse handelsmæssige forseglinger (f.eks. hvilke former for forsegling der er anvendt)	an..350
	e	Forseglingsoplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
	f	Supplerende oplysninger	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende transporten, f.eks. navnet på alle efterfølgende transportører samt oplysninger om efterfølgende transportenheder	an..350
	g	Supplerende oplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

A	B	C	D	E	F	G
10	E-AD Body		R		Der skal anvendes en separat datagrube for hvert enkelt produkt i forsendelsen	999x
	a	Entydigt reference-nummer for Body Record	R		Angiv et entydigt fortløbende nummer, startende med 1	n..3
	b	Kode for den punktafgiftspligtige vare	R		Angiv koden for den punktafgiftspligtige vare, jf. bilag II, kodeliste 11	an..4
	c	KN-kode	R		Angiv den KN-kode, der er gældende på datoen for indsendelse af meddelelsen om opsplitning	n8
	d	Mængde	R		Angiv mængde (udtrykt i den måleenhed, der er knyttet til varekoden, jf. bilag II, tabel 11 og 12). Ved en varebevægelse til en registreret modtager, som nævnt i artikel 19, stk. 3, i direktiv 2008/118/EF, må mængden ikke overstige den mængde, modtageren er godkendt til at modtage. Ved en varebevægelse til en fritaget organisation, som nævnt i artikel 12 i direktiv 2008/118/EF, må mængden ikke overstige den mængde, der er angivet i attesten for punktafgiftsfritagelse.	n..15,3
	e	Bruttovægt	R		Angiv forsendelsens bruttovægt (de punktafgiftspligtige varer plus emballering)	n..15,2
	f	Nettovægt	R		Angiv de punktafgiftspligtige varers vægt minus emballage	n..15,2
	i	Afgiftsmærke	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende de afgiftsmærker, der er påkrævede i bestemmelsesmedlemsstaten	an..350
	j	Afgiftsmærke _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
	k	Markering for anvendelse af afgiftsmærke	D	»R«, hvis der anvendes afgiftsmærker	Angiv »1«, hvis varerne er forsynet med eller indeholder afgiftsmærker, og »0«, hvis dette ikke er tilfældet	n1
	o	Massefylde	C	»R«, hvis relevant for den pågældende punktafgiftspligtige vare	Angiv massefylden ved 15 °C., hvis det er relevant, i overensstemmelse med bilag II, kodeliste 11	n..5,2
	p	Handelsmæssig varebeskrivelse	O	Afsendelsesmedlemsstaten kan beslutte at gøre disse data obligatoriske	Angiv den handelsmæssige varebeskrivelse for varerne med henblik på at identificere de transporterede varer	an..350
	q	Handelsmæssig varebeskrivelse _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

A	B	C	D	E	F	G
	r	Produkternes varemærke	D	»R« hvis de punktafgiftspligtige varer har et varemærke	Angiv, hvis relevant, varernes varemærke	an..350
	s	Produkternes varemærke _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
11		KOLLI				99x
	a	Kode for art af kolli	R		Angiv arten af kolli ved hjælp af koderne i bilag II, kodeliste 9	a2
	b	Antal kolli	C	»R«, hvis kolli er forsynet med mærket »Tællelig«	Angiv antal kolli, hvis de er tællelige, i overensstemmelse med bilag II, kodeliste 9	n..15
	c	Identificering af handelsmæssig forsegling	D	»R«, hvis der anvendes handelsmæssige forseglinger	Identificer handelsmæssige forseglinger, der anvendes til at forsegle kolli	an..35
	d	Forseglingsoplysninger	O		Angiv eventuelle supplerende oplysninger vedrørende disse handelsmæssige forseglinger (f.eks. hvilke former for forsegling der er anvendt)	an..350
	e	Forseglingsoplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2

Tabel 6

(jf. artikel 7 og artikel 8, stk. 3)

Modtagelsesrapport/udførselsrapport

A	B	C	D	E	F	G
1		EGENSKAB	R			
	a	Dato og tidspunkt for godkendelse af modtagelses-/udførselsrapporten	C	Angives af de kompetente myndigheder i bestemmelses-/eksportmedlemsstaten efter godkendelse af modtagelsesrapporten/udførselsrapporten	Tidspunktet angives i lokal tid	DatoTid
2		PUNTAFGIFTSPLIGTIGE VARERS BEVÆGELSE e-AD	R			
	a	ARC	R		Angiv ARC for e-AD'et. Jf. bilag II, kodeliste 2	an21

A	B	C	D	E	F	G
	b	Sekvensnummer	R		Angiv sekvensnummeret for e-AD'et.	n..5
3		ERHVERVSDRIVENDE modtager	R			
	a	Identificering af den erhvervsdrivende	C	<ul style="list-style-type: none"> — »R« for destinationstypekode 1, 2, 3 og 4 — »O« for destinationstypekode 6 — er ikke gældende for destinationstypekode 5 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a i tabel 1)</i>	For destinationstypekode: <ul style="list-style-type: none"> — 1, 2, 3 og 4: Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for den godkendte oplagshaver eller registrerede modtager — 6: Angiv momsidentifikationsnummer for afsenders eller udførselsstedets repræsentant 	an..16
	b	Den erhvervsdrivendes navn	R			an..182
	c	Vejnavn	R			an..65
	d	Vejnummer	O			an..11
	e	Postnummer	R			an..10
	f	By	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
4		ERHVERVSDRIVENDE Leveringssted	C	<ul style="list-style-type: none"> — »R« for destinationstypekode 1 og 4 — »O« for destinationstypekode 2, 3 og 5 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a i tabel 1)</i>	Angiv leveringssted for de punktafgiftspligtige varer	
	a	Identificering af den erhvervsdrivende	C	<ul style="list-style-type: none"> — »R« for destinationstypekode 1 — »O« for destinationstypekode 2, 3 og 5 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a i tabel 1)</i>	For destinationstypekode: <ul style="list-style-type: none"> — 1: Angiv et gyldigt SEED-registreringsnummer for det afgiftsoplag, hvortil varerne leveres — 2, 3 og 5: Angiv momsidentifikationsnummer eller andet id 	an..16

A	B	C	D	E	F	G
	b	Den erhvervsdrivendes navn	C	— »R« for destinationstypekode 1, 2, 3 og 5 — »O« for destinationstypekode 4 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a i tabel 1)</i>		an..182
	c	Vejnavn	C	For rubrik 4c, 4e og 4f:		an..65
	d	Vejnummer	O	— »R« for destinationstypekode 2, 3, 4 og 5		an..11
	e	Postnummer	C	— »O« for destinationstypekode 1		an..10
	f	By	C	<i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a i tabel 1)</i>		an..50
	g	NAD_LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
5		Bestemmelsestoldsted	C	— »R« for destinationstypekode 1, 2, 3, 4, 5 og 8 <i>(Jf. destinationstypekoder i rubrik 1a i tabel 1)</i>		
	a	Referencenummer for toldsted	R		Angiv koden for de kompetente myndigheders toldsted i den bestemmelsesmedlemsstat, der er ansvarlig for kontrol af afgangssted. Jf. bilag II, kodeliste 5.	an8
6		Modtagelses-/udførselsrapport	R			
	a	Ankomstdato for de punktafgiftspligtige varer	R		Datoen for varebevægelsens ophør, jf. artikel 20, stk. 2, i direktiv 2008/118/EF.	Dato
	b	Samlet konklusion på modtagelse	R		De mulige værdier er: 1 = modtagelse accepteret og tilfredsstillende 2 = modtagelse accepteret, men utilfredsstillende 3 = modtagelse nægtet 4 = modtagelse delvist nægtet 21 = udførsel accepteret og tilfredsstillende 22 = udførsel accepteret, men utilfredsstillende 23 = udførsel nægtet	n..2

A	B	C	D	E	F	G
	c	Supplerende oplysninger	O		Angiv alle eventuelle supplerende oplysninger vedrørende modtagelsen af de punktafgiftspligtige varer	an..350
	d	Supplerende oplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagrube	a2
7		Modtagelses-/udførsels-rapport BODY	C	»R« hvis værdien for den samlede konklusion på modtagelsen ikke er 1 og 21 (jf. rubrik 6b)		999X
	a	Entydigt referencenummer for Body Record	R		Angiv det entydige referencenummer for Body Record for det tilknyttede e-AD (rubrik 17a i tabel 1) vedrørende den punktafgiftspligtige vare, hvor hverken kode 1 eller 21 er gældende	n..3
	b	Tegn på mangler eller overskydende mængder	D	»R« hvis der er konstateret en mangel eller overskydende mængde for den pågældende Body Record	De mulige værdier er følgende: M = Mangel O = Overskydende mængde	a1
	c	Konstaterede mangler eller overskydende mængder	C	»R«, hvis indikatoren i rubrik 7b er angivet	Angiv mængde (udtrykt i den måleenhed, der er knyttet til varekoden, jf. bilag II, tabel 11 og 12).	n..15,3
	d	Kode for den punktafgiftspligtige vare	R		Angiv koden for den punktafgiftspligtige vare, jf. bilag II, kodeliste 11	an4
	e	Afvist mængde	C	»R« hvis koden for den samlede konklusion på modtagelsen er 4 (jf. rubrik 6b)	Angiv mængde for hver body record, for hvilken der er afvist afgiftspligtige varer (udtrykt i den måleenhed, der er knyttet til varekoden, jf. bilag II, tabel 11 og 12).	n..15,3
7.1		ÅRSAG TIL UTILFREDSHED	D	»R« for hver body record, for hvilken koden for den samlede konklusion på modtagelsen er 2, 3, 4, 22 eller 23 (jf. rubrik 6b)		9X
	a	Årsag til utilfredshed	R		De mulige værdier er følgende: 0 = andre 1 = overskydende mængde 2 = mangel 3 = beskadigede varer 4 = brudt forsegling 5 = rapporteret af ECS (Export Control System) 6 = en eller flere body records med ukorrekte værdier	n1

A	B	C	D	E	F	G
	<i>b</i>	Supplerende oplysninger	C	— »R« hvis koden for årsagen til tilfredshed er 0 — »O« hvis koden for årsagen til tilfredshed er 3, 4 eller 5 (jf. rubrik 7.1a)	Angiv alle eventuelle supplerende oplysninger vedrørende modtagelsen af de punktafgiftspligtige varer	an..350
	<i>c</i>	Supplerende oplysninger _ LNG	C	»R«, hvis det tilknyttede tekstfelt benyttes	Angiv sprogkode, jf. bilag II, kodeliste 1, for at definere det sprog, der anvendes i denne datagruppe	a2

BILAG II

(jf. artikel 2)

Kodelister

1. SPROGKODER

Disse koder er taget fra ISO 639.1-standarden (alfa-2 koder). Derudover er der tilføjet to koder, som ligger uden for standarden. Disse koder skal anvendes i forbindelse med sprog, der ikke anvender det latinske alfabet, men som er gengivet ved hjælp af det latinske tegnsæt.

— bt – bulgarsk (latinske tegnsæt)

— gr – græsk (latinske tegnsæt)

Kode	Beskrivelse
bg	Bulgarsk
bt	Bulgarsk (latinske tegnsæt)
cs	Tjekkisk
da	Dansk
nl	Hollandsk
en	Engelsk
et	Estisk
fi	Finsk
fr	Fransk
ga	Gælisk
gr	Græsk (latinske tegnsæt)
de	Tysk
el	Græsk
hu	Ungarsk
it	Italiensk
lv	Lettisk
lt	Litauisk
mt	Maltesisk
pl	Polsk
pt	Portugisisk
ro	Rumænsk
sk	Slovakisk
sl	Slovensk
es	Spansk
sv	Svensk

2. ADMINISTRATIV REFERENCEKODE

Felt	Indhold	Felttype	Eksempler
1	År	Numerisk 2	05
2	Identificering af den medlemsstat, hvortil e-AD'et først blev indsendt	Alfabetisk 2	ES
3	Nationalt tildelt unik kode	Alfanumerisk 16	7R19YTE17UIC8J45
4	Kontroltal	Numerisk 1	9

Felt 1 er de sidste to cifre i året for den formelle accept af varebevægelsen.

Felt 3 skal udfyldes med en entydig identifikator for hver enkelt EMCS-varebevægelse. Anvendelsen af dette felt henhører under medlemsstaternes ansvarsområde, men hver enkelt EMCS-varebevægelse skal tildeles et entydigt nummer.

Felt 4 indeholder kontroltallet for den administrative referencekode, som registrerer fejl, når referencekoden indtastes.

3. MEDLEMSSTATER

Skal være identisk med alfa-2 koderne i ISO 3166-standarden ⁽¹⁾ for medlemsstaterne, med undtagelse af:

- Grækenland, hvor der anvendes EL i stedet for GR.
- Det Forenede Kongerige, hvor der anvendes GB i stedet for UK.

4. LANDEKODER

Koderne i ISO 3166-standarden for alfa-2 koder anvendes.

5. REFERENCENUMMER FOR TOLDSTED (COR)

COR består af en identifikator for medlemsstaten (jf. kodeliste 3) efterfulgt af et 6-cifret alfanumerisk nationalt nummer, f.eks. IT0830AB.

6. TYPEKODE FOR KAUTIONIST:

Kode	Beskrivelse
1	Afsender
2	Transportør
3	Ejer af de punktafgiftspligtige varer
4	Modtager
12	Fælles garanti fra afsenderen og transportøren
13	Fælles garanti fra afsenderen og ejeren af de punktafgiftspligtige varer
14	Fælles garanti fra afsenderen og modtageren
23	Fælles garanti fra transportøren og ejeren af de punktafgiftspligtige varer
24	Fælles garanti fra transportøren og modtageren
34	Fælles garanti fra ejeren af de punktafgiftspligtige varer og modtageren
123	Fælles garanti fra afsenderen, transportøren og ejeren af de punktafgiftspligtige varer
124	Fælles garanti fra afsenderen, transportøren og modtageren
134	Fælles garanti fra afsenderen, ejeren af de punktafgiftspligtige varer og modtageren
234	Fælles garanti fra transportøren, ejeren af de punktafgiftspligtige varer og modtageren
1234	Fælles garanti fra afsenderen, transportøren, ejeren af de punktafgiftspligtige varer og modtageren

⁽¹⁾ Trade Facilitation Recommendation n° 3, tredje udgave, vedtaget af arbejdsgruppen om fremme af internationale handelsprocedurer, Genève, januar 1996, ECE/TRADE/201.

7. KODE FOR TRANSPORTFORM

Kode	Beskrivelse
0	Andet
1	Søtransport
2	Jernbanetransport
3	Vejtransport
4	Lufttransport
5	Postforsendelse
7	Transport i faste installationer
8	Varetransport ad indre vandveje

8. KODE FOR TRANSPORTENHED

Kode	Beskrivelse
1	Container
2	Køretøj
3	Anhænger
4	Traktor

9. EMBALLAGEKODER

Benyt koderne i bilag 38, rubrik 31, i forordning 2454/93

10. KODE FOR ANNULLERINGSÅRSAG

Kode	Beskrivelse
0	Andet
1	Indtastningsfejl
2	Handelstransaktion afbrudt
3	Kopi af e-AD
4	Bevægelsen blev ikke påbegyndt på afgangsdatoen

11. PUNKTAFGIFTSPLIGTIG VARE

EPC	KAT	EN- HED	Beskrivelse	A	P	D
T200	T	4	Cigaretter, som defineret i artikel 4, stk. 1, og artikel 7, stk. 2, i Rådets direktiv 95/59/EF (1)	N	N	N
T300	T	4	Cigarer og cigarillos som defineret i artikel 3 og artikel 7, stk. 2, i Rådets direktiv 95/59/EF	N	N	N
T400	T	1	Fintskåret tobak til rulning af cigaretter som defineret i artikel 6 i direktiv 95/59/EF	N	N	N
T500	T	1	Anden røgtobak som defineret i artikel 5 og artikel 7, stk. 2, i Rådets direktiv 95/59/EF	N	N	N
B000	B	3	Øl som defineret i artikel 2 i direktiv 92/83/EØF	J	J	N

EPC	KAT	EN-HED	Beskrivelse	A	P	D
W200	W	3	Ikke-mousserende vin og andre ikke-mousserende gærede drikkevarer end vin og øl som defineret i artikel 8, stk. 1, og artikel 12, stk. 1, i direktiv 92/83/EØF	J	N	N
W300	W	3	Mousserende vin og andre mousserende gærede drikkevarer end vin og øl som defineret i artikel 8, stk. 2, og artikel 12, stk. 2, i direktiv 92/83/EØF	J	N	N
I000	I	3	Mellemklasseprodukter som defineret i artikel 17 i direktiv 92/83/EØF	J	N	N
S200	S	3	Spiritus som defineret i artikel 20, første, andet og tredje led, i direktiv 92/83/EØF	J	N	N
S300	S	3	Ethanol som defineret i artikel 20, første led, i direktiv 92/83/EØF, som henhører under KN-kode 2207 og 2208, bortset fra spiritus (S200)	J	N	N
S400	S	3	Delvist denatureret alkohol, som henhører under artikel 20 i direktiv 92/83/EØF, og som er alkohol, der er denatureret, men som endnu ikke opfylder betingelserne for at være omfattet af den fritagelse, der fastsættes i artikel 27, stk. 1, litra a) eller b), i ovennævnte direktiv, bortset fra spiritus (S200)	J	N	N
S500	S	3	Varer med ethanol som defineret i artikel 20, første led, i direktiv 92/83/EØF, som henhører under andre KN-koder end 2207 og 2208	J	N	N
E200	E	2	Vegetabiliske og animalske olier - varer under KN-kode 1507 – 1518, når de er beregnet til anvendelse som brændsel til opvarmning eller motorbrændstof (artikel 20, stk. 1, litra a), i Rådets direktiv 2003/96/EF (2))	N	N	J
E300	E	2	Mineralolier (energiprodukter) – varer under KN-kode 2707 10, 2707 20, 2707 30 og 2707 50 (artikel 20, stk. 1, litra b), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E410	E	2	Blyholdig benzin, som henhører under KN-kode 2710 11 31, 2710 11 51 og 2710 11 59 (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E420	E	2	Blyfri benzin, som henhører under KN-kode 2710 11 31, 2710 11 41, 2710 11 45 og 2710 49 (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E430	E	2	Dieselolie, umærket, som henhører under KN-kode 2710 19 41 til 2710 19 49 (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E440	E	2	Dieselolie, mærket, som henhører under KN-kode 2710 19 41 til 2710 19 49 (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E450	E	2	Petroleum, umærket, som henhører under KN-kode 2710 19 21 og 2710 19 25 (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E460	E	2	Petroleum, mærket, som henhører under KN-kode 2710 19 21 og 2710 19 25 (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E470	E	1	Svær brændselolie, som henhører under KN-kode 2710 19 61 til 2710 19 69 (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	N
E480	E	2	Varer under KN-kode 2710 11 21, 2710 11 25 og 2710 19 29 (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF) ved store kommercielle transportere (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E490	E	2	Varer under KN-kode 2710 11 til 2710 19 69, som ikke er nævnt i det ovenstående, bortset fra varer under 2710 11 21, 2710 11 25 og 2710 19 29, undtagen store kommercielle transportere (artikel 20, stk. 1, litra c), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J

EPC	KAT	ENHED	Beskrivelse	A	P	D
E500	E	1	Flydende gas og andre gasformige kulbrinter (LPG) under KN-kode 2711 12 11 til 2711 19 00 (artikel 20, stk. 1, litra d), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	N
E600	E	1	Mættede acycliske carbonhydrider, som henhører under KN-kode 2901 10 (artikel 20, stk. 1, litra e), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	N
E700	E	2	Cycliske carbonhydrider, som henhører under KN-kode 2902 20, 2902 30, 2902 41, 2902 42, 2902 43 og 2902 44 (artikel 20, stk. 1, litra f), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E800	E	2	Varer under KN-kode 2905 11 (methanol (methylalkohol)), som er ikke-syntetiske varer, når de er bestemt til anvendelse som brændsel til opvarmning eller motorbrændstof (artikel 20, stk. 1, litra g), i Rådets direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E910	E	2	Fedtsyremonoalkylestere med et volumenindhold af estere på 96,5 % eller derover (FAMAE), som henhører under KN-kode 3824 90 99 (artikel 20, stk. 1, litra h), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J
E920	E	2	Varer under KN-kode 3824 90 99, når disse er bestemt til anvendelse som brændsel til opvarmning eller motorbrændstof, undtagen fedtsyremonoalkylestere med et volumenindhold af estere på 96,5 % eller derover (FAMAE) (artikel 20, stk. 1, litra h), i direktiv 2003/96/EF)	N	N	J

(¹) EFT L 291 af 6.12.1995, s. 40.

(²) EUT L 283 af 31.10.2003, s. 51.

Bemærk: De KN-koder, der benyttes i tabellen for energiprodukter, findes i Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 (EFT L 279 af 23.10.2001)

Tegnforklaring til kolonner:

EPC Kode for den punktafgiftspligtige vare

KAT Kategori for den punktafgiftspligtige vare

ENHED Måleenhed (jf. liste 12)

A: Alkoholindholdet skal angives (Ja/Nej)

P: Platograden kan angives (Ja/Nej)

D: Massefylden ved 15 °C skal angives (Ja/Nej)

12. MÅLEENHEDER

Kode for måleenhed	Beskrivelse
1	Kg
2	Liter (ved 15 °C)
3	Liter (ved 20 °C)
4	1 000 genstande

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 685/2009**af 28. juli 2009****om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 945/2008 for produktionsåret 2008/09**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper for produktionsåret

2008/09 er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 945/2008 ⁽³⁾. Disse repræsentative priser og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 666/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter bestemmelserne og reglerne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved forordning (EF) nr. 945/2008 for produktionsåret 2008/09, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.⁽³⁾ EUT L 258 af 26.9.2008, s. 56.⁽⁴⁾ EUT L 194 af 25.7.2009, s. 3.

BILAG

De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, råsuiker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 29. juli 2009

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	31,34	1,88
1701 11 90 ⁽¹⁾	31,34	5,86
1701 12 10 ⁽¹⁾	31,34	1,75
1701 12 90 ⁽¹⁾	31,34	5,43
1701 91 00 ⁽²⁾	33,93	8,27
1701 99 10 ⁽²⁾	33,93	4,16
1701 99 90 ⁽²⁾	33,93	4,16
1702 90 95 ⁽³⁾	0,34	0,32

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽³⁾ Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2009/84/EF

af 28. juli 2009

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF med henblik på at optage sulfurylfluorid som et aktivt stof i bilag I hertil

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

rapport i Det Stående Udvalg for Biocidholdige Produkter den 20. februar 2009.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1451/2007 af 4. december 2007 om den anden fase af det tiårs arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 16, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter ⁽²⁾ er der opstillet en liste over aktive stoffer, som skal vurderes med henblik på eventuel optagelse i bilag I, I A eller I B til direktiv 98/8/EF. Den liste omfatter sulfurylfluorid.

(2) Ved Kommissionens direktiv 2006/140/EF ⁽³⁾ er sulfurylfluorid optaget som aktivt stof i bilag I til direktiv 98/8/EF til anvendelse i produkttype 8, træbeskyttelsesmidler, jf. bilag V til direktiv 98/8/EF.

(3) I henhold til forordning (EF) nr. 1451/2007 er sulfurylfluorid vurderet i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i direktiv 98/8/EF til anvendelse i produkttype 18, insekticider, jf. bilag V til direktiv 98/8/EF.

(4) Sverige blev udpeget som rapporterende medlemsstat og sendte den kompetente myndigheds rapport sammen med en henstilling til Kommissionen den 19. juni 2007 i overensstemmelse med artikel 14, stk. 4 og 6, i forordning (EF) nr. 1451/2007.

(5) Medlemsstaterne og Kommissionen har gennemgået den kompetente myndigheds rapport. I overensstemmelse med artikel 15, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1451/2007 er resultaterne af vurderingen indføjet i en vurderings-

(6) Det fremgår af de forskellige undersøgelser, at biocidholdige produkter, der anvendes som insekticider og indeholder sulfurylfluorid, kan forventes at opfylde kravene i artikel 5 i direktiv 98/8/EF. Sulfurylfluorid bør derfor optages i bilag I for at sikre, at der i alle medlemsstater kan gives, ændres eller tilbagekaldes godkendelser af biocidholdige produkter, der anvendes som insekticider og indeholder sulfurylfluorid, i overensstemmelse med artikel 16, stk. 3, i direktiv 98/8/EF.

(7) I lyset af konklusionerne i vurderingsrapporten bør der stilles krav om, at produkter, som indeholder sulfurylfluorid og anvendes som insekticider, kun må anvendes af uddannede fagfolk i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, nr. i), litra e), i direktiv 98/8/EF, og at der af hensyn til personalets og andre tilstedeværendes sikkerhed træffes specifikke risikobegrænsende foranstaltninger i forbindelse med produktgodkendelsen.

(8) Det bør desuden kræves, at mængden af sulfurylfluorid i troposfæren fjernt fra forureningskilder overvåges, og at Kommissionen regelmæssigt underrettes om overvågningsresultaterne.

(9) Det er vigtigt at anvende dette direktivs bestemmelser samtidigt i alle medlemsstaterne for at sikre ligebehandling af biocidholdige produkter indeholdende det aktive stof sulfurylfluorid på markedet og også lette den korrekte funktion af markedet for biocidholdige produkter generelt.

(10) Før et aktivt stof optages i bilag I, bør medlemsstaterne og de berørte parter have en rimelig frist til at forberede sig, så de kan opfylde de nye krav, optagelsen medfører, og for at sikre, at ansøgere, der har udarbejdet dossierer, fuldt ud kan udnytte databeskyttelsesperioden på ti år, der i henhold til artikel 12, stk. 1, litra c), nr. ii), i direktiv 98/8/EF indledes på datoen for optagelsen.

⁽¹⁾ EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 325 af 11.12.2007, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 414 af 30.12.2006, s. 78.

- (11) Efter optagelsen bør medlemsstaterne have en rimelig frist til at gennemføre bestemmelserne i artikel 16, stk. 3, i direktiv 98/8/EF og især til at give, ændre eller tilbagekalde godkendelser af biocidholdige produkter i produkttype 18 indeholdende sulfurylfluorid med henblik på at sikre, at direktiv 98/8/EF er opfyldt.
- (12) Direktiv 98/8/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (13) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Biocidholdige Produkter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 98/8/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 30. juni 2010 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv.

De anvender disse bestemmelser fra den 1. juli 2011.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 2009.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen

BILAG

Følgende tilføjes til »nr. 1« i bilag I til direktiv 98/8/EF:

Nr.	Almindeligt anvendt navn	IUPAC-navn Identifikationsnr.	Minimumsrenhed af det biocidholdige produkts aktive stof i den form, det markedsføres	Optagelsesdato	Frist for overensstemmelse med artikel 16, stk. 3 (undtagen for produkter, som indeholder mere end ét aktivt stof — her er fristen for overholdelse af artikel 16, stk. 3, den frist, der fastsættes i den sidste af beslutningerne om optagelse angående dets aktive stof)	Udløbsdato for optagelsen	Produkttype	Særlige bestemmelser (*)
			»994 g/kg	1. juli 2011	30. juni 2013	30. juni 2021	18	<p>Medlemsstaterne sikrer, at godkendelser gives på følgende betingelser:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Produkterne må kun sælges til og benyttes af fagfolk, der er uddannet i brugen af dem. 2) Der skal træffes hensigtsmæssige foranstaltninger til at beskytte desinfektionspersonale og andre tilstedeværende under desinfektion og udluftning af behandlede bygninger og andre lukkede rum. 3) Det skal af etiketter og/eller sikkerhedsdatablade fremgå, at alle levnedsmidler skal fjernes fra rummet, inden desinfektionen påbegyndes. 4) Koncentrationer af sulfurylfluorid i troposfæren langt fra forureningskilder overvåges. 5) Medlemsstaterne sikrer ligeledes, at indehavere af godkendelser indsender rapporter om den i punkt 4 omhandlede overvågning direkte til Kommissionen hvert femte år, første gang senest fem år efter udstedelse af godkendelsen. Analysen skal have en påvisningsgrænse på ikke under 0,5 ppt (svarende til 2,1 ng sulfurylfluorid pr. m³ troposfærisk luft).

(*) Med henblik på gennemførelsen af de fælles principper i bilag VI findes indholdet og konklusionerne af vurderingsrapporterne på Kommissionens websted: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. juli 2009

om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til tekstilprodukter

(meddelt under nummer K(2009) 4595)

(EØS-relevant tekst)

(2009/567/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1980/2000 af 17. juli 2000 om en revideret ordning for tildeling af et EF-miljømærke⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, andet afsnit,

efter høring af Den Europæiske Unions Miljømærkenævn, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 1980/2000 fastsættes det, at Fællesskabets miljømærke kan tildeles et produkt, som besidder egenskaber, der giver det mulighed for i væsentlig grad at bidrage til forbedringer i forbindelse med vigtige miljøforhold.

(2) Forordning (EF) nr. 1980/2000 foreskriver, at der for hver produktgruppe fastsættes specifikke miljømærkekriterier på grundlag af kriterier udarbejdet af Den Europæiske Unions Miljømærkenævn.

(3) Den foreskriver endvidere, at miljømærkekriterierne og de krav til vurdering og verifikation, der er knyttet til kriterierne, skal gennemgås i god tid inden udløbet af gyldighedsperioden for de kriterier, der er specificeret for hver produktgruppe.

(4) Der er i henhold til forordning (EF) nr. 1980/2000 foretaget en gennemgang af miljøkriterierne og de krav til vurdering og verifikation, der er fastsat i Kommissionens beslutning 1999/178/EF af 17. februar 1999 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til tekstilprodukter⁽²⁾, som ændret ved Kommissionens beslutning 2002/371/EF af 15. maj 2002 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til tekstilprodukter⁽³⁾. Miljøkriterierne og de tilhørende krav til vurdering og verifikation er højst gyldige til den 31. december 2009.

(5) På baggrund af gennemgangen bør definitionen af produktgruppen ændres, og der bør fastsættes nye miljøkriterier, idet der tages hensyn til den videnskabelige udvikling og udviklingen på markedet.

(6) Miljøkriterierne og de tilhørende krav til vurdering og verifikation bør gælde i fire år efter vedtagelsen af denne beslutning.

(7) Beslutning 1999/178/EF bør derfor erstattes.

(8) Der bør gælde en overgangsperiode for producenter, hvis produkter har fået tildelt miljømærket for tekstilprodukter på grundlag af kriterierne i beslutning 1999/178/EF, så de får tilstrækkelig tid til at tilpasse deres produkter i overensstemmelse med de reviderede kriterier og krav. Producenterne bør også kunne vælge at indgive ansøgninger enten på grundlag af kriterierne i beslutning 1999/178/EF eller på grundlag af kriterierne i nærværende beslutning, indtil førstnævnte beslutning ophører med at være gyldig.

⁽¹⁾ EFT L 237 af 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 57 af 5.3.1999, s. 21.

⁽³⁾ EFT L 133 af 18.5.2002, s. 29.

- (9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 17 i forordning (EF) nr. 1980/2000 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ved produktgruppen »tekstilprodukter« forstås:

- a) beklædningstekstiler og tilbehør: beklædning og tilbehør (som f.eks. lommeterklæder, halstørklæder, tasker, indkøbstasker, rygsække, bæltter osv.), som består af mindst 90 vægtprocent tekstilfibre
- b) boligtekstiler: tekstilprodukter til boligindretning, som består af mindst 90 vægtprocent tekstilfibre. Dette omfatter måtter og løse tæpper. Det omfatter ikke væg til væg-gulvbelæggninger og vægbeklædninger
- c) fibre, garn og metervarer (herunder varige non-woven produkter), som anvendes til beklædningstekstiler og tilbehør eller boligtekstiler.

Denne produktgruppe omfatter ikke tekstilprodukter, der er behandlet med biocidholdige produkter, undtagen hvor de pågældende biocidholdige produkter er optaget i bilag IA til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF⁽¹⁾, hvor det pågældende stof tilføjer tekstilprodukterne yderligere egenskaber med det direkte formål at beskytte menneskers sundhed (f.eks. biocidholdige produkter, der tilsættes tekstilnet og beklædning for at frastøde myg, lopper, mider eller allergener), og hvor det aktive stof er godkendt til den pågældende brug i overensstemmelse med bilag V til direktiv 98/8/EF.

For »beklædningstekstiler og tilbehør« og for »boligtekstiler«: Dun, fjer, membraner og coatings skal ikke medregnes ved beregning af tekstilfiberandelen.

Artikel 2

For at få tildelt EF-miljømærket for produkter, der tilhører produktgruppen »tekstilprodukter«, i medfør af forordning (EF) nr. 1980/2000 skal et tekstilprodukt opfylde kriterierne i bilaget til denne beslutning.

Artikel 3

Miljøkriterierne for produktgruppen »tekstilprodukter« og de krav til vurdering og verifikation, der er knyttet til disse kriterier, gælder i fire år efter vedtagelsen af denne beslutning.

Artikel 4

Til administrative formål er kodenummeret for produktgruppen »tekstilprodukter« »016«.

Artikel 5

Beslutning 1999/178/EF ophæves.

Artikel 6

1. Ansøgninger om tildeling af miljømærket for produkter i produktgruppen »tekstilprodukter«, der indgives før vedtagelsesdatoen for denne beslutning, vurderes i overensstemmelse med betingelserne i beslutning 1999/178/EF.

2. Ansøgninger om tildeling af miljømærket for produkter i produktgruppen »tekstilprodukter«, der indgives efter vedtagelsesdatoen for denne beslutning men senest den 31. december 2009, kan enten baseres på kriterierne i beslutning 1999/178/EF eller på kriterierne i nærværende beslutning.

Disse ansøgninger vurderes ud fra de kriterier, de er baseret på.

3. Hvis miljømærket tildeles på grundlag af en ansøgning, der er vurderet i henhold til kriterierne i beslutning 1999/178/EF, kan det anvendes i 12 måneder efter vedtagelsen af nærværende beslutning.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2009.

På Kommissionens vegne
Stavros DIMAS
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 123 af 4.4.1998, s. 1.

BILAG

GENERELLE FORHOLD

Sigtet med kriterierne

Disse kriterier har navnlig til formål at begrænse vandforureningen i forbindelse med tekstilproduktionskædens centrale processer, inklusive fiberfremstilling, spinding, vævning, strikning, blegning, indfarvning og efterbehandling.

Kriterierne er fastsat på niveauer, der fremmer mærkning af tekstilprodukter med en lavere miljøbelastning.

Vurderings- og verificationskrav

Der er ved hvert kriterium anført specifikke vurderings- og verificationskrav.

Når ansøgeren skal fremlægge erklæringer, dokumentation, analyse- og testresultater eller andet belæg for, at kriterierne opfyldes, er det underforstået, at dette kan stamme fra ansøgeren og/eller dennes leverandør(er) og/eller deres leverandør(er) osv. alt efter omstændighederne.

Der kan eventuelt anvendes andre testmetoder end dem, der er anført ved de enkelte kriterier, hvis disse accepteres som ligeværdige af det ansvarlige organ, der skal vurdere ansøgningen.

Den funktionelle enhed, som input og output sættes i relation til, er 1 kg af tekstilproduktet ved standardbetingelser (65 % RF \pm 4 % og 20 °C \pm 2 °C; disse standardbetingelser er specificeret i ISO 139 Tekstiler — standardatmosfærer til konditionering og prøvning).

De ansvarlige organer kan om nødvendigt kræve underbyggende dokumentation og foretage uafhængig verifikation.

Det anbefales, at de ansvarlige organer ved deres bedømmelse af ansøgninger og tilsyn med opfyldelsen af kriterierne i dette bilag tager hensyn til, om der er implementeret en anerkendt miljøstyringsordning som f.eks. EMAS eller ISO 14001 (NB: Der stilles ikke krav om anvendelse af sådanne styringsordninger).

MILJØKRITERIER

Kriterierne er opdelt i tre hovedkategorier: tekstilfibre, processer og kemikalier samt brugsegnethed.

KRITERIER FOR TEKSTILFIBRE

I denne afdeling fastsættes fiberspecifikke kriterier for akryl, bomuld og andre naturlige cellulosefibre, elastan, hør og andre bastfibre, uvasket uld og andre keratinfibre, regenererede cellulosefibre, polyamid, polyester og polypropylen.

Det er også tilladt at anvende andre fibre, for hvilke der ikke er opstillet fiberspecifikke kriterier, bortset fra mineralfibre, glasfibre, metalfibre, kulfibre og andre uorganiske fibre.

For en given fibertype skal kriterierne i denne afdeling ikke opfyldes, hvis indholdet af denne fiber udgør under 5 vægtprocent af produktets samlede tekstilfiberindhold. Genvundne fibre skal heller ikke opfylde kriterierne. I denne sammenhæng defineres genvundne fibre som fibre, der stammer fra udskæringsrester fra tekstil- og beklædningsfremstilling eller affald fra forbrug (tekstiler og lignende). Mindst 85 vægtprocent af fibrene i produktet skal dog enten opfylde de tilhørende fiberspecifikke kriterier, hvis sådanne findes, eller være genvundne fibre.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal give detaljerede oplysninger om tekstilproduktets materialesammensætning.

1. Akryl

- 1.1. Restindholdet af akrylnitril i råfibre fra fiberfremstillingsanlægget skal være mindre end 1,5 mg/kg.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport på baggrund af følgende testmetode: ekstraktion med kogende vand og kvantificering med kapillar gasvæskeskromatografi.

- 1.2. Akrylnitril-emissionen til luft (under polymerisation og frem til den spindeklare opløsning) skal være mindre end 1 g pr. kg producerede fibre udtrykt som et årligt gennemsnit.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlig dokumentation og/eller testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium eftervises, samt en overensstemmelseserklæring.

2. Bomuld og andre naturlige cellulosefibre (inklusive kapok)

Bomuldsfibre og andre naturlige cellulosefibre (herefter benævnt bomuld) må højst indeholde 0,05 ppm (forudsat at testmetoden er tilstrækkelig følsom) af hvert af de følgende stoffer: aldrin, captafol, chlordan, DDT, dieldrin, endrin, heptachlor, hexachlorbenzen, hexachlorcyclohexan (alle isomere), 2,4,5-T, chlordimeform, chlorbenzilat, dinoseb og salte deraf, monocrotophos, pentachlorphenol, toxaphen, methamidophos, methylparathion, parathion og phosphamidon. Testen skal udføres på rå bomuld inden vådbehandling for hvert parti bomuld eller to gange om året, hvis der modtages mere end to partier bomuld om året.

Dette krav finder ikke anvendelse, hvis mere end 50 % af bomulden er økologisk dyrket eller dyrket i en omlægningsfase, dvs. at en uafhængig organisation har certificeret, at det er produceret i henhold til produktions- og inspektionskravene i Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 ⁽¹⁾.

Kravet finder heller ikke anvendelse, hvis det kan dokumenteres, hvilke landmænd der har produceret mindst 75 % af den bomuld, der medgår i det endelige produkt, og disse landmænd erklærer, at de ovennævnte stoffer ikke har været anvendt på markerne, hvor bomulden er dyrket, på bomuldsplanterne eller på selve bomulden.

Hvis mindst 95 % af bomulden i et produkt er økologisk, dvs. at en uafhængig organisation har certificeret, at den er produceret i henhold til produktions- og inspektionskravene i forordning (EF) nr. 834/2007, må ansøgeren påføre produktet betegnelsen »økologisk bomuld« sammen med miljømærket. Hvis mellem 70 % og 95 % af bomulden i et produkt er økologisk, må produktet påføres betegnelsen »fremstillet af xy % økologisk bomuld«.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge bevis for økologisk certificering eller dokumentation for, at landmændene ikke har anvendt ovennævnte stoffer, eller en testrapport, hvor den mest relevante af følgende testmetoder er anvendt: US EPA 8081 A (organiske chlorpesticider med ultralyds- eller Soxhlet-ekstraktion og ikke-polære opløsningsmidler (isooktan eller hexan)), 8151 A (chlorerede herbicider med anvendelse af methanol), 8141 A (organiske phosphorforbindelser) eller 8270 C (delvis flygtige organiske forbindelser).

På årsbasis skal der anvendes mindst 3 % økologisk bomuld, dvs. bomuld, om hvilken en uafhængig organisation har certificeret, at den er produceret i henhold til produktions- og inspektionskravene i forordning (EF) nr. 834/2007.

Ansøgeren skal fremlægge:

- oplysninger om certificeringsorganet
- en erklæring om, hvor stor en andel af certificeret økologisk bomuld der anvendes i den samlede produktion af miljømærkede tekstilprodukter på årsbasis.

Det ansvarlige organ kan anmode om yderligere dokumentation, for at det kan vurdere, om standardens og certificeringsordningens krav er opfyldt.

3. Elastan

- 3.1. Organiske tinforbindelser må ikke anvendes.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse forbindelser ikke anvendes.

- 3.2. Emissionen til luft af aromatiske diisocyanater under polymerisation og fiberproduktion, målt på de procestrin, hvor den forekommer, herunder også diffus emission, skal være mindre end 5 mg pr. kg producerede fibre udtrykt som et årligt gennemsnit.

⁽¹⁾ EUT L 189 af 20.7.2007, s. 1.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlig dokumentation og/eller testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium eftervises, samt en overensstemmelseserklæring.

4. Hør og andre bastfibre (inklusive hamp, jute og ramie)

Hør og andre bastfibre må ikke fremstilles ved vandrødning, medmindre spildevandet fra processen behandles, så COD og TOC begrænses med mindst 75 % for hampfibre og mindst 95 % for hør og andre bastfibre.

Vurdering og verifikation: Hvis der anvendes vandrødning, skal ansøgeren fremlægge en testrapport på baggrund af følgende testmetode: ISO 6060 (COD).

5. Uvasket uld og andre keratinfibre (inklusive uld fra får, kameler, lamaer og geder)

5.1. Det samlede indhold af følgende stoffer må ikke overstige 0,5 ppm: γ -hexachlorcyclohexan (lindan), α -hexachlorcyclohexan, β -hexachlorcyclohexan, δ -hexachlorcyclohexan, aldrin, dieldrin, endrin, p,p'-DDT og p,p'-DDD.

5.2. Det samlede indhold af følgende stoffer må ikke overstige 2 ppm: diazinon, propetamphos, chlorfenvinphos, dichlorfenthion, chlorpyrifos og fenchlorphos, ethion og pirimphos-methyl.

5.3. Det samlede indhold af følgende stoffer må ikke overstige 0,5 ppm: cypermethrin, deltamethrin, fenvalerat, cyhalothrin og flumethrin.

5.4. Det samlede indhold af følgende stoffer må ikke overstige 2 ppm: diflubenzuron, triflumuron og dicyclanil.

Testen skal udføres på råuld inden vådbehandling for hvert parti råuld eller to gange om året, hvis der modtages mere end to partier uld om året.

Kravene (som anført i punkt 5.1, 5.2, 5.3 og 5.4 og opfyldt hver for sig) finder ikke anvendelse, hvis det kan dokumenteres, hvilke landmænd der har produceret mindst 75 % af de pågældende uld- eller keratinfibre, og disse landmænd erklærer, at de ovennævnte stoffer ikke har været anvendt på de pågældende marker eller dyr.

Vurdering og verifikation for punkt 5.1, 5.2, 5.3 og 5.4: Ansøgeren skal enten fremlægge den ovennævnte dokumentation eller en testrapport på baggrund af følgende testmetode: IWTO Draft Test Method 59.

5.5. COD i spildevand fra uldvask, som udledes til kloaksystemet, må ikke overstige 60 g pr. kg uvasket uld, og spildevandet skal renses uden for anlægget, så COD-indholdet mindskes yderligere med mindst 75 % udtrykt som et årligt gennemsnit.

Spildevand fra uldvask, som renses i anlægget og udledes til overfladevand, må ikke indeholde mere end 45 g COD pr. kg uvasket uld. Spildevand, der udledes til overfladevand, skal have en pH-værdi mellem 6 og 9 (medmindre recipientens pH-værdi ligger uden for dette interval), og temperaturen skal være under 40 °C (medmindre recipientens temperatur ligger over denne værdi). Uldvaskeanlægget skal beskrive i detaljer, hvordan spildevand fra uldvask behandles, og løbende overvåge COD-niveauet.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge relevante data og testrapporter vedrørende dette kriterium på baggrund af følgende testmetode: ISO 6060.

6. Regenererede cellulosefibre (inklusive viskose-, lyocell-, acetat-, cupro- og triacetatfibre)

6.1. AOX-indholdet i fibre må ikke overstige 250 ppm.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport på baggrund af følgende testmetode: ISO 11480.97 (kontrolleret forbrænding og mikrocoulometri).

6.2. Under fremstillingen af viskosefibre må svovlindholdet i emissionerne til luft ikke overstige 120 g pr. kg filamentfibre fremstillet og 30 g pr. kg stapelfibre udtrykt som et årligt gennemsnit. Fremstilles begge fibertyper i et givet anlæg, må den samlede emission ikke overstige det tilsvarende vægtede gennemsnit.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlig dokumentation og/eller testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium påvises, samt en overensstemmelseserklæring.

- 6.3. Udledningen af zink til vand fra anlæg, som fremstiller viskosefibre, må ikke overstige 0,3 g pr. kg fibre udtrykt som et årligt gennemsnit.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlig dokumentation og/eller testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium påvises, samt en overensstemmelseserklæring.

- 6.4. Kobberindholdet i spildevandet fra anlæg, som fremstiller cuprofibre, må ikke overstige 0,1 ppm udtrykt som et årligt gennemsnit.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlig dokumentation og/eller testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium påvises, samt en overensstemmelseserklæring.

7. Polyamid

N₂O-emissionen til luft fra monomer-fremstilling må ikke overstige 10 g pr. kg fremstillede polyamid 6-fibre, og 50 g pr. kg fremstillede polyamid 6,6-fibre, udtrykt som et årligt gennemsnit.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlig dokumentation og/eller testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium påvises, samt en overensstemmelseserklæring.

8. Polyester

- 8.1. Mængden af antimon i polyesterfibre må ikke overstige 260 ppm. Når der ikke er anvendt antimon, kan ansøgeren anføre »indeholder ikke antimon« (eller tilsvarende tekst) ved siden af miljømærket.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring om, at stoffet ikke er anvendt, eller en testrapport på baggrund af følgende testmetode: direkte bestemmelse ved atomabsorptionsspektrometri. Denne test skal udføres på de rå fibre inden vådbehandling.

- 8.2. VOC-emissionen ved polymerisation og fiberproduktion af polyester, målt på de procestrin, hvor den forekommer, herunder også diffus emission, må ikke overstige 1,2 g pr. kg produceret polyester masse udtrykt som et årligt gennemsnit (Ved VOC forstås organiske forbindelser med et damptryk på 0,01 kPa eller derover ved 293,15 K eller en tilsvarende flygtighed under anvendelsesbetingelserne).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlig dokumentation og/eller testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium påvises, samt en overensstemmelseserklæring.

9. Polypropylen

Pigmenter baseret på bly må ikke anvendes.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse forbindelser ikke anvendes.

PROCESSER OG KRITERIER FOR KEMIKALIER

Kriterierne i denne afdeling gælder alle produktets fremstillingsfaser, hvor de er relevante, inklusive fiberfremstillingen. Dog kan det accepteres, at genvundne fibre indeholder farve eller andre stoffer, som ellers er udelukket ifølge kriterierne, men kun hvis stofferne er tilført i fibrenes tidligere livscyklus.

10. Hjælpekemikalier og efterbehandlingsmidler til fibre og garn

- 10.1. Slette: Mindst 95 % (tørvægt) af slettepræparaters bestanddele, som anvendes til garn, skal være tilstrækkeligt bionedbrydelige; ellers skal de genanvendes.

Beregningsen baseres på summen af de enkelte bestanddele.

Vurdering og verifikation: Stoffer betragtes i denne sammenhæng som »tilstrækkeligt bionedbrydelige«:

- hvis der med en af testmetoderne OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B eller ISO 9888 påvises en nedbrydningsprocent på mindst 70 % i løbet af 28 dage
- hvis der med en af testmetoderne OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 eller ISO 14593 påvises en nedbrydningsprocent på mindst 60 % i løbet af 28 dage
- hvis der med en af testmetoderne OECD 303 eller ISO 11733 påvises en nedbrydningsprocent på mindst 80 % i løbet af 28 dage, eller
- hvis tilsvarende nedbrydningsprocenter kan påvises for stoffer, for hvilke ovennævnte testmetoder ikke kan anvendes.

Ansøgeren skal fremlægge relevant dokumentation, sikkerhedsdatablade, testrapporter og/eller erklæringer med angivelse af testmetoder og -resultater som anført ovenfor, og overensstemmelsen med dette kriterium skal påvises for alle anvendte slettepræparater.

10.2. Additiver til spindeopløsninger, additiver til spinding og præparationer til primær spinding (inklusive karteolier, spinfinish og smøremidler): Mindst 90 % (tørvægt) af de anvendte præparaters bestanddele skal enten være tilstrækkeligt bionedbrydelige eller eliminerbare i spildevandsrensingsanlæg.

Dette krav gælder ikke præparationer til sekundær spinding (smøremidler og konditioneringsmidler) spoleolier, kædeskærings- og tvindeolier, voks, strikkeolier, silikoneolier og uorganiske stoffer. Beregningen baseres på summen af de enkelte bestanddele.

Vurdering og verifikation: Stoffer betragtes i denne sammenhæng som »tilstrækkeligt bionedbrydelige eller eliminerbare i rensningsanlæg«:

- hvis der med en af testmetoderne OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B eller ISO 9888 påvises en nedbrydningsprocent på mindst 70 % i løbet af 28 dage
- hvis der med en af testmetoderne OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 eller ISO 14593 påvises en nedbrydningsprocent på mindst 60 % i løbet af 28 dage
- hvis der med en af testmetoderne OECD 303 eller ISO 11733 påvises en nedbrydningsprocent på mindst 80 % i løbet af 28 dage, eller
- hvis et tilsvarende niveau af nedbrydning eller fjernelse kan påvises for stoffer, for hvilke ovennævnte testmetoder ikke kan anvendes.

Ansøgeren skal fremlægge relevant dokumentation, sikkerhedsdatablade, testrapporter og/eller erklæringer med angivelse af testmetoder og -resultater som anført ovenfor, og overensstemmelsen med dette kriterium skal eftervises for alle anvendte tilsætningsstoffer eller præparater af den art.

10.3. Indholdet af polycykliske aromatiske carbonhydrider (PAH) i mineralolieandelen af et produkt skal være mindre end 3,0 vægtprocent.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge relevant dokumentation, sikkerhedsdatablade, produktdatablade eller erklæringer med angivelse af enten indholdet af polycykliske aromatiske carbonhydrider, eller at der ikke er anvendt mineralolieholdige produkter.

11. Biocidprodukter eller biostatiske produkter

Chlorphenoler (og salte og estere heraf), PCB og organiske tinforbindelser må ikke anvendes i forbindelse med transport eller oplagring af produkter og halvfabrikata.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse stoffer eller forbindelser ikke er anvendt i garnet, metervaren og slutproduktet. Hvis denne erklæring skal verificeres, anvendes følgende testmetode og grænseværdi: ekstraktion, derivatisering med eddikesyreanhydrid, bestemmelse med kapillar gas-væskechromatografi med elektronindfangningsdetektion; grænseværdien er 0,05 ppm.

12. Farveaftrækning eller depigmentering

Salte af tungmetaller (undtagen jern) eller formaldehyd må ikke anvendes til farveaftrækning eller depigmentering.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse produkter ikke anvendes.

13. Betygning

Garn og metervarer må ikke betynges med ceriumforbindelser.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse forbindelser ikke anvendes.

14. Alle kemikalier og kemiske præparater

Alkylphenoethoxylater (APEO), lineære alkylbensulfonater (LAS), bis(hydrogeneret talgalkyl)dimethylammoniumchlorid (DTDMAC), distearyldimethylammoniumchlorid (DSDMAC), di(hærdet talg) dimethylammoniumchlorid (DHDMAC), ethylendiamintetraacetat (EDTA) og diethylentriaminpentaacetat (DTPA) må ikke anvendes og må ikke indgå som en bestanddel af de anvendte præparater eller blandinger.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse kemikalier og kemiske præparater ikke anvendes.

15. Detergenter, blødgøringsmidler og kompleksdannere

Ved hvert vådbehandlingsanlæg skal mindst 95 vægtprocent af de anvendte blødgøringsmidler, kompleksdannere og detergenter være tilstrækkeligt bionedbrydelige eller eliminerbare i rensningsanlæg.

Dog skal overfladeaktive stoffer i detergenter og blødgøringsmidler ved hvert vådbehandlingsanlæg være fuldstændig aerobt bionedbrydelige.

Vurdering og verifikation: »Tilstrækkeligt bionedbrydelige eller eliminerbare« er defineret ovenfor i forbindelse med kriteriet for hjælpekemikalier og efterbehandlingsmidler til fibre og garn. Ansøgeren skal fremlægge relevant dokumentation, sikkerhedsdatablade, testrapporter og/eller erklæringer med angivelse af testmetoder og -resultater som anført ovenfor, og overensstemmelsen med dette kriterium skal påvises for alle anvendte detergenter, blødgøringsmidler og kompleksdannere.

»Fuldstændig aerob bionedbrydning« skal fortolkes som fastlagt i bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2004^(?). Ansøgeren skal fremlægge relevant dokumentation, sikkerhedsdatablade, testrapporter og/eller erklæringer med angivelse af testmetoder og -resultater som anført ovenfor, og overensstemmelsen med dette kriterium skal påvises for alle anvendte overfladeaktive stoffer i detergenter og blødgøringsmidler.

16. Blegemidler: Chlorholdige stoffer må ikke anvendes som blegemiddel til garn, metervarer og færdigvarer

Dette krav gælder ikke fremstillingen af regenererede cellulosefibre (se kriterium 6.1).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at der ikke anvendes chlorholdige blegemidler.

17. Urenheder i farvestoffer: Farvestof med fiberaffinitet (opløseligt eller uopløseligt)

Koncentrationsniveauerne for ionformige urenheder i farvestofferne må ikke overstige følgende værdier: Ag 100 ppm, As 50 ppm, Ba 100 ppm, Cd 20 ppm, Co 500 ppm, Cr 100 ppm, Cu 250 ppm, Fe 2 500 ppm, Hg 4 ppm, Mn 1 000 ppm, Ni 200 ppm, Pb 100 ppm, Se 20 ppm, Sb 50 ppm, Sn 250 ppm og Zn 1 500 ppm.

Der ses bort fra metaller, som er en integreret del af farvestofmolekylet (f.eks. metalkompleksfarvestoffer og visse reaktive farvestoffer), ved vurdering af, om disse værdier er opfyldt, idet de kun vedrører urenheder.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en overensstemmelseserklæring.

18. Urenheder i pigmenter: uopløseligt farvestof uden fiberaffinitet

Koncentrationsniveauerne for ionformige urenheder i pigmenter må ikke overstige følgende værdier: As 50 ppm, Ba 100 ppm, Cd 50 ppm, Cr 100 ppm, Hg 25 ppm, Pb 100 ppm, Se 100 ppm, Sb 250 ppm og Zn 1 000 ppm.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en overensstemmelseserklæring.

^(?) EUT L 104 af 8.4.2004, s. 1.

19. Chrombejdsefarvning

Chrombejdsefarvning er ikke tilladt.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at der ikke anvendes chrombejdsefarvning.

20. Metalkompleksfarvestoffer

Hvis metalkompleksfarvestoffet er baseret på kobber, chrom eller nikkel, gælder følgende:

- 20.1. Ved cellulosefarvning, hvor metalkompleksfarvestoffer indgår som en del af farvningsrecepten, må højst 20 % af hvert af de anvendte metalkompleksfarvestoffer (procesinput) udledes til spildevandsrensning (uanset om det renses på eller uden for anlægget).

Ved alle øvrige farvningsprocesser, hvor metalkompleksfarvestoffer indgår som en del af farvningsrecepten, må højst 7 % af hvert af de anvendte metalkompleksfarvestoffer (procesinput) udledes til spildevandsrensning (uanset om det renses på eller uden for anlægget).

Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring om, at der ikke anvendes metalkompleksfarvestoffer, eller dokumentation og testrapporter på baggrund af følgende testmetoder: ISO 8288 for Cu og Ni, EN 1233 for Cr.

- 20.2. Udledningen til vand efter behandling må ikke overstige: Cu 75 mg/kg (fibre, garn eller metervare), Cr 50 mg/kg, Ni 75 mg/kg.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring om, at der ikke anvendes metalkompleksfarvestoffer, eller dokumentation og testrapporter på baggrund af følgende testmetoder: ISO 8288 for Cu og Ni, EN 1233 for Cr.

21. Azofarvestoffer

Der må ikke benyttes azofarvestoffer, der kan spaltes til nogen af følgende aromatiske aminer:

4-aminodiphenyl	(92-67-1)
Benzidin	(92-87-5)
4-chlor-o-toluidin	(95-69-2)
2-naphthylamin	(91-59-8)
o-amino-azotoluen	(97-56-3)
2-amino-4-nitrotoluen	(99-55-8)
p-chloranilin	(106-47-8)
2,4-diaminoanisol	(615-05-4)
4,4'-diaminodiphenylmethan	(101-77-9)
3,3'-dichlorbenzidin	(91-94-1)
3,3'-dimethoxybenzidin	(119-90-4)
3,3'-dimethylbenzidin	(119-93-7)
3,3'-dimethyl-4,4'-diaminodiphenylmethan	(838-88-0)
p-cresidin	(120-71-8)
4,4'-oxydianilin	(101-80-4)

4,4'-thiodianilin	(139-65-1)
o-toluidin	(95-53-4)
2,4-diaminotoluen	(95-80-7)
2,4,5-trimethylanilin	(137-17-7)
4-aminoazobenzen	(60-09-3)
o-anisidin	(90-04-0)
2,4-xylydin	
2,6-xylydin	

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse farvestoffer ikke anvendes. Hvis denne erklæring skal verificeres, anvendes følgende standard: EN 14 362-1 og 2. (Bemærk: Der er risiko for falske positive resultater for 4-aminoazobenzen, og derfor anbefales bekræftelse).

22. **Kræftfremkaldende, mutagene eller reproduktionstoksiske farvestoffer**

22.1. Følgende farvestoffer må ikke anvendes:

- C.I. Basic Red 9
- C.I. Disperse Blue 1
- C.I. Acid Red 26
- C.I. Basic Violet 14
- C.I. Disperse Orange 11
- C. I. Direct Black 38
- C. I. Direct Blue 6
- C. I. Direct Red 28
- C. I. Disperse Yellow 3.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at sådanne farvestoffer ikke anvendes.

22.2. Der er forbud mod alle farvestoffer eller -blandinger, der indeholder mere end 0,1 vægtprocent stoffer, som har fået eller kan få tildelt en eller flere af følgende risikosætninger:

- R40 (mulighed for kræftfremkaldende effekt)
- R45 (kan fremkalde kræft)
- R46 (kan forårsage arvelige genetiske skader)
- R49 (kan fremkalde kræft ved indånding)

- R60 (kan skade forplantningsevnen)
- R61 (kan skade barnet under graviditeten)
- R62 (mulighed for skade på forplantningsevnen)
- R63 (mulighed for skade på barnet under graviditeten)
- R68 (mulighed for varig skade på helbred)

som fastsat i Rådets direktiv 67/548/EØF ⁽¹⁾.

Som alternativ kan klassificeringen ske i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 ⁽²⁾. I så fald må råmaterialerne ikke tilsættes stoffer eller præparater, som på ansøgningstidspunktet er tildelt eller kan tildeles en eller flere af følgende risikosætninger: H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at sådanne farvestoffer ikke anvendes.

23. Potentielt sensibiliserende farvestoffer

Følgende farvestoffer må ikke anvendes:

- | | |
|--|-------------|
| — C.I. Disperse Blue 3 | C.I. 61 505 |
| — C.I. Disperse Blue 7 | C.I. 62 500 |
| — C.I. Disperse Blue 26 | C.I. 63 305 |
| — C.I. Disperse Blue 35 | |
| — C.I. Disperse Blue 102 | |
| — C.I. Disperse Blue 106 | |
| — C.I. Disperse Blue 124 | |
| — C.I. Disperse Brown 1 | |
| — C.I. Disperse Orange 1 | C.I. 11 080 |
| — C.I. Disperse Orange 3 | C.I. 11 005 |
| — C.I. Disperse Orange 37 | |
| — C.I. Disperse Orange 76
(tidligere benævnt Orange 37) | |
| — C.I. Disperse Red 1 | C.I. 11 110 |
| — C.I. Disperse Red 11 | C.I. 62 015 |
| — C.I. Disperse Red 17 | C.I. 11 210 |
| — C.I. Disperse Yellow 1 | C.I. 10 345 |
| — C.I. Disperse Yellow 9 | C.I. 10 375 |
| — C.I. Disperse Yellow 39 | |
| — C.I. Disperse Yellow 49 | |

⁽¹⁾ EFT 196 af 16.8.1967, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 353 af 31.12.2008, s. 1.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse farvestoffer ikke anvendes.

24. Halogenerede carriers til polyester

Halogenerede carriers må ikke anvendes.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at der ikke anvendes halogenerede carriers.

25. Trykning

25.1. Trykpasta må ikke indeholde mere end 5 % flygtige organiske forbindelser — VOC (ved VOC forstås organiske forbindelser med et damptryk på 0,01 kPa eller derover ved 293,15 K eller en tilsvarende flygtighed under anvendelsesbetingelserne) som f.eks. mineralisk terpentin.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring om, at der ikke er anvendt trykning, eller passende dokumentation for overensstemmelse med dette kriterium samt en overensstemmelseserklæring.

25.2. Plastisolbaseret trykning er ikke tilladt.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring om, at der ikke er anvendt trykning, eller passende dokumentation for overensstemmelse med dette kriterium samt en overensstemmelseserklæring.

26. Formaldehyd

Mængden af fri og delvis hydrolyserbar formaldehyd i det færdige stof må ikke overstige 20 ppm i produkter til babyer og småbørn under 3 år, 30 ppm for produkter, som er i direkte berøring med huden, og 75 ppm i alle andre produkter.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring om, at der ikke er anvendt formaldehydholdige produkter, eller fremlægge en testrapport på baggrund af følgende testmetode: EN ISO 14184-1.

27. Udledning af spildevand fra vådbehandling

27.1. Spildevand fra vådbehandlingsanlæg (undtagen uldvaskeanlæg og hørudrødningsanlæg), som udledes efter rensning (uanset om rensningen foregår på eller uden for anlægget), skal indeholde mindre end 20 g COD pr. kg udtrykt som årgennemsnit.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge udførlig dokumentation og testrapporter på grundlag af ISO 6060, hvormed overensstemmelse med dette kriterium påvises, samt en overensstemmelseserklæring.

27.2. Renses spildevandet på anlægget, og udledes det direkte i vand, skal det desuden have en pH-værdi mellem 6 og 9 (medmindre recipientens pH-værdi ligger uden for dette interval), og temperaturen skal være under 40 °C (medmindre recipientens temperatur ligger over denne værdi).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge dokumentation og testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium påvises, samt en overensstemmelseserklæring.

28. Flammehæmmere

Kun flammehæmmere, der er kemisk bundet i polymerfibre eller til fiberoverfladen (reaktive flammehæmmere), må benyttes i produktet. Hvis de anvendte flammehæmmere har fået tildelt en eller flere af nedenstående R-sætninger, skal disse reaktive flammehæmmere ved anvendelsen ændre deres kemiske struktur, så de ikke længere bør klassificeres med nogen af disse R-sætninger. (Højst 0,1 % af flammehæmmeren må bibeholde sine oprindelige egenskaber i det behandlede garn eller stof.)

— R40 (mulighed for kræftfremkaldende effekt)

— R45 (kan fremkalde kræft)

— R46 (kan forårsage arvelige genetiske skader)

- R49 (kan fremkalde kræft ved indånding)
- R50 (meget giftig for organismer, der lever i vand)
- R51 (giftig for organismer, der lever i vand)
- R52 (skadelig for organismer, der lever i vand)
- R53 (kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet)
- R60 (kan skade forplantningsevnen)
- R61 (kan skade barnet under graviditeten)
- R62 (mulighed for skade på forplantningsevnen)
- R63 (mulighed for skade på barnet under graviditeten)
- R68 (mulighed for varig skade på helbred)

som fastsat i direktiv 67/548/EØF.

Flammehæmmere, der kun fysisk er blandet i polymerfibre eller i tekstilcoating (additive flammehæmmere), må ikke anvendes.

Som alternativ kan klassificeringen ske i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008. I så fald må råmaterialerne ikke tilsættes stoffer eller præparater, som på ansøgningstidspunktet er tildelt eller kan tildeles en eller flere af følgende risikosætninger: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at der ikke er anvendt additive flammehæmmere, samt anføre de reaktive flammehæmmere, der er anvendt, og dokumentere (f.eks. med sikkerhedsdatablade) og/eller afgive erklæring om, at de anvendte flammehæmmere opfylder ovennævnte kriterium.

29. Efterbehandling mod filtning

Halogenerede midler eller præparater må kun anvendes på kartet uld og løs, vasket uld.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at der ikke anvendes halogenerede midler og præparater (undtagen på kartet uld og løs, vasket uld).

30. Efterbehandling af stoffer

Ved »efterbehandling« forstås enhver fysisk eller kemisk behandling, der giver tekstilstoffet bestemte egenskaber, så det for eksempel bliver blødt, vandtæt eller strygelet/strygefrit.

Der er forbud mod brug af alle efterbehandlingsmidler eller præparater, der indeholder mere end 0,1 vægtprocent stoffer, som har fået eller kan få tildelt en eller flere af følgende risikosætninger:

- R40 (mulighed for kræftfremkaldende effekt)
- R45 (kan fremkalde kræft)
- R46 (kan forårsage arvelige genetiske skader)
- R49 (kan fremkalde kræft ved indånding)
- R50 (meget giftig for organismer, der lever i vand)

- R51 (giftig for organismer, der lever i vand)
- R52 (skadelig for organismer, der lever i vand)
- R53 (kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet)
- R60 (kan skade forplantningsevnen)
- R61 (kan skade barnet under graviditeten)
- R62 (mulighed for skade på forplantningsevnen)
- R63 (mulighed for skade på barnet under graviditeten)
- R68 (mulighed for varig skade på helbred)

som fastsat i direktiv 67/548/EØF.

Som alternativ kan klassificeringen ske i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008. I så fald må råmaterialerne ikke tilsættes stoffer eller præparater, som på ansøgningstidspunktet er tildelt eller kan tildeles en eller flere af følgende risikosætninger: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at der ikke er anvendt efterbehandlingsmidler, eller anføre de efterbehandlingsmidler, der er anvendt, og dokumentere (f.eks. med sikkerhedsdatablade) og/eller afgive erklæringer om, at de anvendte efterbehandlingsmidler opfylder ovennævnte kriterium.

31. **Fyldmaterialer**

- 31.1. Fyldmaterialer bestående af tekstilfibre skal opfylde de relevante kriterier for tekstilfibre (1-9).
- 31.2. Fyldmaterialer skal opfylde kriterium 11 om »biocidprodukter eller biostatiskke produkter« og kriterium 26 om »formaldehyd«.
- 31.3. Detergenter og andre kemikalier, som anvendes til vask af fyldmaterialer (dun og fjer samt naturlige eller syntetiske fibre), skal opfylde kriterium 14 om »diverse kemikalier« og kriterium 15 om »detergenter, blødgøringsmidler og kompleksdannere«.

Vurdering og verifikation: Som anført i de tilsvarende kriterier.

32. **Belægninger, laminater og membraner**

- 32.1. Produkter af polyurethan skal opfylde kriteriet i punkt 3.1 vedrørende organiske tinforbindelser og kriteriet i punkt 3.2 vedrørende emission af aromatiske diisocyanater til luften.

Vurdering og verifikation: Som anført i de tilsvarende kriterier.

- 32.2. Produkter af polyester skal opfylde kriteriet i punkt 8.1 vedrørende mængden af antimon og kriteriet i punkt 8.2 vedrørende VOC-emission ved polymerisation.

Vurdering og verifikation: Som anført i de tilsvarende kriterier.

- 32.3. Belægninger, laminater og membraner må ikke fremstilles med brug af blødgøringsmidler eller opløsningsmidler, som på ansøgningstidspunktet har fået eller kan få tildelt en eller flere af følgende risikosætninger:

- R40 (mulighed for kræftfremkaldende effekt)
- R45 (kan fremkalde kræft)
- R46 (kan forårsage arvelige genetiske skader)

- R49 (kan fremkalde kræft ved indånding)
- R50 (meget giftig for organismer, der lever i vand)
- R51 (giftig for organismer, der lever i vand)
- R52 (skadelig for organismer, der lever i vand)
- R53 (kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet)
- R60 (kan skade forplantningsevnen)
- R61 (kan skade barnet under graviditeten)
- R62 (mulighed for skade på forplantningsevnen)
- R63 (mulighed for skade på barnet under graviditeten)
- R68 (mulighed for varig skade på helbred)

som fastsat i direktiv 67/548/EØF.

Som alternativ kan klassificeringen ske i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008. I så fald må råmaterialerne ikke tilsættes stoffer eller præparater, som på ansøgningstidspunktet er tildelt eller kan tildeles en eller flere af følgende risikosætninger: H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at sådanne blødgøringsmidler eller opløsningsmidler ikke anvendes.

32.4. VOC-emissionerne til luft må ikke overstige 10 g C/kg.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge dokumentation og testrapporter, hvormed overensstemmelse med dette kriterium påvises, samt en overensstemmelseserklæring.

33. Energi- og vandforbrug

Ansøgeren skal forelægge oplysninger om vand- og energiforbruget til vådbehandling i fremstillingsanlæggene.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge ovennævnte oplysninger.

BRUGSEGNETHEDSKRITERIER

De følgende kriterier gælder for det farvede garn, den færdige metervare eller det færdige produkt, og de relevante prøvninger skal udføres.

34. Dimensionsændring under vask og tørring

Dimensionsændringerne under vask og tørring må ikke overstige:

- plus eller minus 2 % for gardiner og møbelstof, der kan tages af og vaskes
- mere end minus 8 % eller plus 4 % for andre vævede produkter og varige non-woven produkter, andre strikvarer og frottéhåndklæder.

Dette kriterium finder ikke anvendelse på:

- fibre eller garn

- produkter, der tydeligt er mærket »kun kemisk rensning« eller tilsvarende (for så vidt det pågældende produkt normalt mærkes på denne måde)
- møbelstoffer, som ikke kan tages af og vaskes.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge testrapporter baseret på brug af følgende standarder: EN ISO 6330, ISO 5077, og følgende procedure: Vask tre gange ved den temperatur, der angives på produktet, med efterfølgende tumbletørring, medmindre en anden tørreproces er angivet på produktet.

35. Vaskeægted

Vaskeægtheden skal være mindst note 3-4 (farveændring) og mindst note 3-4 (afsmitning).

Dette kriterium gælder ikke for produkter, der tydeligt er mærket »kun kemisk rensning« eller tilsvarende (for så vidt det pågældende produkt normalt mærkes på denne måde), for hvide produkter, for produkter, der hverken er farvede eller trykte, eller for ikke-vaskbare møbelstoffer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport baseret på brug af følgende standard: ISO 105 C06 (en enkelt vask ved den temperatur, der er angivet på produktet, med perborat vaskemiddel).

36. Svedægted (sur og basisk)

Svedægtheden (sur og basisk) skal være mindst note 3-4 (farveændring og afsmitning).

Note 3 er dog tilladt, når stoffet både er mørkt farvet (standarddybde > 1/1) og fremstillet af genvundet uld eller mere end 20 % silke.

Dette kriterium gælder ikke for hvide produkter, for produkter, der hverken er farvede eller trykte, møbelstoffer, gardiner eller tilsvarende tekstiler bestemt til boligindretning.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport baseret på brug af følgende standard: EN ISO 105 E04 (sur og basisk, sammenligning med multifiberstof).

37. Våd gnideægted

Våd gnideægted skal mindst være note 2-3. Note 2 tillades dog for indigofarvet denim.

Dette kriterium gælder ikke for hvide produkter eller for produkter, der hverken er farvede eller trykte.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport baseret på brug af følgende standard: ISO 105 X12.

38. Tør gnideægted

Tør gnideægted skal mindst være note 4.

Note 3-4 tillades dog for indigofarvet denim.

Dette kriterium gælder ikke for hvide produkter, for produkter, der hverken er farvede eller trykte, eller for gardiner eller tilsvarende tekstiler bestemt til boligindretning.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport baseret på brug af følgende standard: EN ISO 105 X12.

39. Lysægted

Lysægtheden skal være mindst note 5 for stoffer, der er bestemt til møbler, gardiner eller forhæng. For alle andre produkter skal lysægtheden mindst være note 4.

Note 4 tillades dog, når stoffer, der er bestemt til møbler, gardiner eller forhæng, både er let farvede (standarddybde < 1/12) og består af blandinger med mere end 20 % uld eller andre keratinfibre, af blandinger med mere end 20 % silke, eller af blandinger med mere end 20 % hør eller andre bastfibre.

Dette krav gælder ikke for madrasbolstre, madrasovertræk og undertøj.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport baseret på brug af følgende standard: EN ISO 105 B02.

40. **Oplysninger på miljømærket**

Miljømærkets rubrik 2 skal indeholde følgende tekst:

- fremmer brug af bæredygtige fibre
- varig og høj kvalitet
- restriktioner for brug af farlige stoffer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal indlevere en prøve af produktemballagen, hvor mærket er vist, samt en erklæring om, at produktet opfylder dette kriterium.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. juli 2009

om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til tissuepapir

(meddelt under nummer K(2009) 4596)

(EØS-relevant tekst)

(2009/568/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1980/2000 af 17. juli 2000 om en revideret ordning for tildeling af et EF-miljømærke⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, andet afsnit,

efter høring af Den Europæiske Unions Miljømærkenævn, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fællesskabets miljømærke kan i medfør af forordning (EF) nr. 1980/2000 tildeles et produkt, som besidder egenskaber, der giver det mulighed for i væsentlig grad at bidrage til forbedringer i forbindelse med vigtige miljøforhold.

(2) Forordning (EF) nr. 1980/2000 foreskriver, at der for hver produktgruppe fastsættes specifikke miljømærkekriterier på grundlag af kriterier udarbejdet af Den Europæiske Unions Miljømærkenævn.

(3) Den foreskriver endvidere, at miljømærkekriterierne og de krav til vurdering og verifikation, der er knyttet til kriterierne, skal gennemgås i god tid inden udløbet af gyldighedsperioden for de kriterier, der er specificeret for hver produktgruppe.

(4) Der er i henhold til forordning (EF) nr. 1980/2000 foretaget en gennemgang af miljøkriterierne og de krav til vurdering og verifikation, der er fastsat i Kommissionens beslutning 2001/405/EF af 4. maj 2001 om miljøkriterier for tildeling af EF-miljømærket til tissue-papirprodukter⁽²⁾. Miljøkriterierne og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder til den 4. januar 2010.

(5) Gennemgangen har vist, at den videnskabelige og markeds-mæssige udvikling gør det hensigtsmæssigt at ændre definitionen af produktgruppen og fastsætte nye miljøkriterier.

(6) Miljøkriterierne og de tilhørende krav til vurdering og verifikation bør gælde i fire år efter vedtagelsen af denne beslutning.

(7) For endvidere at præcisere, at visse produkter omfattet af Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler⁽³⁾ bør udelukkes fra den pågældende produktgruppes anvendelsesområde, er det nødvendigt at ændre definitionen af produktgruppen i beslutning 2001/405/EF.

(8) Beslutning 2001/405/EF bør derfor erstattes.

(9) Producenter, hvis produkter er blevet tildelt miljømærket for tissuepapir på basis af kriterierne i beslutning 2001/405/EF, bør indrømmes en overgangsperiode, således at de får tilstrækkelig tid til at tilpasse deres produkter til de reviderede kriterier og krav. Producenterne bør også kunne vælge at forelægge ansøgninger enten på grundlag af kriterierne i beslutning 2001/405/EF eller på grundlag af kriterierne i nærværende beslutning, indtil gyldigheden af førstnævnte beslutning ophører.

(10) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 17 i forordning (EF) nr. 1980/2000 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Produktgruppen »tissuepapir« omfatter ark eller ruller af tissuepapir, der egner sig til personlig hygiejne, opsugning af væsker og/eller rengøring af snavsede overflader. Tissueproduktet består af kreppt eller præget papir i ét eller flere lag. Produktets fiberindhold skal mindst udgøre 90 %.

Produktgruppen omfatter ikke følgende:

- a) vådservietter og hygiejneartikler
- b) tissueprodukter, der er laminerede med andre materialer end tissuepapir
- c) produkter omhandlet i direktiv 76/768/EØF.

⁽¹⁾ EFT L 237 af 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 142 af 29.5.2001, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 262 af 27.9.1976, s. 169.

Artikel 2

For at få tildelt et EF-miljømærke for produkter, der tilhører produktgruppen »tissuepapir«, i medfør af forordning (EF) nr. 1980/2000 skal tissuepapir opfylde kriterierne i bilaget til denne beslutning.

Artikel 3

Miljøkriterierne for produktgruppen »tissuepapir« og de krav til vurdering og verifikation, der er knyttet til disse kriterier, gælder i fire år efter vedtagelsen af denne beslutning.

Artikel 4

Det administrative kodenummer for produktgruppen »tissuepapir« er »004«.

Artikel 5

Beslutning 2001/405/EF ophæves.

Artikel 6

1. Ansøgninger om tildeling af miljømærket for produkter i produktgruppen »tissuepapir«, der indgives før datoen for vedtagelsen af denne beslutning, vurderes i overensstemmelse med betingelserne i beslutning 2001/405/EF.

2. Ansøgninger om tildeling af miljømærket for produkter i produktgruppen »tissuepapir«, der indgives efter datoen for vedtagelsen af denne beslutning, men senest den 4. januar 2010, kan baseres på enten kriterierne i beslutning 2001/405/EF eller kriterierne i denne beslutning.

Sådanne ansøgninger bedømmes ud fra de kriterier, som de bygger på.

3. Hvis miljømærket tildeles på grundlag af en ansøgning, der er vurderet i henhold til kriterierne i beslutning 2001/405/EF, kan det anvendes i en periode på 12 måneder fra vedtagelsen af denne beslutning.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2009.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen

BILAG

GENERELT

Sigtet med kriterierne

Disse kriterier tager især sigte på at:

- reducere udledningerne af giftige eller eutrofierende stoffer i vandmiljøet
- reducere miljøskader eller -risici i forbindelse med anvendelsen af energi (global opvarmning, forsurening, nedbrydning af ozonlaget, udtømmning af ikke-vedvarende ressourcer) ved at nedbringe energiforbruget og de dermed forbundne emissioner til luften
- reducere miljøskader eller -risici i forbindelse med anvendelsen af farlige kemikalier
- tilskynde til at anvende bæredygtige fibre
- der anvendes bæredygtige forvaltningsprincipper med henblik på at bevare skove.

Kriterierne er fastsat på niveauer, der fremmer mærkningen af tissuepapirprodukter med en lavere miljøbelastning.

Vurderings- og verificationskrav

Der er ved hvert kriterium anført specifikke vurderings- og verificationskrav.

Når ansøgeren skal forelægge erklæringer, dokumentation, analyse- og testresultater eller andet belæg for, at kriterierne er opfyldt, er det underforstået, at belægget efter forholdene kan stamme fra ansøgeren og/eller dennes leverandør(er) og/eller disses leverandør(er) osv.

Der kan eventuelt anvendes andre testmetoder end dem, der er anført ved de enkelte kriterier, hvis disse accepteres som ligeværdige af det ansvarlige organ, der skal vurdere ansøgningen.

Prøvning udføres så vidt muligt af behørigt akkrediterede laboratorier, som opfylder de generelle krav i standard EN ISO 17025.

De ansvarlige organer kan om nødvendigt kræve underbyggende dokumentation og foretage uafhængig verifikation.

Det anbefales de ansvarlige organer at tage hensyn til, om der anvendes anerkendte miljøledelsesordninger, f.eks. EMAS eller ISO 14001, når de bedømmer ansøgningerne og kontrollerer, om kriterierne overholdes (NB: Der er ikke krav om anvendelse af sådanne ledelsesordninger).

MILJØKRITERIER

Miljøkriterierne omfatter produktionen af papirmasse, herunder alle delprocesser fra det punkt, hvor fiberråmaterialet/returpapiret passerer anlæggets porte til det punkt, hvor papirmassen forlader papirmøllen. Hvad angår papirproduktionsprocesserne, omfattes alle delprocesser fra bankning af massen (opløsning af returpapiret) til oprulning af papiret på ruller.

Transport, forarbejdning og emballering af papirmassen, papiret eller råmaterialer er ikke omfattet.

Genbrugsfibre defineres som fibre fra genanvendelse af returpapir og -pap fra trykkerier og forbrugere. Indkøbt og eget udskudspapir fra produktion af nye fibre omfattes ikke af definitionen.

1. Udledninger til vand og luft**a) Kemisk iltforbrug (COD), phosphor (P), svovl (S), nitrogenoxider (NO_x)**

For hver af disse parametre skal udledningen til luft og/eller i vandmiljøet fra papirmasse- og papirproduktionen udtrykkes i point (P_{COD}, P_P, P_S, P_{NO_x}), som det er angivet nedenfor.

Ingen af de point, der gives individuelt til P_{COD} , P_p , P_s eller P_{NO_x} , må overstige 1,5.

Det samlede antal point ($P_{\text{total}} = P_{\text{COD}} + P_p + P_s + P_{\text{NO}_x}$) må ikke overstige 4,0.

P_{COD} beregnes som beskrevet i det følgende (P_p , P_s og P_{NO_x} beregnes præcis på samme måde med de tilsvarende referenceværdier).

For hver anvendt papirmasse »i« skal de dermed forbundne COD-emissioner ($\text{COD}_{\text{papirmasse},i}$ udtrykt i kg/ton lufttørret papirmasse — ADT) vægtes i henhold til deres relative andele af hver mængde anvendt papirmasse (papirmasse_i for så vidt angår lufttørret tissuepapir). Den vægtede COD-emission for papirmasserne lægges derefter sammen med den målte COD-emission fra papirproduktionen for at give en samlet COD-emission, $\text{COD}_{\text{total}}$.

Den vægtede COD-referenceværdi for papirmasseproduktion beregnes på samme måde som summen af de vægtede referenceværdier for hver anvendt papirmasse og sammenlægges med referenceværdien for papirproduktion for at give en samlet COD-referenceværdi, $\text{COD}_{\text{reftotal}}$. Referenceværdierne for hver anvendt papirmasstype og for papirproduktionen er anført i tabel 1.

Til sidst divideres den samlede COD-emission med den samlede COD-referenceværdi således:

$$P_{\text{COD}} = \frac{\text{COD}_{\text{total}}}{\text{COD}_{\text{reftotal}}} = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pulp}, i * (\text{COD}_{\text{pulp},i})] + \text{COD}_{\text{papermachine}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pulp}, i * (\text{COD}_{\text{refpulp},i})] + \text{COD}_{\text{refpapermachine}}}$$

Tabel 1

Referenceværdier for emissioner fra forskellige papirmasstyper og papirproduktion

(kg/ADT) ⁽¹⁾

Papirmasstype/papir	Emissioner			
	$\text{COD}_{\text{reference}}$	$P_{\text{reference}}$	$S_{\text{reference}}$	$\text{NO}_x \text{ reference}$
Kemisk papirmasse (undtagen sulfit)	18,0	0,045	0,6	1,6
Kemisk papirmasse (sulfit)	25,0	0,045	0,6	1,6
Ubleget kemisk papirmasse	10,0	0,02	0,6	1,6
CTMP	15,0	0,01	0,3	0,3
Papirmasse af genvundne fibre	3,0	0,01	0,03	0,3
Tissuepapir	2,0	0,01	0,03	0,5

⁽¹⁾ ADT = Air dry tonne (ton lufttørret papirmasse) betyder 90 % tørstofindhold for papirmasse. Papirs egentlige tørstofindhold ligger normalt på omkring 95 %. I beregningerne skal referenceværdierne for papirmasser justeres for at svare til papirets indhold af tørre fibre, der som oftest ligger på over 90 %.

I tilfælde af kraftvarmeproduktion på samme anlæg tildeles og beregnes NO_x - og S-emissionerne efter følgende ligning:

$$\text{Andelen af emissioner fra kraftproduktion} = 2 \times (\text{MWh}(\text{el}))/[2 \times \text{MWh}(\text{el}) + \text{MWh}(\text{varme})]$$

I denne beregning beregnes nettoelektriciteten, dvs. kun den del, der leveres fra kraftværket til papirmasse-/papirproduktionen, medregnes; den el, der anvendes på kraftværket til at producere energien, indgår ikke i beregningen.

I denne beregning beregnes nettovarmen, dvs. kun den del, der leveres fra kraftværket til papirmasse-/papirproduktionen, medregnes; den varme, der anvendes på kraftværket til at producere energien, indgår ikke i beregningen.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlige beregninger, som dokumenterer, at kriteriet er opfyldt, tillige med tilhørende dokumentation, bl.a. testrapporter på grundlag af følgende testmetoder, for hver enkelt parameter eller tilsvarende som anført nedenfor:

COD: ISO 6060, DIN 38409 del 41, NFT 90101 ASTM D 125283, Dr Lange LCK 114, Hack eller WTW

P: EN ISO 6878, APAT IRSA CNR 4110 eller Dr Lange LCK 349

NO_x: ISO 11564

S(oxid.): EPA nr. 8

S(red.): EPA nr. 16A

svovlindholdet i olie: ISO 8754

svovlindholdet i kul: ISO 351.

Dokumentationen skal omfatte en angivelse af målehyppigheden og en beregning af point for COD, P, S og NO_x. Den skal inddrage alle emissioner af S og NO_x, som forekommer i forbindelse med produktionen af papirmasse og papir, herunder damp, der genereres uden for produktionsstedet, med undtagelse af emissioner i forbindelse med elproduktionen. Målingerne skal omfatte genvindingskedler, kalkovne, dampkedler og afbrændingsovne til stærkt ildelugtende gasser. Emissioner fra diffuse kilder skal også inddrages. De indrapporterede emissionsmængder af svovl til luften skal omfatte emissioner af såvel oxiderede som reducerede svovlforbindelser (dimethylsulphid, methylmercaptan, hydrogensulphid og lignende). Svovlemissionerne fra kraftvarmeproduktionen fra olie, kul og andre brændselstyper, hvor svovlindholdet er kendt, kan beregnes i stedet for at måles, og de skal indregnes.

Prøver af udledninger i vandmiljøet skal foretages på ufiltrerede og ikke-bundfældede prøver, der udtages enten efter behandling ved produktionsanlægget eller efter behandling i et offentligt rensningsanlæg. Perioden for målingerne baseres på produktionen i løbet af 12 måneder. Hvis der er tale om et nyt eller ombygget produktionsanlæg, hvor der ikke foreligger emissionsmålinger for en periode på tolv måneder, baseres resultaterne på emissionsmålinger foretaget en gang om dagen i mindst 45 på hinanden følgende dage, efter at anlæggets emissionsværdier har stabiliseret sig.

b) AOX

Den vægtede gennemsnitsværdi for AOX fra produktionen af papirmasse anvendt til miljømærkede tissueprodukter må ikke overstige 0,12 kg/ADT papir. AOX-emissioner fra hver enkelt papirmasse anvendt i papiret må ikke overstige 0,25 kg/ADT papirmasse.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport, hvor følgende testmetode er anvendt: AOX ISO 9562 (1989) fra papirmasseleverandøren sammen med detaljerede beregninger, der viser, at kriteriet er opfyldt, tillige med tilhørende dokumentation.

Målehyppigheden skal oplyses i den underbyggende dokumentation. AOX måles kun under processer, hvor der anvendes chlorforbindelser til blegning af papirmassen. Det er ikke nødvendigt at måle AOX i spildevandet fra ikke-integreret papirproduktion eller i spildevandet fra papirmasseproduktion, hvor der ikke anvendes chlorblegning, eller hvor blegningen udføres med chlorfrie stoffer.

Målingerne foretages på ufiltrerede og ikke-bundfældede prøver, der udtages enten efter behandling ved produktionsanlægget eller efter behandling i et offentligt rensningsanlæg. Perioden for målingerne baseres på produktionen i løbet af 12 måneder. Hvis der er tale om et nyt eller ombygget produktionsanlæg, hvor der ikke foreligger emissionsmålinger for en periode på 12 måneder, baseres resultaterne på emissionsmålinger foretaget en gang om dagen i mindst 45 på hinanden følgende dage, efter at anlæggets emissionsværdier har stabiliseret sig.

c) CO₂

Emissionerne af kuldioxid fra ikke-vedvarende energikilder må ikke overstige 1 500 kg pr. ADT fremstillet papir, inklusive emissioner fra elproduktionen (uanset om den finder sted i eller uden for produktionsanlægget).

Brændsler anvendt til forarbejdning af tissuepapir til et produkt og transport i forbindelse med levering af dette produkt, papirmasser eller andre råmaterialer indgår ikke i beregningerne.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlige beregninger, som dokumenterer, at kriteriet er opfyldt, tillige med tilhørende dokumentation.

Ansøgeren skal aflevere data over emission af kuldioxid til luften. Disse skal omfatte alle konventionelle brændsler, der benyttes under papirmasse- og papirproduktionen, herunder emissioner fra elproduktionen (uanset om den produceres i eller uden for anlægget).

Følgende emissionsfaktorer anvendes til beregning af CO₂-emissioner fra brændsler:

Tabel 2

Brændsel	CO ₂ -emission	Enhed
Kul	95	g CO ₂ fossil/MJ
Råolie	73	g CO ₂ fossil/MJ
Brændselolie 1	74	g CO ₂ fossil/MJ
Brændselolie 2-5	77	g CO ₂ fossil/MJ
LPG	62,40	g CO ₂ fossil/MJ
Naturgas	56	g CO ₂ fossil/MJ
Elektricitet fra forsyningsnettet	400	g CO ₂ fossil/kWh

Hvad angår el fra forsyningsnettet, anvendes værdien i ovenstående tabel (europæisk gennemsnit), medmindre ansøgeren forelægger dokumentation for, at der anvendes el fra vedvarende energikilder i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/77/EF⁽¹⁾; i så fald kan ansøgeren udelukke el fra vedvarende energikilder fra beregningen.

2. Energiforbrug

Det samlede elforbrug til produktion af det pågældende tissuepapirprodukt beregnes som summen af den elektricitet, der forbruges på de forskellige trin i papirmasse- og tissuepapirproduktionen; det må ikke overstige 2 200 kWh elektricitet pr. ADT produceret papir.

Ansøgeren skal beregne hele elektricitetsforbruget under produktionen af papirmasse og tissuepapir, inklusive den elektricitet, der bruges til at fjerne tryksvæerte fra affaldspapir til produktion af genbrugspapir.

Elektricitetsberegningen omfatter ikke den energi, der er brugt til transport af råmaterialer eller til forarbejdning og emballering.

Ved elektricitet forstås nettoforbruget af indgående elektricitet fra forsyningsnettet og intern elproduktion målt som elektrisk effekt. Der skal dog ikke redegøres for elektricitet, der anvendes til spildevandsbehandling og luftrensning.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge udførlige beregninger, som dokumenterer, at kriteriet er opfyldt, tillige med al tilhørende dokumentation. De afgivne oplysninger bør derfor omfatte det samlede elforbrug.

3. Fibre — bæredygtig skovforvaltning

- a) Papirmasse- og papirproducenten/erne skal have en politik for bæredygtig træ- og fiberforsyning og et system til at spore og efterprøve træets oprindelse og spore det fra skoven til den første modtagelse.

Oprindelsen af alle nye træfibre skal dokumenteres. Papirmasse- og papirproducenten skal sikre, at alt træ og alle fibre kommer fra lovlige kilder. Træ og fibre må ikke komme fra beskyttede områder eller områder, der behandles i en officiel procedure med henblik på at blive udpeget til beskyttelse, eller fra urskove og skove af høj bevarelsesværdi, der er defineret i nationale tiltag med inddragelse af berørte parter, medmindre indkøbene tydeligt falder i tråd med de nationale beskyttelsesbestemmelser.

- b) Fiberråmaterialet i papiret kan være genvundne eller ny fibre. 50 % af de nye fibre skal imidlertid komme fra bæredygtigt forvaltede skove, der er blevet certificeret i henhold til en uafhængig ordning, der opfylder kriterierne i punkt 15 i Rådets resolution af 15. december 1998 om en skovbrugsstrategi for Den Europæiske Union og den videre udviklingen heraf.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge hensigtsmæssig dokumentation fra papirleverandøren med angivelse af type, mængde og nøjagtig oprindelse af de fibre, der er anvendt i papirmassen og i papirproduktionen. Anvendes der nye fibre fra skove, skal ansøgeren forelægge de relevante certifikater fra leverandøren af papiret/papirmassen, der viser, at certificeringsordningen fuldt ud opfylder kravene i punkt 15 i Rådets resolution af 15. december 1998 om en skovbrugsstrategi for Den Europæiske Union.

⁽¹⁾ EFT L 283 af 27.10.2001, s. 33.

4. Farlige kemiske stoffer

a) Chlor

Chlorgas må ikke anvendes som blegemiddel. Dette krav gælder ikke for chlorgas i forbindelse med produktion og anvendelse af chlordioxid.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge en erklæring fra papirmasseproducenten eller -producenterne om, at der ikke er anvendt chlorgas som blegemiddel. *Bemærk:* Selv om dette krav også gælder for blegning af genvundne fibre, accepteres det, at sådanne fibre i deres forudgående livscyklus er blevet bleget med chlorgas.

b) APEO

Alkylphenoethoxylater eller alkylphenolderivater må ikke tilsættes vaskeaktive stoffer, afsværningskemikalier, skumdæmpere, dispergeringsmidler eller bestrygningsmidler. Alkylphenolderivater defineres som stoffer, der danner alkylphenoler i forbindelse med nedbrydningen.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren eller kemikalieleverandøren(erne) skal forelægge en eller flere erklæringer om, at der hverken er tilsat alkylphenoethoxylater eller alkylphenolderivater til disse produkter.

c) Overfladeaktive stoffer i afsværningsopløsninger til genvundne fibre

Når der anvendes overfladeaktive stoffer i mængder på mindst 100 g/ADT (kumuleret over alle de anvendte overfladeaktive stoffer i de forskellige opløsninger, der anvendes til afsværnning af genvundne fibre), skal alle overfladeaktive stoffer være let bionedbrydelige. Så når disse overfladeaktive stoffer anvendes i mængder på mindre end 100 g/ADT, skal alle overfladeaktive stoffer enten være let bionedbrydelige eller bionedbrydelige på lang sigt (testmetoder og tærskelværdier er angivet nedenfor).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren eller kemikalieleverandøren(erne) skal fremlægge en erklæring om, at kriteriet er opfyldt, sammen med de relevante sikkerhedsdatablade eller testrapporter for hvert overfladeaktivt stof; denne dokumentation skal indeholde oplysninger om testmetode, tærskelværdi og konklusion på grundlag af en af de følgende testmetoder og tærskelværdier: For let bionedbrydelighed benyttes OECD 301 A-F (eller tilsvarende ISO-standarder) med en nedbrydningsprocent i løbet af 28 dage på mindst 70 % for 301 A og E, og mindst 60 % for 301 B, C, D og F; for bionedbrydelighed på lang sigt benyttes OECD 302 A-C (eller tilsvarende ISO-standarder ⁽¹⁾) med en nedbrydningsprocent (inklusive adsorption) i løbet af 28 dage på mindst 70 % for 302 A og B, og på mindst 60 % for 302 C.

d) Biocider

Den aktive komponent i biocider eller biostatiske stoffer, der anvendes til at bekæmpe slimdannende organismer i det recirkulerede vand i papirprocessen, må ikke kunne ophobes i organismer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren eller kemikalieleverandøren(erne) skal fremlægge en erklæring om, at kriteriet er opfyldt, sammen med de relevante sikkerhedsdatablade eller testrapporter; denne dokumentation skal indeholde oplysninger om testmetode, tærskelværdier og konklusion på grundlag af følgende testmetoder: OECD 107, 117 eller 305 A-E.

e) Vådstyrkemidler

Vådstyrkemidler må højst indeholde 0,7 % af de organiske chlorforbindelser epichlorhydrin (ECH), 1,3-dichlor-2-propanol (DCP) og 3-monochlor-1,2-propanediol (MCPD) beregnet som summen af de tre forbindelser og sat i forhold til vådstyrkemidlets tørstofindhold.

Vådstyrkemidler, der indeholder glyoxal, må ikke anvendes til produktion af miljømærket tissuepapir.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren eller kemikalieleverandøren(erne) skal fremlægge en eller flere erklæringer om, at indholdet af epichlorhydrin (ECH), 1,3-dichlor-2-propanol (DCP) og 3-monochlor-1,2-propanediol (MCPD), beregnet som summen af de tre forbindelser og sat i forhold til vådstyrkemidlets tørstofindhold, ikke overstiger 0,7 %.

⁽¹⁾ F.eks. EN ISO standard 14593:1999 — Water quality. — Evaluation of ultimate aerobic biodegradability of organic compounds in aqueous medium. — Analyse af uorganisk kulstof i lukkede beholdere (CO₂ headspace test). Der anvendes ikke præadaptation. Der anvendes ikke ti-dages-vindue (referencemetode) baseret på Kommissionens forordning (EF) nr. 907/2006 af 20. juni 2006 om ændring af bilag III og VII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2004 om vaske- og rengøringsmidler (EUT L 168 af 21.6.2006, s. 5).

f) **Blødgøringsmidler, lotioner, duftstoffer og tilsætningsstoffer af naturlig oprindelse**

Ingen af de anvendte stoffer eller præparater/blandinger i blødgøringsmidler, lotioner, duftstoffer og tilsætningsstoffer af naturlig oprindelse må være klassificeret som miljøfarlige, sensibiliserende, kræftfremkaldende eller mutagene med risikosætningerne R42, R43, R45, R46, R50, R51, R52 eller R53 (eller en kombination heraf) i henhold til Rådets direktiv 67/548/EØF ⁽¹⁾ eller Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/45/EF ⁽²⁾ og ændringerne hertil. Stoffer/duftstoffer, der i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/15/EF ⁽³⁾ (7. ændring til Rådets direktiv 76/768/EØF, bilag III, del I) kræver, at stoffet mærkes på produktet/emballagen, må ikke anvendes i miljømærkede produkter (højeste tilladte koncentration 0,01 %).

Enhver ingrediens, der anvendes som duftstof i produktet, skal være fremstillet, håndteret og anvendt i overensstemmelse med International Fragrance Associations regler for god praksis.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge en liste over de blødgøringsmidler, lotioner og tilsætningsstoffer af naturlig oprindelse, der er blevet tilsat tissueproduktet, sammen med en erklæring for hvert tilsat præparat om, at kriteriet er opfyldt.

Duftstofproducenten skal for hver enkelt del af kriteriet forelægge det ansvarlige organ en erklæring om, at kriteriet er opfyldt.

5. **Produktsikkerhed**

Produkter, der er fremstillet af genvundne fibre eller en blanding af genvundne og nye fibre, skal opfylde følgende sundhedskrav:

Tissuepapir må højst indeholde:

formaldehyd: 1 mg/dm² ved prøvning efter EN 1541

glyoxal: 1,5 mg/dm² ved prøvning efter DIN 54603

PCP: 2 mg/kg ved prøvning efter EN ISO 15320.

Alle tissuepapirprodukter skal opfylde følgende krav:

Slimhæmmende og antimikrobielle stoffer: Ingen væksthæmning for mikroorganismer ved prøvning efter EN 1104.

Farvestoffer og optisk hvidt: Ingen afsmitning ved prøvning efter EN 646/648 (afsmitningsgrad 4 kræves).

Farvestoffer og tryksværte:

— Farvestoffer og tryksværte, der anvendes i produktionen af tissuepapir, må ikke indeholde azofarvestoffer, som kan spaltes til nogen af de aminer, der er anført i tabel 3.

— Farvestoffer og tryksværte, der anvendes i produktionen af tissuepapir, må ikke være baseret på Cd eller Mn.

Tabel 3

Farvestoffer må ikke afgive følgende aminer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/61/EF ⁽⁴⁾

Aminer	CAS-nummer
4-amino-biphenyl	92-67-1
Benzidin	92-87-5
4-chlor-toluidin	95-69-2
2-naphtylamin	91-59-8
o-aminoazo-toluen	97-56-3
2-amino-4-nitro-toluen	99-55-8

⁽¹⁾ EFT 196 af 16.8.1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 200 af 30.7.1999, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 66 af 11.3.2003, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 243 af 11.9.2002, s. 15.

Aminer	CAS-nummer
p-chloranilin	106-47-8
2,4-diamino-anisol	615-05-4
2,4'-diamino-diphenylmethan	101-77-9
3,3'-dichlorbenzidin	91-94-1
3,3'-dimethoxybenzidin	119-90-4
3,3'-dimethylbenzidin	119-93-7
3,3'-dimethyl-4,4'-diamino-diphenylmethane	838-88-0
p-cresidin	120-71-8
4,4'-methylenbis(2-chloroanilin)	101-14-4
4,4'-oxydianilin	101-80-4
4,4'-thiodianilin	139-65-1
o-toluidin	95-53-4
2,4-toluidendiamin	95-80-7
2,4,5-trimethylanilin	137-17-7
0-anisidindimethoxyanilin	90-04-0
2,4-xylydin	95-68-1
4,6-xylydin	87-62-7
4-aminoazobenzen	60-09-3

Vurdering og verifikation: Ansøgeren og/eller dennes kemikalieleverandør(er) skal erklære, at produktet opfylder dette kriterium.

6. Affaldshåndtering

Alle producenter af papirmasse, papir og forarbejdede tissuepapirprodukter skal have en ordning for håndtering af affald og restprodukter fra produktionsanlæggene. Ordningen dokumenteres eller beskrives i ansøgningen og skal mindst omfatte følgende:

- fremgangsmåder til adskillelse og genvinding af materialer fra affaldsstrømmen
- fremgangsmåder til nyttiggørelse af materialer til anden brug, f.eks. forbrænding til dampproduktion eller til brug i landbruget
- fremgangsmåder til håndtering af farligt affald.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal forelægge en beskrivelse af affaldshåndteringen for de pågældende anlæg og en erklæring om, at kriteriet er opfyldt.

7. Brugsegnethed

Produktet skal være egnet til formålet.

8. Forbrugeroplysninger

I miljømærkets rubrik 2 skal der stå følgende:

- indeholder bæredygtigt producerede fibre
- ringe vand- og luftforurening
- lave udslip af drivhusgasser og lavt elforbrug.

Ved siden af miljømærket skal fabrikanten desuden anføre minimumsprocentsatsen for genvundne fibre og/eller procentsatsen for certificerede fibre.

III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

RÅDETS AFGØRELSE 2009/569/FUSP

af 27. juli 2009

om støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 23, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd vedtog den 12. december 2003 EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (i det følgende benævnt »EU's strategi«), hvis kapitel III indeholder en liste over foranstaltninger til bekæmpelse af en sådan spredning.
- (2) EU's strategi understreger den centrale rolle, som konventionen om kemiske våben (CWC) og Organisationen for Forbud mod Kemiske Våben (OPCW) spiller i bestræbelserne på at opnå en verden uden kemiske våben. EU har i forbindelse med EU's strategi forpligtet sig til at arbejde for universel tiltrædelse af de vigtigste traktater og aftaler om nedrustning og ikke-spredning, herunder CWC. EU's strategis målsætninger supplerer OPCW's målsætninger i forbindelse med denne organisations ansvar for gennemførelsen af CWC.
- (3) Rådet vedtog den 22. november 2004 fælles aktion 2004/797/FUSP om støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben⁽¹⁾, der ved sit udløb blev efterfulgt af fælles aktion 2005/913/FUSP af 12. december 2005⁽²⁾ og fælles aktion 2007/185/FUSP af 19. marts 2007⁽³⁾. Sidstnævnte fælles aktion udløber den 31. juli 2009.

- (4) Det er nødvendigt at videreføre denne intensive og målrettede bistand fra EU til OPCW som led i den aktive gennemførelse af kapitel III i EU's strategi. Foranstaltningerne vedrørende universel tilslutning til CWC bør fortsætte og tilpasses til og målrettes mod det stadig mindre antal stater, der ikke deltager i konventionen. Disse aktiviteter bør suppleres med nye for at støtte specifikke projekter, der gennemføres af OPCW med henblik på en fuldstændig gennemførelse af CWC, og for at styrke det internationale samarbejde på området kemiske aktiviteter —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Med det formål at sikre en umiddelbar og praktisk anvendelse af nogle af elementerne i EU's strategi støtter EU OPCW's aktiviteter med henblik på følgende:

- at øge de deltagende staters kapacitet til at opfylde deres forpligtelser i henhold til konventionen og
- at fremme universaliteten ved at tilskynde ikke-deltagende stater til at tiltræde konventionen.

2. I den forbindelse er OPCW's projekter i overensstemmelse med foranstaltningerne i EU's strategi følgende:

Projekt I: National gennemførelse, kontrol og universalitet

Aktiviteter:

- Bilaterale tekniske bistandsbesøg
- Uddannelse af toldembedsmænd i de tekniske aspekter af konventionens overførselsordning
- Uddannelse af nationale ledsagere

⁽¹⁾ EUT L 349 af 25.11.2004, s. 63.

⁽²⁾ EUT L 331 af 17.12.2005, s. 34.

⁽³⁾ EUT L 85 af 27.3.2007, s. 10.

— Uddannelse af nationale myndigheder i brugen af et elektronisk erklæringsværktøj

— Praktisk anfægtelsesinspektionsøvelse

Projekt II: Internationalt samarbejde

Aktiviteter:

— Kursus i udvikling af analytiske færdigheder

— CWC og workshop om sikkerhed i forbindelse med kemiske processer

Projekt III: Seminar — OPCW's bidrag til den internationale sikkerhedsdimension og anfægtelser

Projekt IV: Besøg af repræsentanter fra eksekutivrådet på anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben

Projekt V: Andet møde i det videnskabelige rådgivende organ

Projekt VI: Seminar — OPCW's bidrag på området sikkerhed og ikke-spredning

Projekt VII: De deltagende staters beredskab med hensyn til at forhindre og reagere på angreb, der indebærer brug af kemikalier

Aktiviteter:

— Skrivebordsøvelser

— Regional workshop om konventionens artikel X

Projekt VIII: Program vedrørende Afrika

Aktiviteter:

— Bilaterale tekniske bistandsbesøg

— Outreachaktivitet — Institut for akademisk og praktisk uddannelse — Kofi Annan-centret

— Uddannelse af toldembedsmænd i de tekniske aspekter af konventionens overførselsordning

— Outreachaktiviteter over for ikke-deltagende stater

— Kursus i udvikling af analytiske færdigheder

— Outreachaktiviteter over for industrien — CWC og workshop om sikkerhed i forbindelse med kemiske processer

— Regional workshop — artikel X og spørgsmål vedrørende regionalt samarbejde på området bistand og beredskab.

Bilaget til denne afgørelse indeholder en detaljeret beskrivelse af disse projekter.

Artikel 2

1. Formandskabet, der bistås af Rådets generalsekretær/den højtstående FUSP-repræsentant (GS/HR), er ansvarligt for gennemførelsen af denne afgørelse. Dette sker i fuldt samarbejde med Kommissionen.

2. Den tekniske gennemførelse af det i artikel 1, stk. 2, omhandlede projekt varetages af OPCW's tekniske sekretariat (i det følgende benævnt »det tekniske sekretariat«). Det udfører denne opgave under formandskabets ansvar og under tilsyn af GS/HR. GS/HR indgår med henblik herpå de nødvendige arrangementer med det tekniske sekretariat.

3. Formandskabet, GS/HR og Kommissionen foretager en løbende koordinering i forbindelse med projektet i overensstemmelse med deres respektive beføjelser.

Artikel 3

1. Det finansielle referencegrundlag for gennemførelsen af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede projekter er på 2 110 000 EUR.

2. De udgifter, der finansieres over beløbet i stk. 1, forvaltes i overensstemmelse med de fællesskabsprocedurer og -regler, der gælder for De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

3. Kommissionen overvåger, at de i stk. 1 omhandlede udgifter forvaltes korrekt. Med henblik herpå indgår den en finansieringsaftale med det tekniske sekretariat. Det skal fremgå af aftalen, at det tekniske sekretariat sørger for, at EU's bidrag til projektet bliver synligt i en grad, der svarer til dets størrelse.

4. Kommissionen bestræber sig på at indgå den finansieringsaftale, der er omhandlet i stk. 3, snarest muligt efter denne afgørelses ikrafttræden. Den underretter Rådet om eventuelle vanskeligheder i forbindelse med denne proces og om datoen for indgåelsen af aftalen. Kommissionen offentliggør i *Den Europæiske Unions Tidende*, C-udgaven, en meddelelse om datoen for indgåelsen af finansieringsaftalen.

Artikel 4

Formandskabet, der bistås af GS/HR, aflægger rapport til Rådet om gennemførelsen af denne afgørelse på grundlag af regelmæssige rapporter fra det tekniske sekretariat. Disse rapporter skal danne udgangspunkt for Rådets evaluering. Dette sker i fuldt samarbejde med Kommissionen. Den aflægger rapport om de finansielle aspekter af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede projekter.

Artikel 5

1. Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.
2. Denne afgørelse udløber 18 måneder efter indgåelsen af finansieringsaftalen i artikel 3, stk. 3. Den udløber dog seks

måneder efter ikrafttrædelsen, hvis denne finansieringsaftale ikke er indgået inden da.

Artikel 6

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2009.

På Rådets vegne

C. BILDT

Formand

BILAG

EU's støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben**Projekt I: National gennemførelse, verifikation og universalitet***Mål:*

At øge de deltagende staters kapacitet til at opfylde deres forpligtelser i henhold til konventionen og tilskynde de ikke-deltagende stater til bedre at forstå fordelene ved at tiltræde konventionen og engagere sig mere i OPCW's aktiviteter.

Formål:

— Formål 1

— De deltagende stater skal gøre fremskridt i retning af at:

— opfylde de nationale gennemførelseskrav i henhold til konventionens artikel VII

— overholde deres krav vedrørende erklæringer og inspektionserklæringer i henhold til konventionens artikel VI

— forstå procedurerne i forbindelse med en anfægtelsesinspektion i henhold til konventionens artikel IX samt de relevante anfægtelser og andre spørgsmål.

— Formål 2

— De ikke-deltagende stater skal involveres mere i OPCW's aktiviteter, og deres forståelse af konventionen og dens fordele skal forbedres.

Resultater:

— Resultat 1

— De nationale myndigheder har forbedret deres kapacitet til at udarbejde national gennemførelseslovgivning.

— Toldembedsmænd har forbedret deres kapacitet til at identificere kemikalier, der er relevante for konventionen, og til at forelægge præcise oplysninger om overførsler af listede kemikalier for de nationale myndigheder.

— De nationale myndigheder har forbedret deres kapacitet til rettidigt at udarbejde og fremsende erklæringer, navnlig i elektronisk format.

— De nationale myndigheders embedsmænd er uddannet i at ledsage OPCW-inspektionshold.

— De deltagende stater har et bedre kendskab til anfægtelsesinspektionsmekanismen som et grundlæggende verifikationsredskab, som de har til rådighed med henblik på afklaring af eventuel manglende overholdelse af konventionen.

— De deltagende stater modtager forsikringer om, at det tekniske sekretariat er parat til at gennemføre en anfægtelsesinspektion med et vellykket resultat og anvende konventionens verifikationsordning effektivt.

— Resultat 2

— De ikke-deltagende stater er mere involveret i OPCW's aktiviteter og har opnået en bedre forståelse af fordelene ved at tiltræde konventionen.

Aktiviteter:

Bilaterale tekniske bistandsbesøg: Støtten til de deltagende stater vil blive ydet i form af individuelt udformede tekniske bistandsbesøg med henblik på at yde målrettet bistand til opfyldelse af kravene til de anmodninger, der fremsættes af de deltagende stater. Denne støtte vil omfatte sensibilisering og outreachbestrebelse gennem nationale bevidstgørelsesworkshopper, særlige uddannelseskurser, bistand til udarbejdelse af national gennemførelseslovgivning og hermed forbundne foranstaltninger samt industrirelaterede emner i henhold til artikel VI.

Uddannelse af toldembedsmænd i de tekniske aspekter af konventionens overførselsordning: Der er ydet støtte til toldembedsmænd under de tre tidligere fælles aktioner. På grundlag af den indhøstede erfaring vil outreachaktiviteter over for toldembedsmænd gennem uddannelseskurser blive gennemført med henblik på at forbedre indsamlingen og videregivelsen af oplysninger om import og eksport af listede kemikalier til de nationale myndigheder. De regionale og subregionale uddannelseskurser, der afholdes, vil omfatte praktiske demonstrationer og øvelser.

Uddannelse af nationale ledsagere: Der vil blive tilbudt et kursus for at øge bevidstheden blandt de deltagende stater om deres rettigheder og pligter i henseende til gennemførelsen af inspektioner i henhold til artikel VI. Den faktiske uddannelse af nationale ledsagere vil finde sted på et subregionalt uddannelseskursus, der skal give relevant information om verifikationsordningen, navnlig gennemførelsen af inspektioner i henhold til artikel VI. Sådanne uddannelseskurser vil også omfatte praktiske øvelser på et anlæg samt skrivebordøvelser.

Uddannelse af nationale myndigheder i brugen af et elektronisk deklarationsværktøj: Kurser og sensibiliseringsworkshopper på regionalt og subregionalt niveau vil give personale fra de nationale myndigheder de redskaber og den viden, der er nødvendig for at indsamle, ajourføre og analysere oplysninger om produktionen, forarbejdningen og forbruget af kemikalier med dobbelt anvendelse, sætte dem bedre i stand til at forelægge nøjagtige og rettidige deklARATIONER og identificere eventuelle trusler og/eller spredningsaktiviteter.

Praktisk anfægtelsesinspektionsøvelse: Der vil blive foretaget en fuldstændig praktisk øvelse for at øge de deltagende staters viden om og forståelse af de procedurer, der indgår i en anfægtelsesinspektion. Denne øvelse giver også det tekniske sekretariat mulighed for at afprøve og forbedre sine færdigheder og sin kapacitet til at tilrettelægge anfægtelsesinspektioner samt indkredse problemer, der, hvis de ikke er kendt eller tages op, kan indvirke på sekretariatets evne til effektivt at udføre en reel anfægtelsesinspektion.

Outreachaktiviteter over for ikke-deltagende stater: Repræsentanter for ikke-deltagende stater, der kan påvirke nationale aktioner vedrørende tiltrædelse/ratifikation, og dem, der er direkte involveret i spørgsmål af relevans for konventionen, vil få støtte til at deltage i forskellige programmer, der er tilrettelagt af afdelingen for internationalt samarbejde og international bistand (ICA). Disse programmer vil omfatte regionale workshopper for de deltagende staters nationale myndigheder og regionale workshopper for toldmyndigheder. Medarbejdere fra afdelingen for eksterne forbindelser under det tekniske sekretariat vil også få støtte til at deltage i disse møder med henblik på at tage de nødvendige kontakter og indgå i et samspil med de støttede deltagere fra ikke-deltagende stater. Derudover overvejes der om nødvendigt skræddersyede besøg og arrangementer med deltagelse af ikke-deltagende stater inden for rammerne af denne ordning for støtte til ikke-deltagende stater.

Projekt II: Internationalt samarbejde

Mål:

At øge de deltagende staters teknologiske kapacitet gennem internationalt samarbejde inden for kemiske aktiviteter til de formål, der ikke er forbudt efter konventionen.

Formål:

— Formål 1

- Deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier skal deltage i internationale samarbejdsinitiativer vedrørende udnyttelse af kemi til fredelige formål.
- Deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier skal forbedre deres offentligt finansierede laboratoriers kapacitet til at gennemføre konventionen på området udnyttelse af kemi til fredelige formål.

— Formål 2

- Deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier skal gøre fremskridt med at fremme den industrirelaterede nationale gennemførelse af konventionen i overensstemmelse med artikel XI ved at forbedre sikkerhedsstyringen af kemiske processer.

Resultater:

— Resultat 1

- Øget kapacitet i deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier til at deltage i internationale samarbejdsinitiativer vedrørende udnyttelse af kemi til fredelige formål.

- Øget teknisk kompetence i offentligt finansierede laboratorier i deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier med hensyn til at analysere kemikalier, der er knyttet til den nationale gennemførelse af konventionen, og inden for fredelig anvendelse af kemi ved hjælp af moderne analysemetoder, navnlig gaskromatografi (GC) og gaskromatografi/massespektrometri (GC/MS).
- **R e s u l t a t 2**
- Kapaciteten i deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier til at deltage i internationale samarbejdsinitiativer vedrørende udnyttelse af kemikalier til fredelige formål er blevet øget.
- Forbedret kompetence og forståelse blandt personalet i små og mellemstore virksomheder, repræsentanter for industrisammenslutninger og de nationale myndigheder eller statslige institutioner i de deltagende stater, der har udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier, med hensyn til praksis for processikkerhedsstyring i små og mellemstore kemivirksomheder.

Aktiviteter:

Kursus i udvikling af analytiske færdigheder: På dette 2-ugerskursus vil deltagerne få teoretisk uddannelse og praktisk erfaring i gaskromatografi og gaskromatografi-massespektrometri, der omfatter hardware, systemvalidering og optimering samt problemløsning. Der vil også blive fokuseret på forberedelsen af miljøprøver og på GC- og GC/MS-analyser af sådanne prøver af kemikalier, der er knyttet til konventionen. Deltagerne vil få intensiv praktisk uddannelse i forberedelsen af forskellige prøvematrixer, der skal analyseres af GC med elementudvælgelsesdetektorer og af GC/MS i elektronsammenstøds- og kemiioniseringsmodus, og de vil blive indført i en række udvindings-, rensnings- og udledningsprocedurer. Kurset vil blive gennemført med støtte fra VERIFIN/TU i Delft eller tilsvarende ansete institutioner, der er udvalgt ved en gennemsigtig proces.

Outreachaktiviteter over for industrien — CWC og workshop om sikkerhed i forbindelse med kemiske processer: Der vil blive en indføring i konventionen og de internationale samarbejdsprogrammer, der gennemføres i medfør af denne. Bl.a. bedste industrielle praksis og elementerne i processikkerhedsstyringskonceptet vil blive drøftet under denne workshop. Endvidere vil denne workshop omfatte en oversigt over procesrisikoanalyse (PHA) og risiko og funktionsevne (HAZOP), principperne vedrørende den menneskelige faktor, forandringsledelse og sikkerhedskultur/medarbejderdeltagelse.

Projekt III: Seminar — OPCW's bidrag til den internationale sikkerhedsdimension og anfægtelser

Mål:

At støtte den effektive gennemførelse af konventionen og øge forståelsen af dens samlede bidrag til den internationale fred og sikkerhed.

Formål:

- Formål 1 — At give et holistisk overblik over konventionens rolle og betydning i den internationale sikkerhedsarkitektur.
- Formål 2 — At øge bevidstheden blandt konventionens vigtigste interessenter på nationalt, regionalt og internationalt plan om konventionens bestemmelser og gennemførelsesstrategier.
- Formål 3 — At fremme netværkssamarbejde og synergier og andre fælles samarbejdstilgange til international sikkerhed.

Resultater:

- Resultat 1 — Interessenterne informeres bedre om betydningen af konventionen og øger deres støtte til OPCW's arbejde, herunder dens verdensomspændende program og aktiviteter.
- Resultat 2 — Interessenterne er blevet mere opmærksomme på konventionen og de innovative strategier for gennemførelsen.
- Resultat 3 — De ikke-deltagende stater har styrket deres dialog og samarbejdsrelationer med OPCW for at lette deres bestræbelser på at tiltræde konventionen.

- Resultat 4 — Den kemiske industri har forbedret sin kapacitet til at koordinere fælles initiativer til gennemførelse af konventionen.

Aktivitet:

Seminar: Seminaret vil blive holdt i Haag eller i en interesseret deltagende stat. Personalet ved det tekniske sekretariat og repræsentanter for andre mellemstatslige organisationer, deltagende stater, den kemiske industri og universitetsfolk vil holde foredrag om relevante emner i tilknytning til konventionen. Arrangementet vil også give det tekniske sekretariat lejlighed til at føre bilaterale konsultationer med deltagende mellemstatslige organisationer og ikke-deltagende stater. Dette seminar vil blive holdt i partnerskab med eller med støtte fra værtslandet og eventuelle interesserede (og relevante) organisationer.

Projekt IV: Besøg fra repræsentanter for eksekutivrådet på anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben

Mål:

At fremme fjernelsen af lagre af kemiske våben og anlæg til fremstilling af kemiske våben, der er underlagt de verifikationsforanstaltninger, der er fastsat i konventionen.

Formål:

- Formål 1 — De deltagende stater skal kunne overvåge de fremskridt, der gøres med at opnå fuldstændig tilintetgørelse af lagre af kemiske våben, og skal kunne indkredse og løse problemer med henblik på at opnå tilintetgørelse på et tidligt stadium.
- Formål 2 — De deltagende stater skal have større tillid til, at der tages håndgribelige og konkrete skridt til fuldstændig tilintetgørelse af lagre af kemiske våben.

Resultater:

- Resultat 1 — De deltagende stater har fået større forståelse af problemerne og de tekniske vanskeligheder i forbindelse med tilintetgørelsen af kemiske våben.
- Resultat 2 — De deltagende stater har fået større tillid til, at der tages håndgribelige og konkrete skridt til fuldstændig tilintetgørelse af lagre af kemiske våben.

Aktivitet:

Besøg på anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben (CWDF): Der er hidtil gennemført tre besøg — på Annistonanlægget i USA (oktober 2007), på Shchuchye-anlægget i Den Russiske Føderation (september 2008) og på Pueblo- og Umatilla-anlæggene i USA (juni 2009). De tre besøg, der hidtil er gennemført, har været værdifulde som middel til at tage spørgsmål eller betænkeligheder op vedrørende en besiddende deltagende stats program for opfyldelse af sine forpligtelser til at tilintetgøre sine kemiske våben inden for den godkendte forlængede frist. Det er derfor i overensstemmelse med konferencens beslutning klart, at begge besiddende deltagende stater i de resterende år indtil 2012 vil være vært for sådanne besøg såvel på anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben, der allerede er i drift, som på anlæg, der nu er under opførelse.

Projekt V: Andet møde i det videnskabelige rådgivende organ

Mål:

At sætte konferencen af deltagende stater, eksekutivrådet eller de deltagende stater i stand til bedre at tage hensyn til de videnskabelige og teknologiske fremskridt og deres potentielle følger for gennemførelsen af konventionen.

Formål:

At sætte generaldirektøren i stand til at yde særlig rådgivning til OPCW's politikforberedende organer og til de deltagende stater på videnskabelige og teknologiske områder, der er relevante for konventionen.

Resultater:

- Resultat 1 — De deltagende stater modtager rådgivning og anbefalinger på videnskabelige og teknologiske områder, der er relevante for konventionen.

- Resultat 2 — De deltagende stater holdes ajour og informeres bedre på videnskabelige og teknologiske områder, der er relevante for konventionen.

Aktivitet:

Videnskabeligt rådgivende organ (SAB): I efteråret 2009 vil der blive holdt et andet SAB-møde i Haag. Mødet varer tre dage, hvorunder SAB vil fortsætte med at tage spørgsmål op i forbindelse med de videnskabelige og teknologiske fremskridt og deres potentielle følger for gennemførelsen af konventionen. Mødet vil også drøfte en rapport fra den midlertidige arbejdsgruppe om prøvetagning og analyse, der vil blive udarbejdet under det møde, som der er indkaldt til i denne gruppe, inden andet møde i SAB. Den midlertidige arbejdsgruppe tager spørgsmål op i relation til nye og supplerende teknikker for onsiteanalyse, offsiteanalyse og analyse af toksiner (ricin og saxitoksin), offsite og onsite.

Projekt VI: Seminar — OPCW's bidrag på området sikkerhed og ikke-spredning

Mål:

At støtte de globale bestræbelser på ikke-spredning af masseødelæggelsesvåben, navnlig kemiske våben.

Formål:

- Formål 1 — At øge kapaciteten for de nationale myndigheder og andre interessenter, som er involveret i gennemførelsen af konvention, til at bidrage til at forhindre spredning af kemiske våben og anvendelse af kemikalier i forbindelse med terrorangreb.
- Formål 2 — At oprette et multiinteressentforum for samarbejde som et redskab til støtte for de deltagende staters aktiviteter inden for kemisk ikke-spredning og inden for bekæmpelse af terrorisme.

Resultater:

- Resultat 1 — Interessenterne i konventionen er blevet mere opmærksomme på spredningstruslen og de udfordringer, som kemiske våben udgør, samt på brugen af toksiske kemikalier i forbindelse med terrorangreb.
- Resultat 2 — De deltagende stater er bedre forberedt på at imødegå terrortrusler, som indebærer brug af toksiske kemikalier i forskellige situationer.
- Resultat 3 — De nationale myndigheder og de relevante nationale og internationale partnere, den kemiske industri, universitetsfolk og OPCW er blevet i stand til at fremme synergier og yderligere kontakter i retning af et fælles mål — fuld og effektiv gennemførelse af konventionen.
- Resultat 4 — Deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier deltager i udvekslingen af viden og erfaring om verifikation og andre gennemførelsesforanstaltninger og har øget kendskabet til den seneste udvikling inden for konventionens verifikationsordning og beskyttelsen mod kemiske våben.

Aktivitet:

Seminar: Seminaret vil omfatte foredrag fra det tekniske sekretariat om forskellige spørgsmål vedrørende gennemførelsen af konventionen og dens bidrag til sikkerhed og ikke-spredning. Foredragene vil blive holdt af forskellige interessenter i konventionen, og der vil blive afholdt særlige workshopper under seminaret om relevante aspekter i tilknytning til de risici, der er forbundet med spredningen af kemiske våben og anvendelsen af toksiske kemikalier i forbindelse med terrorangreb. Seminaret giver også lejlighed til at drøfte, stille spørgsmål om og give svar på emner i tilknytning til OPCW's bidrag til sikkerhed og ikke-spredning.

Projekt VII: De deltagende staters beredskab med hensyn til at forhindre og reagere på angreb, der indebærer brug af kemikalier

Mål:

At bidrage til udviklingen af de deltagende staters nationale kapacitet til at mindske risiciene for et terrorangreb med kemikalier og forbedre deres reaktion på anmodninger om bistand i tilfælde af brug af eller trusler om brug af kemikalier.

Formål:

- Formål 1 — Deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier skal forbedre deres kapacitet til:
 - at mindske risiciene for, at terrorister får adgang til materialer, udstyr og viden, der kan anvendes til et terrorangreb på kemiske anlæg
 - at vurdere, om de eksisterende planer, politikker og procedurer er tilstrækkelige til at reagere på et terrorangreb på kemiske anlæg
 - at reagere i tilfælde af et terrorangreb med kemikalier
 - at gennemføre deres beslutningsprocesser, herunder udveksling af oplysninger og koordinering af aktioner med nationale og internationale partnere i tilfælde af terrorangreb mod kemiske anlæg
 - at påbegynde arbejdet med at skabe en platform for samarbejde mellem målgrupper for at kunne reagere i tilfælde af terrorisme med frigørelse af toksiske kemikalier.
- Formål 2
 - De deltagende stater skal blive mere bevidst om betydningen af rettidigt at fremsende fuldstændige erklæringer om nationale programmer i tilknytning til beskyttelsesformål.
 - De deltagende stater skal bidrage til OPCW's beredskab, så den bliver bedre i stand til at reagere på en anmodning om bistand.
 - De deltagende stater i regionerne eller subregionerne tilskyndes til at fremme kontakter med henblik på oprettelse af regionale netværk til forbedring af deres koordinerede reaktion på en nødsituation, der involverer kemiske våben.

Resultater:

- Resultat 1 — De deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier er blevet mere bevidst om:
 - terroristers brug af toksiske kemikalier og/eller kemiske anlægs sikkerhed
 - nødvendigheden af at fremme samarbejdet i forbindelse med nødsituationer, der involverer kemiske våben, i tilfælde af et terrorangreb.
- Resultat 2 — De deltagende stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier har øget deres kapacitet til:
 - at mindske risiciene for, at terrorister får adgang til materialer, udstyr og viden, der kan anvendes til et terrorangreb på kemiske anlæg
 - at reagere i tilfælde af et terrorangreb med kemikalier
 - at udveksle oplysninger og koordinere aktioner med nationale og internationale partnere i tilfælde af et terrorangreb på kemiske anlæg.
- Resultat 3 — De deltagende stater er blevet bevidst om betydningen af rettidigt at fremsende fuldstændige erklæringer om nationale programmer i tilknytning til beskyttelsesformål.
- Resultat 4 — De deltagende stater er nu bedre i stand til at fremsætte tilbud om bistand til OPCW som svar på en anmodning om bistand.
- Resultat 5 — De deltagende stater har udviklet kontakter, der kan føre til et fremtidigt samarbejde på regionalt plan, med henblik på at reagere på en nødsituation, der involverer kemiske våben.

Aktiviteter:

Skrivebordsøvelser: Denne aktivitet sigter mod at udbygge de deltagende staters kapacitet til at mindske risiciene for, at der anskaffes eller anvendes kemiske våben til terrorformål. Dette vil bl.a. forhindre mulig adgang for terrorister til materialer, udstyr og viden, der kan anvendes til udvikling og fremstilling af kemiske våben. Der vil blive udviklet et detaljeret koncept for skrivebordsøvelsen. Et terrorangreb på et kemisk anlæg med frigørelse af toksiske kemikalier vil være et grundscenari i øvelsen. Skrivebordsøvelsen vil undersøge beslutningstagningen på tværs af offentlige myndigheder, udveksling af oplysninger og ydelse af bistand mellem de relevante nationale og internationale organisationer. Skrivebordsøvelsen vil blive gentaget i andre regioner i fremtiden baseret på det modul, som det tekniske sekretariat og de deltagende stater har udviklet. Denne aktivitet vil omfatte deltagelse af tilknyttede områder i afdelingen for internationalt samarbejde og bistand, verifikationsafdelingen og inspektoratet. Skrivebordsøvelsen vil blive tilrettelagt af kontoret for særlige projekter.

Regional workshop: Den regionale workshop skal fremme drøftelsen og analysen af flere bistands- og beskyttelsesrelaterede spørgsmål med særlig fokus på områder såsom de deltagende staters rettigheder og pligter i henhold til konventionens artikel X, fremsendelse af erklæringer om beskyttelsesprogrammer, analyse af svagheder og problemområder i artikel X og en oversigt over bistands- og beskyttelsesaktiviteter i regionen. De deltagende stater vil holde foredrag for at viderefremme de indhøstede erfaringer.

Projekt VIII: Program vedrørende Afrika*Mål:*

At øge de deltagende staters kapacitet til at opfylde deres forpligtelser i henhold til konventionen og tilskynde de ikke-deltagende stater til bedre at forstå fordelene ved at tiltræde konventionen og engagere sig mere i OPCW's aktiviteter.

Formål:

- Formål 1 — De deltagende afrikanske stater skal gøre fremskridt i retning af at:
 - opfylde de nationale gennemførelseskrav i henhold til konventionens artikel VII
 - overholde deres krav vedrørende erklæringer og inspektionserklæringer i henhold til konventionens artikel VI.
- Formål 2
 - De deltagende afrikanske stater skal gøre fremskridt i retning af at medtage konventionen i læseplanen for det internationale Kofi Annan-uddannelsescenter på det fredsbevarende område (KAIPTC).
- Formål 3
 - De ikke-deltagende stater skal involveres mere i OPCW's aktiviteter, og deres forståelse af konventionen og dens fordele skal forbedres.
- Formål 4
 - Deltagende afrikanske stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier skal deltage i internationale samarbejdsinitiativer vedrørende udnyttelse af kemi til fredelige formål.
 - Deltagende afrikanske stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier skal forbedre deres offentligt finansierede laboratoriers kapacitet til at gennemføre konventionen på området udnyttelse af kemi til fredelige formål.
- Formål 5
 - De deltagende afrikanske stater skal blive mere bevidst om betydningen af rettidigt at fremsende fuldstændige erklæringer om nationale programmer i tilknytning til beskyttelsesformål.
 - De deltagende afrikanske stater skal bidrage til OPCW's beredskab, så den bliver bedre i stand til at reagere på en anmodning om bistand.
 - De deltagende afrikanske stater i regionerne eller subregionerne tilskyndes til at fremme kontakter med henblik på oprettelse af regionale netværk til forbedring af deres koordinerede reaktion på en nødsituation, der involverer brug af kemiske våben.

Resultater:

— Resultat 1

- De nationale myndigheder har forbedret deres kapacitet til at udarbejde national gennemførelseslovgivning.
- Toldembedsmænd har forbedret deres kapacitet til at identificere kemikalier, der er relevante for konventionen, og til at forelægge præcise oplysninger om overførsler af listede kemikalier for de nationale myndigheder.
- De nationale myndigheder har forbedret deres kapacitet til rettidigt at udarbejde og fremsende erklæringer, navnlig i elektronisk format.
- De nationale myndigheders embedsmænd er uddannet i at ledsage OPCW-inspektionshold.

— Resultat 2

- Personalet ved KAIPTC og deltagerne i centrets programmer vil få et bedre kendskab til konventionen.

— Resultat 3

- De ikke-deltagende stater er mere involveret i OPCW's aktiviteter og har opnået en bedre forståelse af fordelene ved at tiltræde konventionen.

— Resultat 4

- Øget kapacitet i deltagende afrikanske stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier til at deltage i internationale samarbejdsinitiativer vedrørende udnyttelse af kemi til fredelige formål.
- Øget teknisk kompetence i offentligt finansierede laboratorier i deltagende afrikanske stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier med hensyn til at analysere kemikalier, der er knyttet til den nationale gennemførelse af konventionen, og inden for fredelig anvendelse af kemi ved hjælp af moderne analysemetoder, navnlig GC og GC/MS.
- Øget kapacitet i deltagende afrikanske stater med udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier til at deltage i internationale samarbejdsinitiativer vedrørende udnyttelse af kemikalier til fredelige formål.
- Forbedret kompetence og forståelse blandt personalet i små og mellemstore virksomheder, repræsentanter for industrisammenslutninger og de nationale myndigheder/statslige institutioner i de deltagende afrikanske stater, der har udviklingsøkonomier eller overgangsøkonomier, med hensyn til praksis for processikkerhedsstyring i små og mellemstore kemivirksomheder.

— Resultat 5

- De deltagende afrikanske stater er blevet bevidst om betydningen af rettidigt at fremsende fuldstændige erklæringer om nationale programmer i tilknytning til beskyttelsesformål.
- De deltagende afrikanske stater er nu bedre i stand til at fremsætte tilbud om bistand til OPCW som svar på en anmodning om bistand.
- De deltagende afrikanske stater har udviklet kontakter, der kan føre til et fremtidigt samarbejde på regionalt plan, med henblik på at reagere på en nødsituation, der involverer kemiske våben.

Aktiviteter:

Bilaterale tekniske bistandsbesøg: Støtten til de deltagende afrikanske stater vil blive ydet i form af individuelt udformede tekniske bistandsbesøg med henblik på at yde målrettet bistand til opfyldelse af kravene til de anmodninger, der fremsættes af de deltagende afrikanske stater. Denne støtte vil omfatte sensibilisering og outreachbestræbelser gennem nationale bevidstgørelsesworkshopper, særlige uddannelseskurser, bistand til udarbejdelse af national gennemførelseslovgivning og hermed forbundne foranstaltninger samt industrirelaterede emner i henhold til artikel VI.

Outreachaktivitet — Institut for akademisk og praktisk uddannelse — Kofi Annan-centret: Personalet ved OPCW vil besøge KAIPTC for at holde foredrag om forskellige aspekter af konventionen. Da KAIPTC tilbyder en bred vifte af uddannelsesprogrammer for såvel militærfolk som ansatte i den civile offentlige tjeneste, der forventes at påtage sig politikformulerende roller i regeringen, har denne outreachaktivitet fra det tekniske sekretariats side til formål at fremme medtagelsen af konventionen i KAIPT's læseplan.

Uddannelse af toldembedsmænd i de tekniske aspekter af konventionens overførselsordning: Der er ydet støtte til toldembedsmænd under de tre tidligere fælles aktioner. På grundlag af den indhøstede erfaring vil outreachaktiviteter over for toldembedsmænd gennem uddannelseskurser blive gennemført med henblik på at forbedre indsamlingen og videregivelsen af oplysninger om import og eksport af listede kemikalier til de nationale myndigheder. De regionale og underregionale uddannelseskurser, der afholdes, vil omfatte praktiske demonstrationer og øvelser.

Outreachaktiviteter over for ikke-deltagende stater: Repræsentanter for ikke-deltagende afrikanske stater, der kan påvirke opfattelser vedrørende tiltrædelse/ratifikation, og dem, der er direkte involveret i spørgsmål af relevans for konventionen, herunder toldmyndighederne, vil få støtte til at deltage i forskellige programmer, der er tilrettelagt af afdelingen for internationalt samarbejde. Disse programmer vil omfatte regionale workshops for de deltagende staters nationale myndigheder og regionale workshops for toldmyndigheder. Medarbejdere fra afdelingen for eksterne forbindelser under det tekniske sekretariat vil også få støtte til at deltage i disse møder med henblik på at tage de nødvendige kontakter og indgå i et samspil med de støttede deltagere fra ikke-deltagende stater.

Kursus i udvikling af analytiske færdigheder: På dette 2-ugerskursus vil deltagere fra afrikanske stater få teoretisk uddannelse og praktisk erfaring i gaskromatografi og gaskromatografi-massespektrometri, der omfatter hardware, systemvalidering og optimering samt problemløsning. Der vil også blive fokuseret på forberedelsen af miljøprøver og på GC- og GC/MS-analyser af sådanne prøver af kemikalier, der er knyttet til konventionen. Deltagerne vil få intensiv praktisk uddannelse i forberedelsen af forskellige prøvematrixer, der skal analyseres af GC med elementudvælgelsesdetektorer og af GC/MS i elektronsammenstøds- og kemioniseringsmodus, og de vil blive indført i en række udvindings-, rensnings- og udledningsprocedurer. Kurset vil blive gennemført med støtte fra VERIFIN/TU i Delft eller tilsvarende ansete institutioner, der er udvalgt ved en gennemsigtig proces.

Outreachaktiviteter over for industrien — CWC og workshop om sikkerhed i forbindelse med kemiske processer: Der vil blive en indføring i konventionen og de internationale samarbejdsprogrammer, der gennemføres i medfør af denne. Bl.a. bedste industrielle praksis og elementerne i processikkerhedsstyringskonceptet vil blive drøftet på under denne workshop. Endvidere vil denne workshop omfatte en oversigt over procesrisikoanalyse (PHA) og risiko og funktionsevne (HAZOP), principperne vedrørende den menneskelige faktor, forandringsledelse og sikkerhedskultur/medarbejderdeltagelse.

Regional workshop — artikel X og spørgsmål vedrørende regionalt samarbejde på området bistand og beredskab: Den regionale workshop skal fremme drøftelsen og analysen af flere bistands- og beskyttelsesrelaterede spørgsmål med særlig fokus på områder som de deltagende staters rettigheder og pligter i henhold til konventionens artikel X, fremsendelse af erklæringer om beskyttelsesprogrammer, analyse af svagheder og problemområder i artikel X og en oversigt over bistands- og beskyttelsesaktiviteter i regionen. De deltagende afrikanske stater vil holde foredrag for at videreformidle de indhøstede erfaringer.

RÅDETS AFGØRELSE 2009/570/FUSP

af 27. juli 2009

om ændring og forlængelse af afgørelse 2008/901/FUSP om en uafhængig international undersøgelsesmission vedrørende konflikten i Georgien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 23, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd erklærede den 1. september 2008, at Den Europæiske Union er parat til at forpligte sig til at støtte alle bestræbelser på at opnå en fredelig og varig løsning på konflikten i Georgien og er rede til at støtte tillidsskabende foranstaltninger.
- (2) Den 15. september 2008 gav Rådet sin støtte til tanken om en uafhængig international undersøgelse af konflikten i Georgien, og den 2. december 2008 samme år vedtog det Rådets afgørelse 2008/901/FUSP ⁽¹⁾ om en uafhængig international undersøgelsesmission vedrørende konflikten i Georgien for perioden fra den 2. december 2008 til den 31. juli 2009.
- (3) Den 3. juli 2009 anbefalede Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité at forlænge undersøgelsesmissionen med yderligere to måneder —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse 2008/901/FUSP ændres således:

1) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af undersøgelsesmissionen er på 1 600 000 EUR for perioden fra den 2. december 2008 til den 30. september 2009.«

2) Artikel 5, stk. 2, affattes således:

»Den anvendes indtil den 30. september 2009.«

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

*Artikel 3*Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2009.

På Rådets vegne

C. BILDT

Formand

⁽¹⁾ EUT L 323 af 3.12.2008, s. 66.

RÅDETS FÆLLES AKTION 2009/571/FUSP

af 27. juli 2009

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for krisen i Georgien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, artikel 18, stk. 5, og artikel 23, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. september 2008 vedtog Rådet fælles aktion 2008/760/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Pierre MOREL til Den Europæiske Unions særlige repræsentant for krisen i Georgien til den 28. februar 2009.
- (2) Den 16. februar 2009 vedtog Rådet fælles aktion 2009/131/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af mandatet for den særlige repræsentant indtil den 31. august 2009.
- (3) På grundlag af en fornyet gennemgang af fælles aktion 2009/131/FUSP bør den særlige repræsentants mandat forlænges med yderligere seks måneder.
- (4) Den særlige repræsentant skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 11 —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Fælles aktion 2009/131/FUSP ændres således:

- 1) Artikel 1 affattes således:

*»Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Pierre MOREL som Den Europæiske Unions særlige repræsentant for krisen i Georgien forlænges til den 28. februar 2010.«

- 2) Artikel 5, stk. 1, affattes således:

»1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med den særlige repræsentants mandat er på 445 000 EUR for perioden fra den 1. marts 2009 til den 28. februar 2010.«

- 3) Artikel 13 affattes således:

*»Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne fælles aktion og dens sammenhæng med andre EU-initiativer tages løbende op til revision. Den særlige repræsentant forelægger en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet for generalsekretæren/den højtstående repræsentant, Rådet og Kommissionen inden udgangen af november 2009. Denne rapport danner grundlag for evalueringen af denne fælles aktion i de relevante arbejdsgrupper og PSC. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant fremsætter inden for de overordnede prioriteter for udsendelse henstillinger til PSC med henblik på Rådets afgørelse om forlængelse, ændring eller afslutning af mandatet.«

Artikel 2

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

*Artikel 3*Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2009.

På Rådets vegne

C. BILDT

Formand

⁽¹⁾ EUT L 259 af 27.9.2008, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 46 af 17.2.2009, s. 47.

RÅDETS FÆLLES AKTION 2009/572/FUSP

af 27. juli 2009

om ændring og forlængelse af fælles aktion 2008/736/FUSP om Den Europæiske Unions
observatørmision i Georgien, EUMM Georgia

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,
særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. september 2008 vedtog Rådet fælles aktion 2008/736/FUSP om Den Europæiske Unions observatørmision i Georgien, EUMM Georgia ⁽¹⁾. Denne fælles aktion blev senere ændret ved fælles aktion 2008/759/FUSP ⁽²⁾ og fælles aktion 2009/294/FUSP ⁽³⁾.
- (2) Fælles aktion 2008/736/FUSP udløber den 14. september 2009. Missionen bør forlænges med en yderligere periode på 12 måneder indtil den 14. september 2010.
- (3) Fælles aktion 2008/736/FUSP som ændret fastsætter et finansielt referencegrundlag på 37 100 000 EUR til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen indtil den 14. september 2009. Det finansielle referencegrundlag bør forhøjes med 12 500 000 EUR for at dække missionens udgifter indtil den 14. september 2010.
- (4) Fælles aktion 2008/736/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Fælles aktion 2008/736/FUSP ændres således:

- 1) Artikel 14, stk. 1, affattes således:

»1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen udgør 49 600 000 EUR.«

- 2) Artikel 18 affattes således:

*»Artikel 18***Ikrafttrædelse og varighed**

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen og udløber den 14. september 2010.«

Artikel 2

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

*Artikel 3*Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2009.

På Rådets vegne

C. BILDT

Formand

⁽¹⁾ EUT L 248 af 17.9.2008, s. 26.

⁽²⁾ EUT L 259 af 27.9.2008, s. 15.

⁽³⁾ EUT L 79 af 25.3.2009, s. 60.

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2009/573/FUSP

af 27. juli 2009

om ændring af fælles holdning 2006/795/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 20. november 2006 vedtog Rådet fælles holdning 2006/795/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea ⁽¹⁾ (herefter benævnt »DPRK«) til gennemførelse af FN's Sikkerhedsråds resolution 1718 (2006) (herefter benævnt »UNSCR 1718 (2006)«).
- (2) I en erklæring af 26. maj 2009 fordømte Den Europæiske Union kraftigt DPRK's prøvesprængning af et nukleart sprænglegeme den 25. maj 2009.
- (3) Den 12. juni 2009 vedtog FN's Sikkerhedsråd resolution 1874 (2009) (herefter benævnt »UNSCR 1874 (2009)«), som udvidede anvendelsesområdet for de restriktive foranstaltninger, der var blevet indført med UNSCR 1718 (2006), bl.a. ved at udvide våbenembargoen over for DPRK.
- (4) Det Europæiske Råd opfordrede på sit møde den 18.-19. juni 2009 Rådet og Kommissionen til at gennemføre UNSCR 1874 (2009) på en kontant måde og uden tøven.
- (5) UNSCR 1874 (2009) opfordrer alle FN's medlemsstater og internationale finansielle institutioner og kreditinstitutter til ikke at give nye tilsagn om gavebistand, finansiell bistand eller lån på lempelige vilkår til DPRK og opfordrer alle FN's medlemsstater til at udvise øget årvågenhed for at begrænse de nuværende forpligtelser. Den opfordrer også alle FN's medlemsstater til ikke at yde offentlig finansiell støtte til handel med DPRK, hvis en sådan finansiell støtte kunne bidrage til DPRK-programmer eller -aktiviteter i forbindelse med nukleare våben, ballistiske missiler eller andre masseødelæggelsesvåben.
- (6) UNSCR 1874 (2009) opfordrer også alle FN's medlemsstater til at forhindre levering af finansielle tjenesteydelser eller overførsel af finansielle eller andre aktiver eller ressourcer, som kunne bidrage til sådanne programmer eller aktiviteter, til, gennem eller fra deres område eller til eller fra deres egne statsborgere eller enheder etableret i henhold til deres lovgivning eller personer eller finansielle institutioner på deres område.
- (7) UNSCR 1874 (2009) opfordrer derudover samtlige stater til i overensstemmelse med deres nationale myndigheder, deres nationale lovgivning og folkeretten at inspicere al fragt, der transporteres til og fra DPRK på deres område, herunder i søhavne og lufthavne, hvis den pågældende stat har oplysninger, der giver rimelig grund til at antage, at fragten indeholder produkter, som det i henhold til UNSCR 1718 (2006) eller UNSCR 1874 (2009) er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere.
- (8) UNSCR 1874 (2009) opfordrer endvidere alle FN's medlemsstater til med flagstatens samtykke at inspicere skibe på åbent hav, hvis de har oplysninger, der giver rimelig grund til at antage, at de pågældende skibes fragt indeholder produkter, som det i henhold til UNSCR 1718 (2006) eller UNSCR 1874 (2009) er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere.
- (9) Ifølge UNSCR 1874 (2009) skal FN's medlemsstater beslaglægge og bortskaffe produkter, som det i henhold til UNSCR 1718 (2006) eller UNSCR 1874 (2009) er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere, på en måde, som ikke er uforenelig med deres forpligtelser i henhold til gældende sikkerhedsrådsresolutioner og internationale konventioner.
- (10) Ifølge UNSCR 1874 (2009) skal FN's medlemsstater forbyde, at der af deres statsborgere eller fra deres område leveres bunkring eller andre ydelser til skibe fra DPRK, hvis de har oplysninger, der giver rimelig grund til at antage, at de pågældende skibe transporterer produkter, som det i henhold til UNSCR 1718 (2006) eller UNSCR 1874 (2009) er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere.
- (11) UNSCR 1874 (2009) opfordrer alle FN's medlemsstater til at udvise årvågenhed og forhindre specialiseret uddannelse eller træning af nordkoreanske statsborgere på deres område eller leveret af deres statsborgere inden for fagområder, der kunne bidrage til DPRK's spredningsfølsomme nukleare aktiviteter og udvikling af fremføringsmidler til atomvåben.
- (12) I overensstemmelse med Det Europæiske Råds erklæring om DPRK af 18.-19. juni 2009 og for at opfylde målene i UNSCR 1874 (2009) bør forbuddet mod at levere, sælge eller overføre de af FN fastsatte produkter til DPRK også gælde for visse andre produkter, som kunne bidrage til DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer eller programmer for andre masseødelæggelsesvåben.

⁽¹⁾ EUT L 322 af 22.11.2006, s. 32.

- (13) Der bør desuden også anvendes indrejserestriktioner over for personer, som Den Europæiske Union har udpeget, enten fordi de fremmer eller støtter DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer eller programmer for andre masseødelæggelsesvåben, eller fordi de leverer finansielle tjenesteydelser eller overfører finansielle eller andre aktiver eller ressourcer, som kunne bidrage til disse programmer.
- (14) Der bør desuden anvendes indefrysning af midler eller økonomiske ressourcer over for personer og enheder, som Den Europæiske Union har udpeget, enten fordi de fremmer eller støtter DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer eller programmer for andre masseødelæggelsesvåben, eller fordi de leverer finansielle tjenesteydelser eller overfører finansielle eller andre aktiver eller ressourcer, som kunne bidrage til disse programmer.
- (15) Desuden bør medlemsstaterne for at forhindre levering af finansielle tjenesteydelser eller overførsel af finansielle eller andre aktiver eller ressourcer, som kunne bidrage til DPRK-programmer eller -aktiviteter i forbindelse med nukleare våben, ballistiske missiler og andre masseødelæggelsesvåben, til, gennem eller fra deres område eller til eller fra deres statsborgere eller enheder etableret i henhold til deres lovgivning eller personer eller finansielle institutioner på deres område føre øget kontrol med finansielle institutioner, der udøver aktiviteter under deres jurisdiktion med visse banker og finansielle enheder med tilknytning til DPRK.
- (16) Fælles holdning 2006/795/FUSP bør derfor ændres.
- (17) Der er behov for handling fra Det Europæiske Fællesskabs side for at gennemføre disse foranstaltninger —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

I fælles holdning 2006/795/FUSP foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 tilføjes som litra c):

»c) visse andre typer produkter, materiel, udstyr, varer og teknologi, der kunne bidrage til DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer eller programmer for andre masseødelæggelsesvåben. Det Europæiske Fællesskab træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke produkter der skal være omfattet af denne bestemmelse.«

b) Stk. 3 affattes således:

»3. Indkøb foretaget af medlemsstaternes statsborgere eller ved brug af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, af produkter og teknologi som omhandlet i stk. 1 i DPRK samt DPRK's levering til medlemsstaternes statsborgere af teknisk uddannelse, rådgivning, tjenester, finansiering eller finansiell bistand som omhandlet i stk. 2, med oprindelse i DPRK eller ikke, forbydes også.«

2) Følgende indsættes som artikel 1a:

»Artikel 1a

1. Medlemsstaterne må, herunder gennem deres deltagelse i internationale finansielle institutioner, ikke give nye tilsagn om gavebistand, finansiell bistand og lån på lempelige vilkår til DPRK, undtagen hvor dette sker i humanitært og udviklingsmæssigt øjemed med henblik på direkte at dække civilbefolkningens behov eller fremme atomafrustning. Medlemsstaterne udviser desuden årvågenhed for at begrænse de nuværende forpligtelser og om muligt bringe dem til ophør.

2. Medlemsstaterne yder ikke offentlig finansiell støtte med henblik på handel med DPRK, herunder eksportkreditter, garantier eller forsikring, til deres statsborgere eller enheder, som er involveret i en sådan handel, hvis en sådan finansiell støtte kunne bidrage til DPRK-programmer eller -aktiviteter i forbindelse med nukleare våben, ballistiske missiler eller andre masseødelæggelsesvåben.«

3) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at hindre indrejse i eller transit gennem deres område for:

a) personer, herunder disses familiemedlemmer, som udvalget eller FN's Sikkerhedsråd har udpeget som ansvarlige for DPRK's politikker i forbindelse med DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer og programmer for andre masseødelæggelsesvåben, bl.a. ved at støtte eller fremme disse programmer, jf. listen i bilag I

b) personer, der ikke er omfattet af bilag I, men som er ansvarlige for DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer og programmer for andre masseødelæggelsesvåben, bl.a. ved at støtte eller fremme disse programmer, jf. listen i bilag II

c) personer, der ikke er omfattet af bilag I eller bilag II, men som leverer finansielle tjenesteydelser eller foretager overførsel af finansielle eller andre aktiver eller ressourcer, som kunne bidrage til DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer eller programmer for andre masseødelæggelsesvåben, til, gennem eller fra medlemsstaternes område eller med deltagelse af statsborgere i medlemsstaterne eller enheder etableret i henhold til deres lovgivning eller personer eller finansielle institutioner på deres område, jf. listen i bilag III.

2. Stk. 1, litra a), finder ikke anvendelse, hvis udvalget i det enkelte tilfælde fastslår, at sådanne rejser er berettiget af humanitære hensyn, herunder religiøse forpligtelser, eller hvis udvalget konkluderer, at en undtagelse på anden måde vil fremme målene i UNSCR 1718 (2006) eller UNSCR 1874 (2009).

3. Stk. 1 forpligter ikke en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse på sit område.

4. Stk. 1 berører ikke tilfælde, hvor en medlemsstat er bundet af en folkeretlig forpligtelse, nemlig:

- i) som værtsland for en international mellemstatslig organisation
- ii) som værtsland for en international konference indkaldt af FN eller i FN's regi
- iii) i henhold til en multilateral aftale, hvorved der tilkendes privilegier og immuniteter
- iv) i henhold til Lateranforliget fra 1929 mellem Pavestolen (Vatikanstaten) og Italien.

5. Stk. 4 anses også for at gælde i tilfælde, hvor en medlemsstat er værtsland for Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE).

6. Rådet underrettes behørigt, hver gang en medlemsstat indrømmer en undtagelse i henhold til stk. 4 eller 5.

7. Medlemsstaterne kan indrømme undtagelser fra foranstaltningerne i stk. 1, såfremt rejsen er berettiget af tvingende humanitære hensyn eller med henblik på deltagelse i mellemstatslige møder, herunder møder i EU's regi eller møder arrangeret af en medlemsstat, der varetager formandskabet for OSCE, hvor der føres en politisk dialog, som direkte fremmer demokratiet, menneskerettighederne og retsstaten i DPRK.

8. En medlemsstat, der ønsker at indrømme undtagelser, jf. stk. 7, giver Rådet skriftlig meddelelse herom.

Undtagelsen anses for indrømmet, medmindre et eller flere medlemmer af Rådet skriftligt gør indsigelse inden to arbejdsdage efter modtagelsen af meddelelsen om den foreslåede undtagelse. Hvis et eller flere medlemmer af Rådet gør indsigelse, kan Rådet med kvalificeret flertal beslutte at indrømme den foreslåede undtagelse.

9. I tilfælde, hvor en medlemsstat i medfør af stk. 4, 5 og 7 tillader personer, der er opført på listerne i bilag I, II eller III, indrejse i eller transit gennem sit område, gælder tilladelsen udelukkende det formål, den er udstedt til, og de berørte personer.

10. Medlemsstaterne underretter udvalget om indrejse i eller transit gennem deres områder af personer, der er opført i bilag I, hvis der er indrømmet en undtagelse.«

4) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Der foretages indefrysning af alle midler og økonomiske ressourcer, der direkte eller indirekte tilhører eller ejes, besiddes eller kontrolleres af:

- a) personer og enheder, som ifølge udvalget eller FN's Sikkerhedsråd er involveret i eller yder støtte til DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer og programmer for andre masseødelæggelsesvåben, herunder ved hjælp af ulovlige midler, jf. listen i bilag I
- b) personer og enheder, der ikke er omfattet af bilag I, men som er ansvarlige for DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer og programmer for andre masseødelæggelsesvåben, eller personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger eller enheder, der ejes eller kontrolleres af dem, jf. listen i bilag II
- c) personer og enheder, der ikke er omfattet af bilag I eller bilag II, men som leverer finansielle tjenesteydelser eller foretager overførsel af finansielle eller andre aktiver eller ressourcer, som kunne bidrage til DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer og programmer for andre masseødelæggelsesvåben, til, gennem eller fra medlemsstaternes område eller med deltagelse af statsborgere i medlemsstaterne eller enheder etableret i henhold til deres lovgivning eller personer eller finansielle institutioner på deres område, eller personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger eller enheder, der ejes eller kontrolleres af dem, jf. listen i bilag III.«

5) Følgende indsættes som artikel 4a:

»Artikel 4a

1. For at hindre levering af finansielle tjenesteydelser eller overførsel af finansielle eller andre aktiver eller ressourcer, som kunne bidrage til DPRK-programmer eller -aktiviteter i forbindelse med nukleare våben, ballistiske missiler og andre masseødelæggelsesvåben, til, gennem eller fra medlemsstaternes område eller til eller fra statsborgere i medlemsstaterne eller enheder etableret i henhold til deres lovgivning eller personer eller finansielle institutioner under deres jurisdiktion fører medlemsstaterne øget kontrol med aktiviteter, der udøves af finansielle institutioner under deres jurisdiktion i forbindelse med:

- a) finansielle enheder hjemmehørende i DPRK
- b) filialer og datterselskaber under medlemsstaternes jurisdiktion af finansielle enheder hjemmehørende i DPRK, jf. bilag IV
- c) filialer og datterselskaber uden for medlemsstaternes jurisdiktion af finansielle enheder hjemmehørende i DPRK, jf. bilag V, og
- d) finansielle enheder, der hverken er hjemmehørende i DPRK eller inden for medlemsstaternes jurisdiktion, men som kontrolleres af personer eller enheder hjemmehørende i DPRK, jf. bilag V,

med henblik på at undgå sådanne aktiviteter, der kunne bidrage til DPRK-programmer eller -aktiviteter i forbindelse med nukleare våben, ballistiske missiler og andre masseødelæggelsesvåben.

2. De finansielle institutioner skal derfor, når de udøver aktiviteter i forbindelse med finansielle enheder som nævnt i stk. 2:

- a) løbende føre kontrol med kontobevægelser, herunder gennem deres kundelegitimationsprogrammer og i henhold til deres forpligtelser vedrørende hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme
- b) kræve, at alle oplysningsfelter i betalingsordrer vedrørende transaktionens afsender og modtager udfyldes og, hvis disse oplysninger ikke foreligger, afvise transaktionen
- c) opbevare alle registreringer af transaktioner i fem år og på anmodning stille dem til rådighed for de nationale myndigheder
- d) hvis de har mistanke om eller har rimelig grund til at antage, at midlerne har tilknytning til DPRK-programmer eller -aktiviteter i forbindelse med nukleare våben, ballistiske missiler og andre masseødelæggelsesvåben, omgående indberette deres mistanke til den finansielle efterretningsenhed (FIU) eller en anden

kompetent myndighed, der er udpeget af den pågældende medlemsstat. Den finansielle efterretningsenhed eller en anden sådan kompetent myndighed skal have hurtig direkte eller indirekte adgang til de oplysninger om finansielle forhold, administration og retshåndhævelse, som den skal bruge for at kunne udføre denne funktion korrekt, hvilket også omfatter analyse af rapporter om mistænkelige transaktioner.«

6) Artikel 5 affattes således:

»Artikel 5

1. Medlemsstaterne inspicerer i overensstemmelse med deres nationale myndigheder, deres nationale lovgivning og folkeretten al fragt, der transporteres til og fra DPRK på deres område, herunder i deres søhavne og lufthavne, hvis de har oplysninger, der giver rimelig grund til at antage, at fragten indeholder produkter, som det i henhold til denne fælles holdning er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere.

2. Medlemsstaterne inspicerer med flagstatens samtykke skibe på åbent hav, hvis de har oplysninger, der giver rimelig grund til at antage, at de pågældende skibes fragt indeholder produkter, som det i henhold til denne fælles holdning er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere.

3. Medlemsstaterne samarbejder i overensstemmelse med deres nationale lovgivning i forbindelse med inspektioner i henhold til stk. 1 og 2.

4. Medlemsstaterne fastlægger i overensstemmelse med deres nationale lovgivning informationsudvekslingsmekanismer i forbindelse med indsamling og videregivelse af relevante data fra inspektionerne, der er nævnt i stk. 1 og 2, vedrørende f.eks. oprindelse, indhold og endeligt bestemmelsessted.

5. Når der gennemføres inspektion i henhold til stk. 1 og 2, beslaglægger og bortskaffer medlemsstaterne produkter, som det i henhold til denne fælles holdning og i overensstemmelse med punkt 14 i UNSCR 1874 (2009) er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere.

6. Levering af bunkring, f.eks. brændstof eller forsyninger, eller andre ydelser til skibe fra DPRK er forbudt for medlemsstaternes statsborgere eller fra medlemsstaternes område, hvis der foreligger oplysninger, som giver rimelig grund til at antage, at de pågældende skibe transporterer produkter, som det i henhold til denne fælles holdning er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere, medmindre der er nødvendigt at levere sådanne ydelser til humanitære formål, eller indtil fragten er inspiceret og om nødvendigt beslaglagt og bortskaffet i overensstemmelse med stk. 1, 2 og 4.«

7) Følgende indsættes som artikel 5a:

»Artikel 5a

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at udvise årvågenhed og forhindre specialiseret uddannelse eller træning af nordkoreanske statsborgere på deres område eller leveret af deres statsborgere inden for fagområder, der kunne bidrage til DPRK's spredningsfølsomme nukleare aktiviteter og udvikling af fremføringsmidler til atomvåben.«

8) Artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

1. Rådet udarbejder listen i bilag I og gennemfører eventuelle ændringer heraf på baggrund af, hvad udvalget eller Sikkerhedsrådet beslutter.

2. Rådet udarbejder med enstemmighed på forslag af en medlemsstat eller Kommissionen listerne i bilag II, III, IV og V og vedtager ændringer hertil.«

9) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

1. Denne fælles holdning tages op til revision og ændres, når det er relevant, især med hensyn til kategorierne af personer, enheder eller produkter eller tilføjelse af andre personer, enheder eller produkter, der skal være

omfattet af de restriktive foranstaltninger, eller på baggrund af relevante sikkerhedsrådsresolutioner.

2. De foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b) og c), og artikel 4, stk. 1, litra b) og c), tages op til revision regelmæssigt og mindst hver 12. måned. De ophører med at finde anvendelse på de berørte personer og enheder, hvis Rådet efter proceduren i artikel 6, stk. 2, fastslår, at betingelserne for deres anvendelse ikke længere er opfyldt.«

10) Bilaget erstattes med teksten i bilaget til denne fælles holdning.

Artikel 2

Denne fælles holdning træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 2009.

På Rådets vegne

C. BILDT

Formand

*BILAG**»BILAG*

Bilag I

Liste over de personer og enheder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra a), og artikel 4, stk. 1, litra a)

Bilag II

Liste over de personer og enheder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 4, stk. 1, litra b)

Bilag III

Liste over de personer og enheder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra c), og artikel 4, stk. 1, litra c)

Bilag IV

Liste over filialer og datterselskaber, der er omhandlet i artikel 4a, stk. 1, litra b)

Bilag V

Liste over filialer, datterselskaber og finansielle enheder, der er omhandlet i artikel 4a, stk. 1, litra c) og d)».

III Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

- ★ Rådets afgørelse 2009/569/FUSP af 27. juli 2009 om støtte til OPCW's aktiviteter inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben 96
- ★ Rådets afgørelse 2009/570/FUSP af 27. juli 2009 om ændring og forlængelse af afgørelse 2008/901/FUSP om en uafhængig international undersøgelsesmission vedrørende konflikten i Georgien 108
- ★ Rådets fælles aktion 2009/571/FUSP af 27. juli 2009 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for krisen i Georgien 109
- ★ Rådets fælles aktion 2009/572/FUSP af 27. juli 2009 om ændring og forlængelse af fælles aktion 2008/736/FUSP om Den Europæiske Unions observatørmission i Georgien, EUMM Georgia 110
- ★ Rådets fælles holdning 2009/573/FUSP af 27. juli 2009 om ændring af fælles holdning 2006/795/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea 111



ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 000 EUR pr. år (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. måned (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	700 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	70 EUR pr. måned
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	40 EUR pr. måned
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	500 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	360 EUR pr. år (= 30 EUR pr. måned)
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

(*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnenter

Publikationer, der er produceret af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>